旅行雜誌



中華民國三十八年
第二十三卷・八月號
中國旅行社印行

CHINA TRAVELER

Vol. 23, No. 8 - August 1949
Published by CHINA TRAVEL SERVICE
SHANGHAI, CHINA

江城蘇州

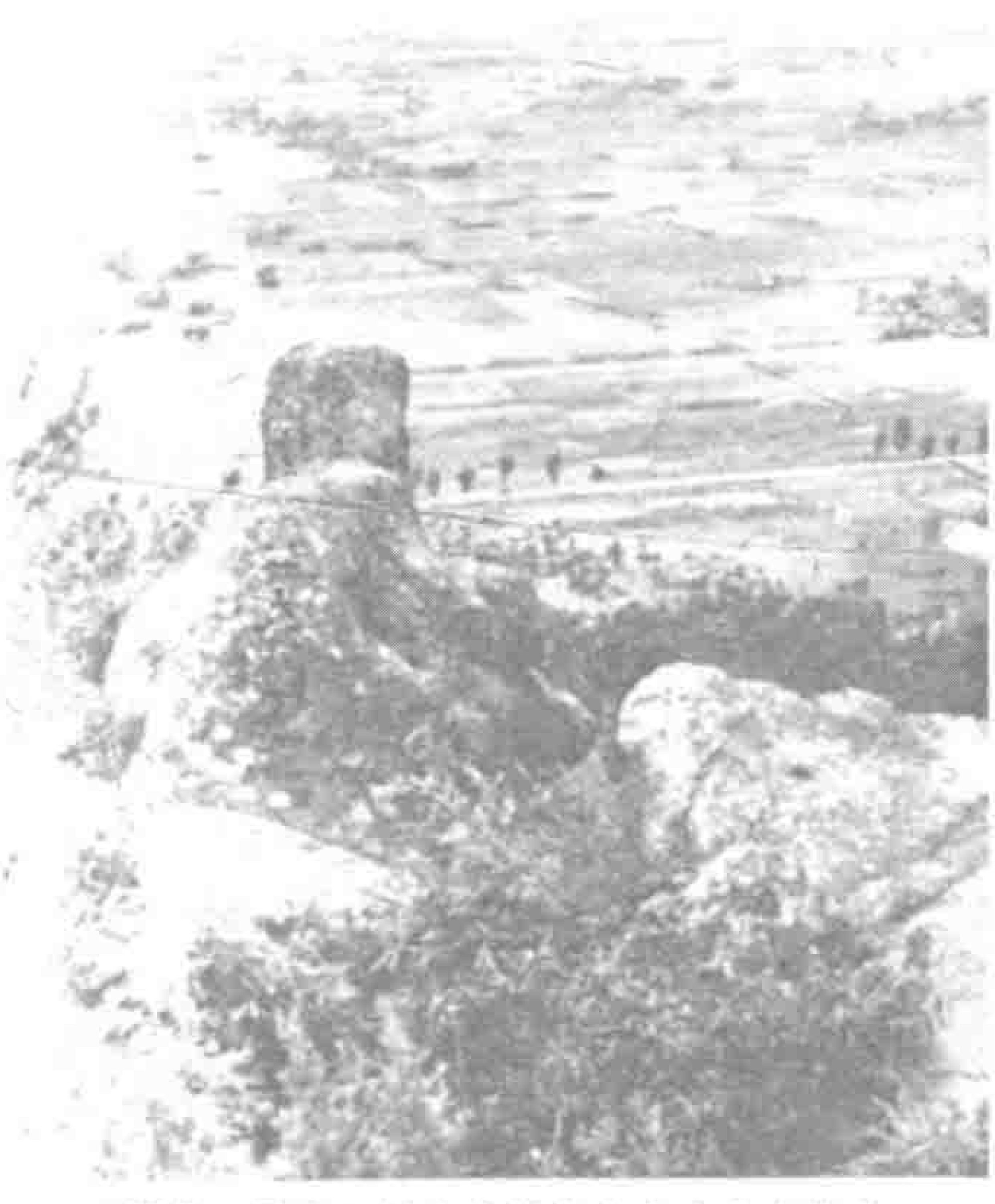
——陳其英攝——



蘇州爲江南水鄉，水的面積佔蘇省各縣第一位。不少市鎮是依河臨江，以水道爲主要交通。有名的楓林鎮卽其中之一例。



蘇州不少鄉村是依蕩而居他們並不稼種稻田爲生而是在蕩或塘的淺水處種茭白茨實藕和慈菇等水生植物圖爲黃天蕩旁東扁豆鄉之一瞥



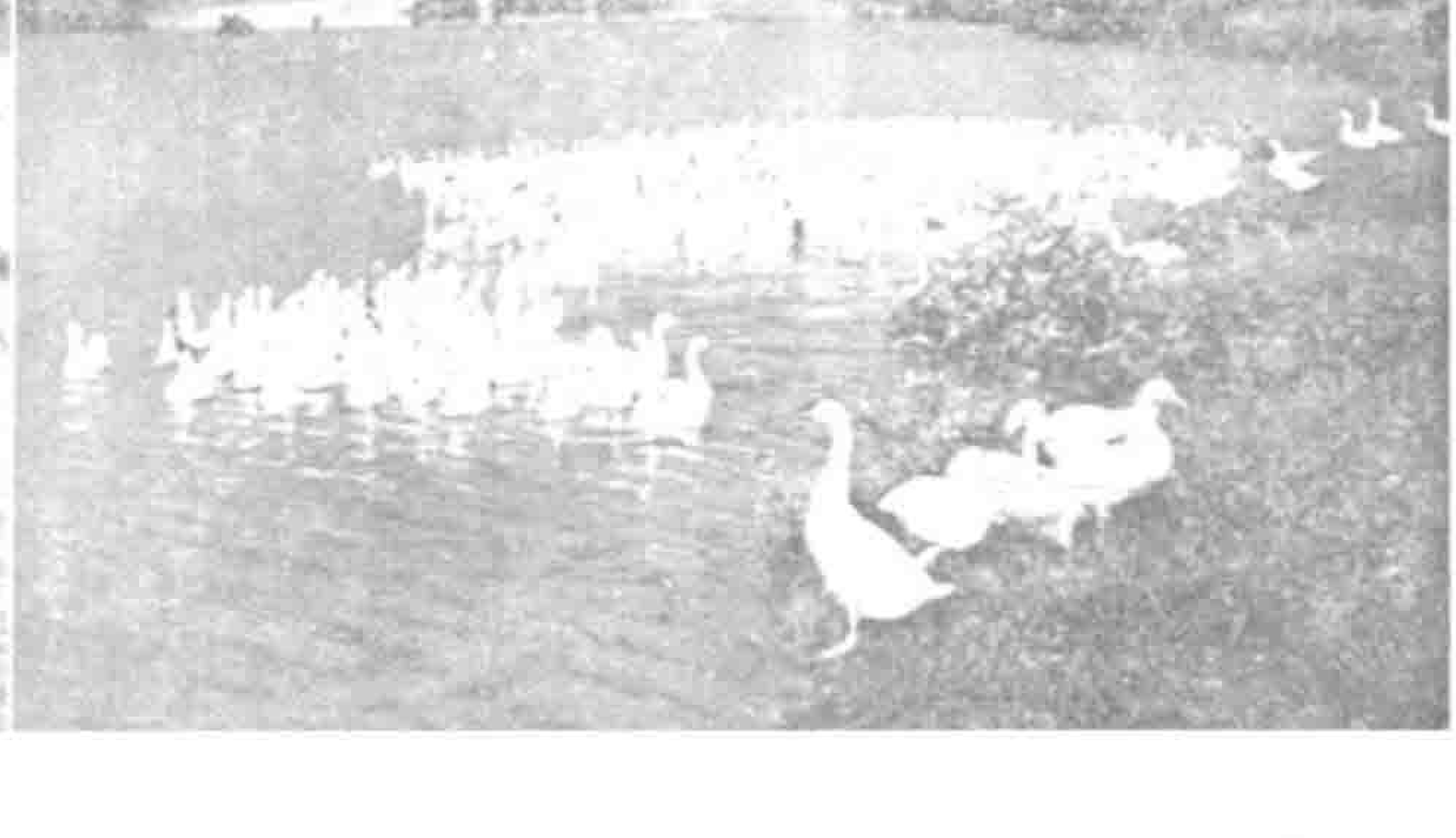
由靈岩山上遠眺，平疇萬頃，濱臨太湖，實爲江南『魚米之鄉』的縮影。



葑門外前蘇嘉鐵路線兩旁多水蕩，『荷葉映田田，茭蒲界井井』，一舟盪入水中央，滑波綠樹相掩映，一幅天然圖畫。



黃天蕩漁家，全賴水爲生，由婦女在船頭向蕩中撈蚌、蜆，水深及丈，工作至艱險。



胥門外梅村橋下城河中，白鵝成羣，嬉遊于綠波中，甚爲有趣。此爲水鄉中生產業之一。

民國四年創立

上海商業儲蓄銀行

素以服務社會之旨・
・經營一切銀行業務



THE SHANGHAI COMMERCIAL
& SAVINGS BANK, LTD.
HEAD OFFICE: 50 NINGPO ROAD. SHANGHAI

總行：上海甯波路五〇號　電話一二五六〇

分支行處

上海愚園路　上海南京西路　上海八仙橋
上海林森中路　上海虹口　上海提籃橋
上海徐家匯　重慶　成都　萬縣　貴陽
昆明　西安　寶鷄　長沙　南昌　漢口
武昌　蕪湖　南京　常州　無錫　蘇州
香港　廣州　北平　天津　青島

上海

永安有限公司

THE WING ON COMPANY

FED INC. U. S. A.

推銷中華國產

統辦環球貨品



郵政信箱
第五六七號

地址
南京東路

電報
中文掛號八二八二
英文簡碼
Wing on Shanghai

電話
九八二八二
轉接各部

永安公司爲中國最完備之百貨商店，分類營業，包羅萬有，舉凡日用所需及珍奇物品，無不搜集美備，尤以貨色宏博，定價平準，務使顧客滿意。

附設

大東旅社
鸞鳳廳　西餐室　茶室
飲冰室
大東跳舞場
七重天咖啡室
永安月刊社
永安攝影室

本公司各部分列如下

・鋪面・
帽部　男裝部
女式部　毛衫部
襪部　手袋部
手巾部　化粧品部
藥部　水瓶部
文具部　花鳥魚部
墨水筆部　糖果部
伙食部　烟草部
五金部　燒青部
玻璃部　磁器部
茶葉部　酒部
南貨部　禮券部

・二樓・
綢緞部　疋頭部
毛被部　京蘇部
裁縫部　新裝部
皮貨部

・三樓・
照相材料部　永安攝影室
象牙部　鐘表部
銀器部　首飾部
眼鏡部　電器部
收音機部　運動部
玩具部　鞋部
音樂部　漆器部

・四樓・
傢具部　皮箱部

民國十六年創刊

旅行雜誌

闡揚中國名勝

發展旅行事業

第二十三卷・第八期・中華民國三十八年八月號

第二十三卷 第八期 目次

漁人編罾……陳其英……〔封面〕
江城蘇州〔美術圖景〕……陳其英……〔封裏〕
隨着藝人列車北上……陳秋草……一
平滬車中兩晝夜……文　千……三
木雅貢噶山下藏區紀行……諸　儉……五
石湖佳話……修　竹……一四
奇偉的金雞嶺……陸丹林……一七
麻江之遊……劍　虹……一八
夏天的雲和海
乍浦海濱一天……程其履……二一
雲霧中的莫干山……王維凱……二二
畫橋三百映江城……陳其英……二五
礦產寶庫——巴西〔譯〕……伍必熙……三一
檳榔嶼心影……蕭雋英……三七
九華山攬勝……人　言……三九
蘇州輪廓〔特稿〕……加　修……四一
紀遵桐六險……黃紹衡……四五
碧水漪漣遊「赤壁」……山　青……四七
塗山禹王勝蹟……龔良才……四八
華山面目……王佩璋……五一
鐵路旅行常識〔專載〕……五七

中華民國三十八年八月一日出版

發行者　中國旅行社

編輯者　中國旅行社

總發行所　上海四川路四二〇號　中國旅行社　電報掛號五〇三四六四號

分發行所　各地中國旅行社及各招待所

經售處　上海及各埠書坊

本期每冊實售人民幣捌佰元

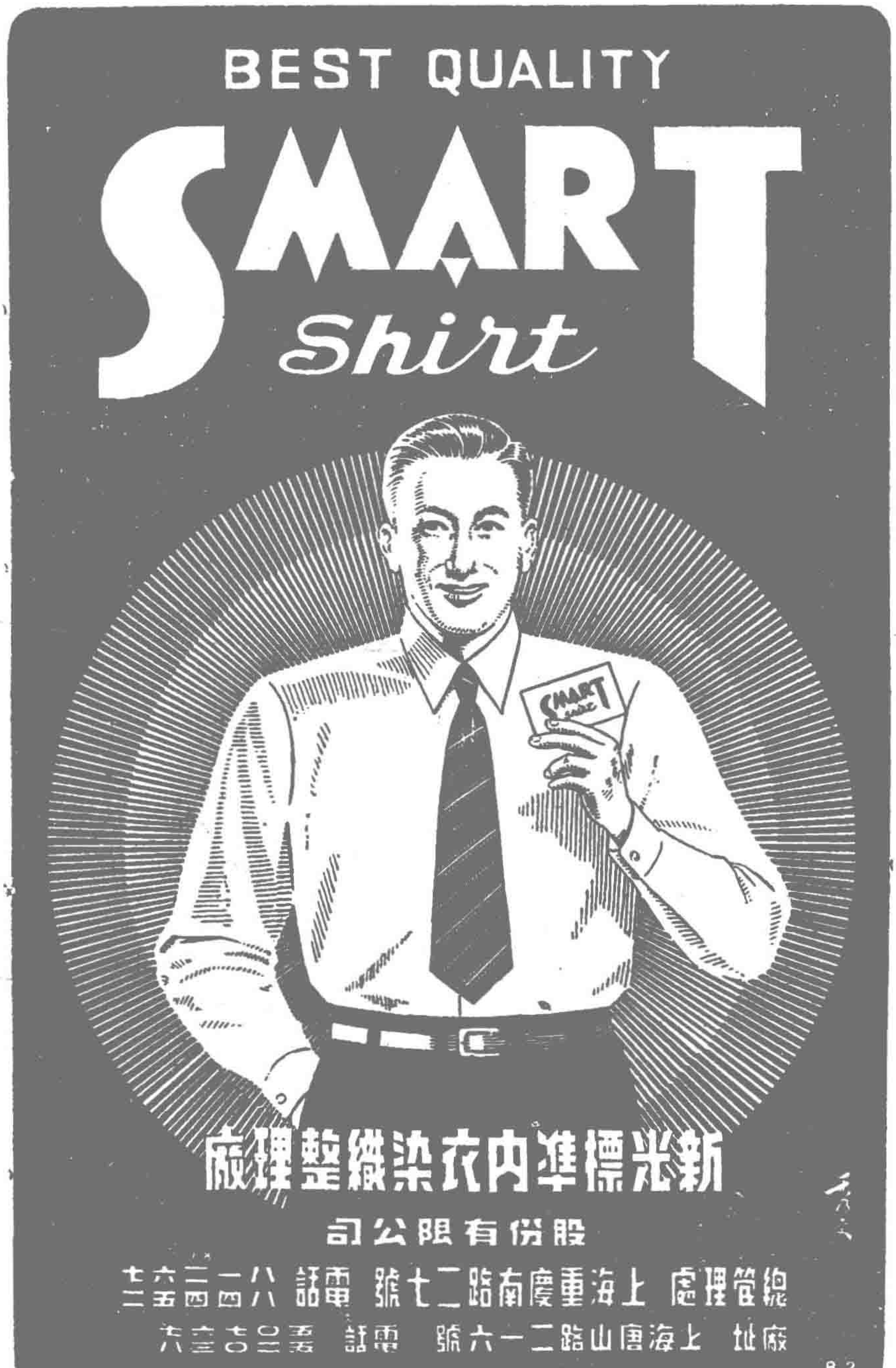
旅行雜誌

十大特色

一、闡揚中國名勝
二、刻劃山水人物
三、介紹海外風光
四、提供古跡考證
五、狀述邊疆風俗
六、提倡學術旅行
七、刊佈交通消息
八、報導各地旅程
九、迻譯世界名著
十、選載小品散文

歡迎訂閱

中國旅行社發行
上海四川路四二〇號


BEST QUALITY
SMART
Shirt
新光標準內衣染織整理廠
股份有限公司
總管理處 上海重慶南路二七號 電話 八一三六七 八四四五二
廠址 上海唐山路二一六號 電話

隨着藝人列車北上（本誌特約通信）

一個不平凡的旅行：在廣漠的原野間，看到工農大衆力量的充厚重實。部隊同志實地講演淮海戰役，悲壯熱烈，動人心魄。

陳秋草

談起旅行，不免想到游山玩水，那是多麼悠閑的行徑。抗戰前和勝利後的幾年來，上海有的是集團旅行，春秋佳日，大家都想騰出幾天閑暇，到名勝所在，小作盤桓。一時都市裏減少部份的營營衆生，田野間平添不少漫遊雅客。一般的說來，如果你經濟時間沒問題，這份身體和精神上兩者兼利的營養，原也是未可厚非的。除此以外，有的爲了業務，遠足各地，領略異域風光；有的志在四方，到處爲家，體驗他鄉習俗，說來都足令人嚮往。可是我生長在江南海隅，生平足跡所至，南不出甌江雁蕩，西不過京杭黃山。上海淪陷期內，我的生活圈子小到不可想像，不道勝利以後，感想更惡，四年來不要說旅行，連生活也成問題了。眼巴巴望着種種幻想，都成泡影，但同時也使我警覺，明白了生活的意義，明白了應該怎樣去追上人民的隊伍。我們面對着的正是滿眼荊棘，不是青山綠水。

我是個藝術工作者，可是我的視野一直沒法擴大，我的精神也一直蒙上痛苦。一方面忍受着生活的鞭笞，一方面抓緊着藝術的良心，捱過了悠悠歲月。當中國將達到全面解放的今日，新世紀的陽光照耀到我們身上，使久困塵土的我，驀然間享得了一次不平凡的旅行，不僅能有機會看看不到的東西，聽聽不到的言論，而且還因此見到了平時懷念中的朋友，這衷心的快慰自然是非言可喻了。

這一夥人物的描寫

六月廿二日夜半，正是全國文學藝術工作者上海代表團參加北平大會成行的一天，我懷着欣喜和慚愧的心情，跟着同儕們踏上了北行專車，在軍管會歡送樂隊悠揚的樂聲裏，附近列車上幾千隻眼睛的注視下，車子慢慢地開動了，忽然月台上，起了一陣驚擾，原來戒備的同志們抓住了四個可疑人物，他們冒充旅客，懷着槍械，想是要乘機搗鬼吧，這倒反而弄得搖筆桿兒的先生們感到飄飄然起來。文藝也值得如此重視麼？我開始理會它過去在「粉飾太平」以外得來的價值。

車子在黑夜裏進行，車廂裏不斷的笑聲在煙氣中盪漾，這一行的人物包括得有趣極了：戲劇界名流的那種溫文的談吐；文壇健將們的幽默對話；電影藝人的活躍姿態；詩歌音樂家的瀟灑；文化出版人的凝重；美術作者的恬靜閑適，交織成這個集團的特有風格。車過戚墅堰了，四野的蛙聲蓋不住車廂裏的笑語，大家還沒有倦意。我獨個兒蟲在一角，等待着窗外天色，金山的晨霧漸漸開展，遠近山舍隱約，一片綠草掩映，我的眼睛突然明朗起來。眞的，草原的顏色實在和我隔離得太長久了。

獅子嶺頭反射着初升的陽光，闊別了十三年的南京，終於出現在我眼前。車站二側彈痕纍纍，顯得有些蒼涼，然而羣衆們却是興奮的。我們一夥兒登上預備好的大客車，向着勵志社疾駛，閃眼間過了挹江門。土山上栽砌了多年的什麼忠愛信義八字大標語，只在塵土飛揚中一瞬而逝；街道上許多龐大的建築物和近旁低塞的民房，高下起伏，正好說明了過去官與民的比重。進得勵志社，好像另一世界，林園幽靜，館舍莊穆，由於當局招待的周至，七十多個行色匆遽的特客，便在這花香鳥語所在，散步的散步，尋夢的尋夢，消磨了半天光陰，也恢復了宵來困頓。斜陽時分，我們被邀參與晚宴，南京的首長們站在大廳上殷勤招待，從劉伯誠市長簡明有力的講話，我們深切感到人民解放軍的領袖們卓越的修養，和平易的風度。我們大夥兒興奮地乾了杯，一一和主人握別道謝，載着暮色渡江北進。

浦口的車站裏滿踞着北上旅客，軍隊也不少，他們每人肩了一個大包裹，還要相互嬉戲，一種天眞耐勞的精神，實在惹人好感。這時我發現隨車護送我們北上的警衛同志，也正忙着在燈光下爲我們照顧行李。他們一行二十人，整齊精壯，處事認眞，有的謙和地要替我們提攜零星東西，使我們慚愧得不知所云；有的警惕地留神打發圍觀的羣衆，簡直把我們當做什麼稀世奇珍看待了。尤其是津浦線復車不久，車廂裏設備欠缺，他們不分晝夜，爲我們打點飯食乾糧，接洽調動車輛，沿線各站的叫賣小販，也要代爲選擇。東西不潔的，茶水涼了的，都婉言加以拒絕，這種熱情是值得我們永遠回憶的。

在津浦車上度過第一個黃昏，同儕間相互的交誼也廣泛展開。往來逡巡，都成莫逆，談笑風

本文作者陳秋草先生，是一個學養非常的藝術家；他的作品，無論國畫洋畫，都充滿着活力，和堅毅厚實的氣息，久爲藝壇推重。這次參加文藝工作者上海代表團北上開會，在百忙中兼爲本誌寫稿，十分難得。這是通訊的第一篇，續稿當於下期刊出。——編者

生，又到半夜。梅蘭芳先生拿着一大盆奶油瓜子親自向各人分送，團幹事忙着分派香煙和餅乾，影劇界更是特別熱鬧，藍馬先生被慫恿着描摹陳毅講話，學得惟妙惟肖，博得滿座熱烈鼓掌。當車子經過滁縣的時候，大家爭買煮蛋，幾乎人手一串，吃得津津有味，也顧不得手裏小棒兒的衛生問題了。一會兒座中的聲息慢慢沉默下來，車窗外月黑風靜，螢火明滅，一派淒清景象，才算結束了這個漫漫之夜。

流着汗的粗壯胳膊

從明光到蚌埠，一路上看到戰爭的遺蹟，也看到了路工們的服務精神。許多緊劇而迫切的修建工程，都在積極進行着，流着汗的粗壯的胳膊，和紫色而健康的笑容，把那些被炸毀了倒在泥汙裏的橋樑殘骸給怔住了。廣大的高原地帶，戰壕像齒床一般，綿延百餘里，可是已長滿了欣欣的綠草，莊稼漢子們驅着牲口，安閑地從新蓋的黃泥屋子出來走向田間，一處處的牛和驢分擔着犂土的工作。我再留神看每一根電信桿下面水泥新做的底柱和編號，那樣堅實勻整，不禁驚歎工農大衆力量的充厚，他們在激烈戰爭的破壞中站了起來，爲着自己的自由和解放，實踐了最有意義的工作與任務。

蚌埠下了車，各路的小販蜂擁而來，一百圓的人民券可以飽啖煮熟的鷄蛋十個，鹹蛋也肥大鮮潔；賣冰棒的手裏托着毛竹塊，一頭結個小鐵彈，抖動作聲，響成一片，委實叫人不耐。街頭景象很熱鬧，布肆雜貨舖飯館子擠在一起，加上大夥兒市民得知報上消息，都來爭看梅蘭芳，鼓掌喝彩，風魔了全鎮。我們的午餐便在這樣的氣氛中消受着，展開了這一行集團爲人民注意的第二頁紀錄。

越過臨時架設的橋樑

因爲淮河大橋的毀壞，過渡口的時候，跋涉很苦。北岸的風沙在熾熱的陽光下滾逐，大家顯得有些焦燥，好容易等到前進號機車駛近身邊，便一擁而上。車廂裏雖經打掃，空氣中還是雜有食物殘屑味和燠悶的汗脂臭，原來徐淮一段北行的車輛，却沒有飯食茶水供應，旅客們沿路購買，剩餘的隨意棄置，即使頭貳等車也還不免狼藉，如果服務方面調整以後，它的改善是不成問題的。傍晚經過連城，車站像殘毀了的堡壘，斷牆危壁，矗立在夕陽裏，光景十分悲壯。參加代表團的部隊同志，於是興奮地談論着過去淮海戰事，說到軍事首腦部的果敢決策，和老百姓怎樣不惜犧牲幫助人民軍隊打垮敵人的優勢兵力的時候，團聽的朋友們連晚餐都不想用了。

那一夜在車上大家都睡得很穩，醒來已在黃泛地區，所見的盡是乾涸了的沙灘，車身在沒有一勺水的河漕上穿越臨時架設的橋樑，向着山原地帶快速前進，早上九時便到兗州，這地方瓜果極好，熏鷄肥美，價廉出於意外；而土製的雪茄更引起我的興趣，我燃了煙枝，放眼看兗州城上那座古拙厚重的塔影，參差密接的屋頂，郊外一綠無際的高粱苗，紅的土塊，藍的天空，那一種江南所難得見的樸質而爽朗的風景，心頭感到說不出的舒暢。

南下的列車滿載着木材芦蓆，絡繹不斷地閃過我們身旁。我探首車外，迎着疾風，看車子掠過曲阜、吳邨、大汶口，正午時刻到達泰安，這中間經歷的車站，多半是碉堡式的建築，可是沒有一處是完整無恙的。泰安站更是面目全非，祇餘鐘樓半壁，遠山重叠，蔓草遍野，這過去不久的現代戰場，却勾起了美術界朋友們的憑弔之情來，乘着休息，下車徘徊，還在那裏集體攝影，我少不了也是其中一個。

濟南——有許多高烟突

山勢愈來愈高，多的是邱田，少的是樹木，忽然諸峯突起，怪石嶙峋，顏色蒼鬱，氣象雄偉，引得大家注意，認了半刻，纔知就是泰山。想起「有眼不識」那句老話，不覺暗裏好笑。車聲轆轆不息，山脈蜿蜒不絕，但是過盡多少澗道，却不見漣漪清流，觸目都是黃泥土，亂石子，顯出北地久旱的現象。將到濟南的時候，許多高煙突的廠房，鮮明的紅瓦蓋頂，制服齊整的男女工人，先給我一個富有活力的好印象。車子進了站，大夥兒羣衆簇擁着向車廂探望，工人們更集團的要求梅蘭芳、張伐、等各位藝人講話，一般的拍手歡呼，純出於自發的熱情，絲毫沒有拘束；一個苦力模樣的老百姓，爭先來和梅先生握手，那種欣喜滿足的神情，使我悟會解放後的人民大衆，精神上確實在改變。他們不再畏縮，敢向任何人表白他們的情緒和要求，他們意識裏的階級觀念已在融化消失了。

濟南的車站，房屋相當寬敞，月台上設有水盆多隻，浣洗非常便利。一路而來，景物雖好，感覺上終慊有些枯燥，大概是爲了看得不多，用得不足的緣故吧。這時候對於水便分外親切起來，大家不謀而合，洗面漱口，忙做一堆。停車的時間稍久，朋友們去市街溜躂回來的，都買了酒食蛋糕，準備在車裏大嚼。我們事先沒知情，乖乖的枯坐在車裏嘗試小包的牛肉乾，便這樣輕易把北地的一個大城市給忽略過去了。

夜色蒼茫裏經過濼口，望見黃河大鐵橋，沿鐵路線的戰壕堡壘，工程浩大，想見當時是怎樣鏖戰過來的地方。從前老百姓怕的是兵，但是經過解放戰爭，他們明白誰是人民自己的軍隊，兵和民便很快的打成了一氣，同時也啓發了兵和兵之間的敵我觀感，爲誰打呢？打垮誰纔眞是爲人民呢？他們親身體驗了。從現實得來的教訓，他們親眼看見了，人民力量日益增强的徵兆，對於革命對象的認識，永遠不會含糊，也就永遠使這些愚蠢的傢伙失去了存在的意義。

平滬車中兩晝夜

文千

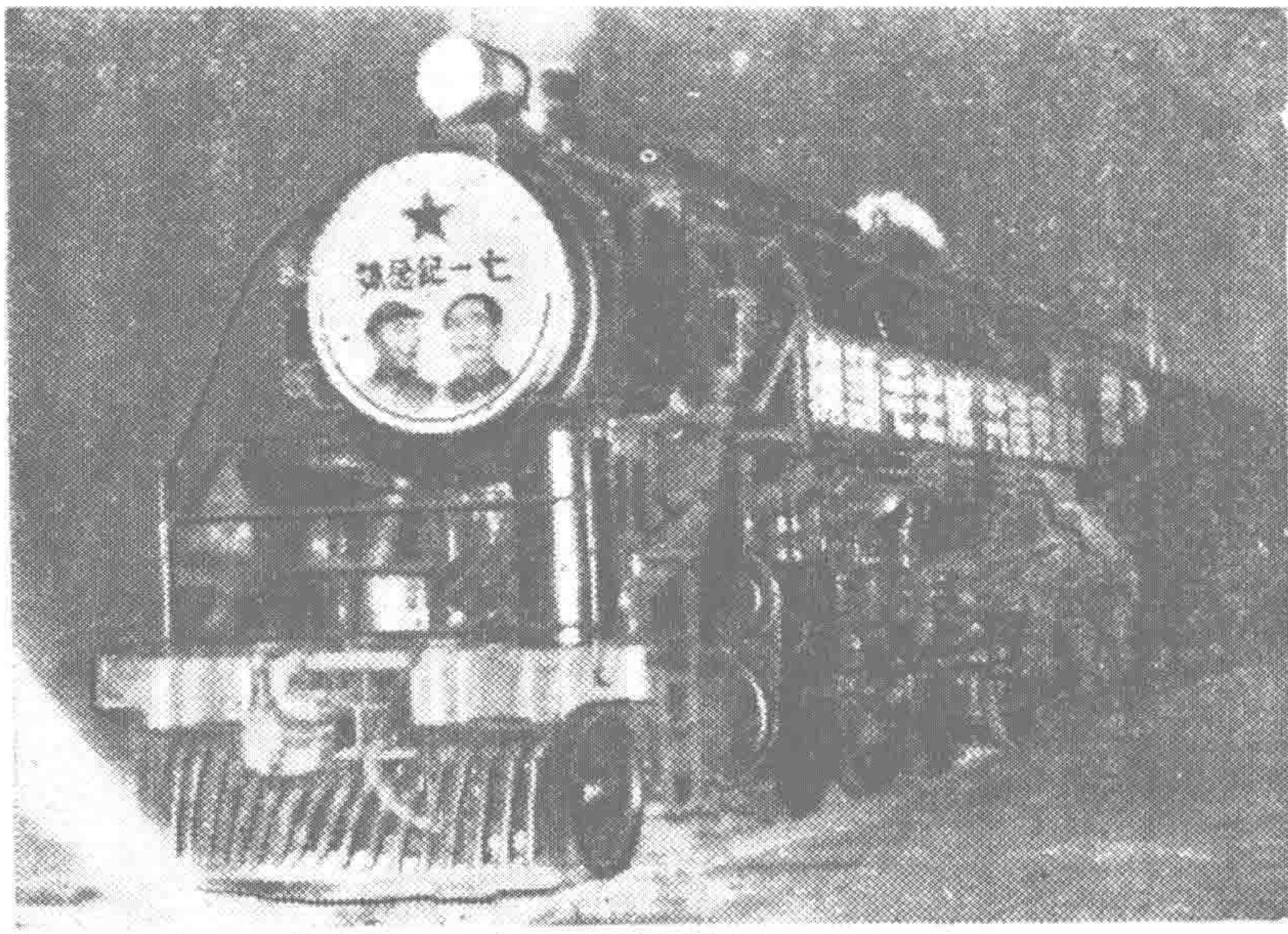
津浦京滬兩路員工努力下，溝通南北的大動脈復甦，物資交流，城鄉連繫，都有賴這新生的「鐵馬」，踔厲立功。

從交通的觀點上說，平滬直達通車攤瘓中斷了十二年，不能不說是一個相當長的時期了。上海解放之後，只不過一個月零五天的時間，這一千二百公里的鐵路大幹線，終於由人民偉大的力量，克服了一切的困難，使這停止已久的脈搏，恢復跳動；這在我國的交通史上，確是一個非常的奇蹟哩。

當鐵路員工們，日以繼夜底搶修着毀壞的橋樑和路基時，他們不知吃了多少苦，流了多少血汗；他們以最大的熱忱和努力，在非常不利的環境和物質條件下，完成了這一個艱鉅困難的工作，眞是值得我們崇揚的；偉大的人民力量，至此益信。

在全路的搶修工作中以淮河大橋的修理工程最爲偉大。工程於五月一日開始，預計三個月完成；可是在修橋軍民發揮着最高的生產熱情之下，這個非常艱鉅的工程，居然提早了一個月完工。搶修期中每天動員工兵五千二百人，民工三百人，前後共用九萬五千七百十二工，方得把這僅次於黃河大橋的淮河大橋，修理完竣。

平滬直達通車的完成，在南北物資交流，和都市與鄉村的相互連繫上，有極大的作用。所謂「發展生產，繁榮經濟」，這新生的「鐵馬」，担負着非常重大的使命哩。



直駛北平的「七一紀念號」機車

山洪影響行車

平滬通車是七月十日開始的，這是解放後，交通史上非常光榮的一頁。原定上行車（由上海到北平），只須三十五小時，下行車較緩，爲三十八小時可以達到。但第一次通車時，適遇陰雨連綿，山洪暴發，又因爲一部份路基是新修的，火車開行很慢；再加上空襲的擾亂，結果，誤點了二十多小時。筆者於七月廿日由平來滬，一路上聞見所及，約略寫在下面，以供旅行者參考：

南北來往的旅客，目下南來的比北往的爲少。在三等車內一時尚看不出來；因爲三等車內多數是做買賣，跑單幫的客人，人頭濟濟，還算熱鬧。至於二等車內，以這次南來時，所看到的而論，空座倒有十分之三的樣子，所以非常舒服。頭等車內，則竟空到六成的光景。

如果要南來的話，在北平購買車票，不是很容易的事。據聞頭二等坐位，多數爲軍政機關公務上有關係者所乘坐，所以買票時須斟酌臨時的情形而決定。

過橋樑走得很慢

北平開車的時間是下午五點廿五分，筆者出發的那天，是準時開出的，一直到天津東站，並未誤點。但自天津開車以後，因岔車的關係，常常在不停的小站，也停靠起來，並且有時停的時間很長。

從天津南下，所經大站，有滄縣、德縣、濟南、泰安、兗州、徐州、蚌埠、浦口等，一路上的橋樑很多。最大的是黃河鐵橋，這座橋在抗戰及內戰時期中，都能保護得相當好，未遭破壞，所以火車經過的時候，也很順利。其他大小橋樑，大部經過修整的，所以每經過一橋，必須先停車，再慢慢的前進。因此，在這上面，誤點的時間也很多。尤其是經過淮河大橋的時候，車行

很慢，並且很小心，因爲這個橋是臨時架起的，橋上的軍警守護很嚴密。

過了這座淮河大橋，就是蚌埠了。蚌埠是安徽的重鎭，另有鐵路通銅城，所以在此上下的客人很多。火車由蚌埠南開，已入深夜，直到第二天清晨四時，車停烏衣，即不再前進，後來知道這是爲了防空襲。果然在那天上午十時許，有中形轟炸機一架，經過我們車上，有些乘客便離車躲避。

浦口的輪渡，晝間是不活動的，這一天留在烏衣，未免太無聊而難過，在大熱天氣之下，車內乘客個個顯得不耐煩。

沿路有食物可買

烏衣是個小鎭，除了賣稀飯，黑饅頭，開水外，別無可買來充饑的東西。雖然這火車附掛有餐車，但預備的東西也僅限於簡便西餐，可是大半已在前兩天賣完了。連那冰箱中的冰，也早已化完，即使你有錢，也喝不到冰的酒水。吃的東西，僅有麵包和蛋炒飯，爲了天氣熱的關係，一般人的胃口也不大開，所以大家對於吃的問題也不在乎。除餐車的供應而外，一路上買來吃的東西還很方便，價錢又便宜。像山東境內的燒鷄，每只約一斤重，僅三四百元。開水（茶）每碗十元，饅頭每斤亦不過百餘元。西瓜水菓都極便宜，鷄蛋每個約廿元，所以一路飲食，並不感覺嚴重。

過江的輪渡

好容易盼到下午四點半鐘，火車才慢慢的向南開行。七點半鐘到了浦口，大約是因爲調動的關係，一直停到九點鐘的光景，方纔開始渡江。渡江的方式，第一步先將列車分爲三段，每段四輛；第二步先從輪渡上拖下四輛車廂，（按輪渡一次可渡車十二輛，在輪渡上分三行列車軌道，每道可停車四輛），這次輪渡是由南京下關開來，載過來火車十二輛，然後再將我們這列車三段中的一段，用車頭推到輪渡上，同時再拖下另一節四輛火車，再同樣的送上四輛。照這樣往返三次，我們的一列車，就完全上了輪渡，趕開到下關碼頭。輪渡開行的時間很快，約只有廿五分鐘。靠了碼頭以後，仍舊把我們這列車，再從輪渡上拖到江邊，趕開到下關，已夜間十點半了。因爲南京十一點鐘就戒嚴，車站上已闃焉無人。筆者因事在京下車，但確知這輛車是十一點開向上海去，於第二天（廿三日）早八點到上海北站。

應先領取路單

關於旅客應注意的幾點，紀之如左：

㈠由北平買平滬通車票，第一須要通路單，中國旅行社北平分社可能代領，或幫同辦理領取的手續。旅客若無這個路單，買票時也不一定麻煩，但據筆者的經驗，在南京和上海出站時，如有路單對於檢查行李就方便多了，因爲領取時，須憑你的身份證或戶籍單，所以有了這護身符，一切方便得多。筆者在南京上海出站時，出示此單，即順利放行，並未檢查，否則多少有些麻煩。

㈡除了頭等臥車供給茶水，（當然要付代價約合票價的十分之一），其餘等級須自備水壺茶碗，因爲有水壺茶碗可隨便沿路買茶或開水，否則用他們公共的茶碗是不大衛生的。

㈢乘二三等車最好帶條毯子，否則北方晚間陰涼，身子未免受不了。



北平前門門樓偉觀

木雅貢噶山下藏區紀行

諸儉

西康的康定縣，又名打箭鑪，是省會的所在地，入藏的孔道。漢藏間的貿易，如輸入大宗的雅州茶葉布疋和其他日用品，輸出物如羊毛、皮革、鹿茸、麝香、虫草、藥材等，都在這裏成交。這裏是漢藏倮蒙等民族雜居之所。一出康定南門，就是所謂出關了；那裏，除了祇有稀疏的藏胞的村落外，沒有漢人雜居其間。因爲關外的氣候風俗民情與內地大異其趣，所以出關也是一件不容易的事；在出關之前，要準備僱到關外唯一的交通工具——「烏拉」。（供差役的牛馬和人，）如果你不通藏民語言時，又要找到適當可靠的通事，充當你的翻譯。關外氣候也懸殊，除了帶着足够禦寒的被褥外，每人必要帶着一襲笨重的藏氈子，以防暴風雨的侵凌；就是油鹽菜米等食料也要帶着，好免去吃藏人的腥臭而難以下咽的酥油糌粑。其他如皮帽、長筒皮靴、避風眼鏡等，亦是必須攜帶的應用東西。



貢噶山嶺之一

「出關」前後

作者與金陵蘭仲明先生，爲溝通漢藏文化，聯絡民族感情起見，蓄意出關調查民間文物和藝術。出過關的人，有一句諺語說：「正二三，雪封山；四五六，淋得哭；七八九，正好走；十冬臘，學狗爬。」這是形容關外四季氣候的情形。我們就揀了正好走的季節出關，呈請省政當局，撥發「烏拉」，省政府批准了馬三匹，毛牛兩頭，給我們做出關的交通工具。找到了兼通漢藏語言的番胞名叫「水生」的充當我們出塞的通事。我們爲了在關外行動方便，有所聯絡計，在康定市上買了幾十條拜會人的必需禮物——「哈帶」，（白紗織成狹而長的布帶，是藏地見人拜佛必須獻的東西，）和數十包茶葉，裝上兩頭牛馱運，隨帶的糧食皮袋等物跨上馬背；便於風和日暖的九月十日，我們三人和倆烏拉娃一行共五人離開了康定；循康青公路大道西行。我和蘭君同爲南方人，不大善於騎馬，勉強能够駕馭而行；同行的少年通事水生却長於馬上生活，他能在馬背上躺着騁馳。

康定城區，海拔二千六百公尺，走了二十餘里處，回首觀看，康定已沒入深淵中，郭達山與子耳山的頂巔，低在足下了！兩邊崇山對峙，康定河流貫其中，（實則山谷中的溪澗而已）南方諸山巔，積雪皚皚。所經之地，無森林，多矮小草本，野花叢生，小鳥蝴蝶飛舞其中；行人往來，陸續不絕，眞是宜人旅行之時光。行四十五里，天色已黑，抵折多山麓之折多塘；找得藏人住屋一間，全部行李下馬，暫爲安置，準備晚餐。這時忽聽院外鬧聲喧嘩，蘭君便忙着出去打聽，據報今日白晝，山上行人被蠻匪搶刧，殺死了一個人，馬匹和衣物，都被掠刧而去！於是，我們也頓生恐懼之心，蘭君相信藏人之占卦，乃往附近訪得一喇嘛，請他占卦，問他走山上好走山下好，喇嘛占了一卦，勸我們走山麓要來得安全些。我們就遵從喇嘛的指示，決定走山麓；但走山麓，要穿過一條很長的溝，這溝裏據說也時有盜匪出沒，實在不見得十分安全。恐怖的心理，還沒有消除，正在躊躇的時候，恰好室中同住的二位藏人，明天也要走這條路回長壩春去；他們身邊都帶有步槍，我們就商得他們同意，明日一同出發，好藉他們武力的掩護，渡過這段不平靖的道路！因此，鬱鬱之心，稍爲之釋，吃過了簡單的晚飯，便泰然地入睡了。

往居里古途中

第二日清晨，天還沒有亮，我就起床，喚醒

了烏拉娃，叫他餵飽了馬；命通譯水生燒水下麵，人馬一齊吃飽了，天剛破曉，我們就跨上了馬。兩位藏人荷槍騎馬領先，我們三匹馬和輜重隨後跟着，穿入了低窪的夾谷，兩旁山上的水滲到谷裏來，潺潺地流着，不規則的碎石，經過長時間的人馬踐踏後，自然成了路了。有時要穿過不見天日的矮叢樹林下，蠻匪每利用森林為截刼行人之處，所以穿過這樹林，很提心吊膽的，要機警和鎮靜，有所戒備。馬蹄常在石板上敲着聲響，前行的兩位藏人，嘴裏哼着悅耳的藏歌，兩邊山上發出支支的鳥聲，給我們歌唱，打破了寂寞的行程。

走了二十多里路，我們就和兩位同行的藏人分路，爬上了山坡。山勢愈來愈陡，馬差不多在爬行，呼呼地喘着氣，很是費力，爬不了幾步就要停下來歇一歇氣，馬背上排洩出像雨淋似的大汗。這樣爬行約二小時始達山頂。下了山，地勢比較平坦，扣韁緩行十餘里，到營官寨休息換烏拉——牲口到了一定站口，將人和獸運的行李卸下，交給站上以往約定交替的一家藏人接替，至前面一站，如此不斷交接前進，即漢人呼謂驛站或台站是也。

我們換了馬，向居里古前進，康青公路起自康定，至營官寨折而西北向，行經甘孜、石渠而至青海的玉樹。我們在營官寨以東，走了一段康莊大道；過了營官寨便改走古道。這一段路，因地勢平坦，比較好走，有幾處要行經平廣的草地，豐草漫漫；為着要趕路到達一定站口，便利用這容易衝過的平廣草原，在上面快馬疾駛。我們的通事水生，總是一馬當先，跑得老遠。有幾次我的馬落得太後了，他便掉轉馬來鞭催我的馬。在這平廣的草原上跑馬，是一件痛快的事；祇要馬鐙踏好，身體坐平穩，是沒有多大危險的。

在路上，我們時常可以看到石築平頂的藏民住房。還有聳立數丈高的碉樓，這種碉樓有方形的，有筒形的，亦有多角形的，但其建築材料不用泥灰等黏性物，祇完全用石塊砌成。這種建築，雖經百年長時間風雪的剝蝕也不致傾圮。他們築這工程很大的碉樓，是防禦匪盜的瞭望台。每個村落，有聚居三四戶，有十餘戶，都是星散而稀疏。村莊的週圍，也植些高大的檉柳或黃桷樹一類的常綠樹木。房子立在石塊累築得高高的石基上。附近有縱橫的阡陌，也有溪流，牛馬悠悠地放牧在山坡上；有些地方的風景，優美得如圖如畫！

我們邊走邊欣賞着景緻。走了一會，前面不遠的地方，有一座大山，遮住了視線，我們循着大道，又開始爬山了。爬上了山，只見山上一片平原，過了起伏不平的小丘陵，走在泥濘難行的空曠的沮洳地上，看不見明顯的道路，循着留在泥裏的馬蹄印子前進。走出了這地區，又是一片草原，草地上有幾處搭着牛毛帳蓬，毛牛成羣。轉過山坡，烏拉娃告以快到居里古了，我們沿着山坡上的石路，慢慢下坡。見到遠處有幾個紅衣喇嘛圍坐在一處，中央昇起一縷黑煙，附近空中，有幾只大鳥迴繞着飛翔；據通事告謂：彼等正在舉行天葬儀式。

夕陽西沉，遠處景色，已看不清晰了，就在朦朧的傍晚，步入了居里古寺的大門。我們向寺中大喇嘛，（寺中的住持）致送哈帶茶葉等禮物，說明來寺使命，不料這寺的大喇嘛早於余等來寺前一日離寺他往，即由管家喇嘛出面招待，派遣兩喇嘛來伺候我們，讓出一間空房給我們住。房裏有兩張離地板不到一尺高的矮木床，我和蘭君的被褥，就攤在上面，喇嘛們給我們生起火盆，拿來一壺酥油茶，二升糌粑粉，三碟酸奶餅子和一塊乾生牛肉；我們在皮袋裏掏出自已帶來的木碗，盛了茶開始晚餐。在晚餐之間，一羣喇嘛走來看我們三個陌生客，很驚異的議論着。我們的少年通事水生，也忍不住的開始和他們攀談起來。這裏點燈的油是酥油，喝的吃的是酥油和牛肉，所以房子裏熏蒸着一股牛騷臭；初來邊地的漢人，準過不慣這種生活！我們因整天勞頓，已覺疲倦不堪，一等喇嘛出去了，便準備就寢，水生則攤被褥於地板上入睡。

居里古喇嘛寺

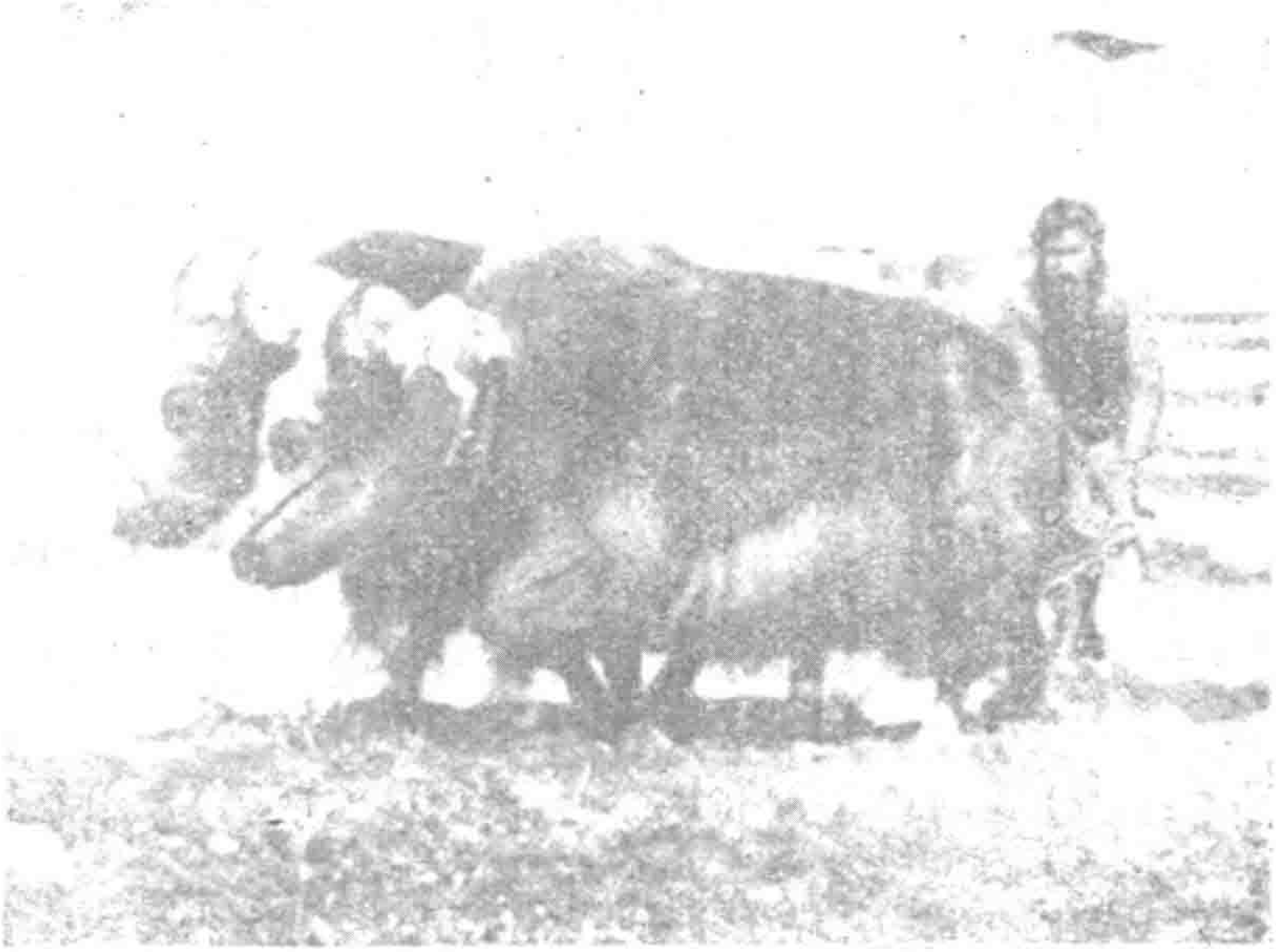
第三天，我們不想走路了，早晨要多睡一會，好恢復前幾天的疲勞，因此也不復若前兩天要趕路時那副緊張的樣子。居里古寺是木雅貢噶區域內有名的大喇嘛寺，今天我們就在這寺裏做些調查工作。

起床以後，喝了碗酥油茶，吃了一團糌粑，我們便帶了紙筆，在管家喇嘛嚮導下，先去參觀大殿。大殿正門的門檻上掛着一把大鎖，有專司開關大門的喇嘛，這把鎖之大是我從未看見過的，它的鑰匙有一尺多長。進了大門，在大殿的正中，管家喇嘛給我們介紹幾尊端坐在座上的佛菩薩，在我們脚跟地板上，早有幾個喇嘛俯伏下去五體投地的磕頭。我們三人與佛爺呈獻了哈帶之後（將哈帶交給喇嘛，由喇嘛將哈帶搭於佛爺頭上或手上，）便用我們漢人磕頭方式向佛爺磕幾個頭，磕過頭起來，在大殿裏轉了一圈，參觀殿堂四壁的大幅壁畫，壁畫裏面，有釋迦正覺成道的故事，有西方極樂世界之圖，有千手大威德及面孔猙獰可怕的馬哈卡拉護法菩薩的像。

大殿建築雄偉，殿上有兩層翬飛式的樓閣；大殿裏的柱子有一百零八根之多，而且每根柱子大得可兩人合抱。柱面上塗着大紅漆，柱頭上都畫着美麗的彩色圖案。殿中央一孔閣直通於屋頂，光綫由頂上射入，閣之中央最高處，畫一圓形大圖案，閣內四週亦畫着一塊塊方形的彩色圖案。殿內地板上，擺着懸於處上的大圓鼓，與許多排列整整齊齊的喇嘛坐禪誦經時坐的墊子。佛

前按桌兩旁地上，立着兩個五尺高的大銅燈，燈桶裏盛着幾十斤酥油，燃着常明的一荳燈火；那些油足供點燃數年之用。大殿裏光綫不充足，加以佛像的莊嚴，器用等佈置的奇異和神祕，使身臨其境的人，感到一種陰寒而肅穆的心理！

我們走出了大殿，看看大殿門口的佈置，大門是兩閃朱漆門，門上有兩隻獸嘴銜的大圓環，與翚飛式之主殿屋頂，同爲中國式的建築式樣。門前橫列四根T字形的大柱，柱頭和梁上畫着層層的聯珠、寶相花、蓮花、雲龍、忍冬等紋樣，這些文飾，都用紅、藍、黃、綠、白、黑等色彩由淡而濃重疊畫成。柱子下端，承以着色的石獅和石象。大門的外面，有十幾級石梯，石梯的兩旁是離地面數尺高的石台，台上有欄杆，欄杆上面刻着八吉祥（八寶）。與大門平行的兩邊壁上，畫着四大天王及千手護法菩薩像。這幾張壁畫，畫得很大，每張有一丈見方。右邊的牆壁上，畫的是代表佛教宇宙觀的三十三重天的天界圖；右邊牆上，畫着圓形的六道輪迴圖。這些畫材，不外乎出發於佛教勸世的因果報應論，在指示人們一條如何求得良好的歸宿的道路，含蓄着深切的宗教意義的。



體大而毛長的西藏犛牛

大門頂上的天花板上，在別個喇嘛寺，大抵畫着八吉祥、天女財神、及負花果之馬與象等圖案，而這寺就與衆不同了，它畫的是各種動植礦物。許多不同的東西，畫在幾十個方格中。喇嘛告以此係印度傳來治病用的藥材，現已失傳云。考印度醫藥，古已發達，佛教五明之一的醫方明，就是專教人治病的方法。大殿前面是一片有牆垣的廣場，場中央樹着一根二三丈高的旗桿。廣場右邊有一漢式亭子，亭子裏有個講經台，是大德高行喇嘛爲衆說法講經之處。

我們跟着管家喇嘛引導，走出了大殿前的院子，入左邊的護法殿參觀。護法殿在大殿旁邊的樓上，那裏有一個喇嘛獨自看守着，他趺跏在床上，雙手揑着白泥土的丸子，揑成的小丸子，放進一邊盛水的銅盆裏，揑完以後，將這水盆裏的小泥丸子，一顆顆移入另一水盆裏。當一顆泥丸子拿在手裏的時候，他嘴裏在唸經。據通事說，這泥丸子可以治百病，人們當作金丹仙藥，異常珍貴云！

這殿是供奉護法菩薩的，可是除了殿正中一張桌上供着顏色酥油製成各種形式的雀巴，大大小小的酥油燈，和排列整齊盛着淨水的銅盞等物之外，看不見這位菩薩的尊顏，據說局外人是不容易看見的，他非常凶惡，你如果不留心說話得罪了他，他會忿怒地譴責你，很靈驗的使你遭到禍祟的不幸！

在殿中，懸着一個扁而大的皮鼓，那鼓有五六尺高，大得也從未見過。梁上掛着幾個跳神用的面具，有牛頭形的、有鹿頭、龍頭、魔鬼頭等式樣，係用泥土夾苧蔴做成而表面漆上顏色的，它比人頭要大得多。殿前簷下懸着些虎、豹、熊、野牛、山羊等標本，是將眞正的動物的肉挖去，留下一張皮毛，塞以乾草使之飽滿，乍視之眞像活的一樣。這種種的陳設，不外乎增長護法神殿的威嚇，使人肅穆起敬。

離開了護法神殿，拾級而上更高的一層，這一層有幾個小經堂，供奉着不同的佛菩薩像。這些像，有銅鎚鍱成的，有泥塑成的，臉相圓渾，衣文輕薄柔和，全身顯得特別富於肉感，有希臘印度手法的犍陀羅作風。但，又值得一提的，是菩薩後面的背光。這種背光上端正中，立着一隻嘴裏銜着龍（其實是蛇，藏民以爲龍，但龍之傳說演變，與蛇不無關係）的大鵬金翅鳥，下面左右兩邊各立一女身蛇尾的龍王，和騎獨角獸的菩薩、青獅、白象、這些動物的足下，均踏着蓮花；在這左右成對稱式的圖案背光的外圍邊緣上，是彩色的雲紋。這種背光，差不多是藏區喇嘛寺佛背光的固定形態，千篇一律。

在這些小經堂的前面一排房間，是藏經的地方，如鴿子棚似的小格架子上，每一個格子裏，藏着一部藏文經典，有的是手寫的，有的是木版上印出來的，有用銀色書寫於黑紙上的，有黑字印在白紙上，都是如英文自左而右橫書的；經頁

長約二尺，寬約五寸，數百頁成一部，底面用同樣大的木板夾好捆好，頭端垂搭紅色花紋金絲緞，以增美觀。每間屋子裏，藏着幾百部經典。

走出了藏經房，來到前面門外的平台，這平台恰在護法神殿頂上。用石灰合土舖成的地上，立着一座六個圓果形累積似的金寶，金寶的旁邊，豎着一個四五尺高，表面刻着纓絡懸鐸紋如長桶似的金幢，和那聳立在主殿頂上的一支由蓮花、覆鐘、法輪、寶瓶、日、月、星累積成的金寶頂，同爲寺院屋頂的莊嚴物。這些莊嚴物都是銅鎚成而塗以眞金的，在陽光之下，遠處便可見到金光四射，此蓋象徵佛法普照三千大千世界之意也！

我們將許多殿堂參觀完畢，謝了管家喇嘛，三個人就在寺內外隨心所欲的到處劉覽劉覽。寺外石築白色的各式窣堵婆，有聳起十三層相輪，有二層似樓閣式的，都是實心，但也有高數丈可容數人進出而不見亮的。有種兩層的塔，塔頂上蓋了薄薄的石板，塔的腰部有伸出的簷，簷下四週有走廊，走廊裏排列許多轉經幢。幢是用牛皮縫成，表面畫上梵文、天幕、蓮瓣的彩色圖案，兩端有木輪，輪上有軸心，以便旋轉。幢裏裝着無量數印在紙上的經句，藏人婦孺老幼，無事做時，咸來順着時鐘走的方向，走着推轉。以爲如此可廣積功德。這些塔大致仿自印度，但經藏人的匠心而藏式化了。還有一種仿印度塔寺合一建築之菩提伽耶大塔的形狀，用泥土搗成如粽子大的小塔，藏人呼爲「擦擦」，成千累萬的擺在野外，也是一種積功德種福田的善舉。

我們順着寺外的大路，走了一圈，寺的牆垣塗着黃色，牆上接簷處，畫着一條橫列的黑色圓錢天幕圖案，狹狹的給牆鑲了一道邊緣。牆的轉角高處，畫着黑色綫條的籐蔓耐冬花紋，這些都是具有深刻的莊嚴伽藍的意味。除了幾個大殿的殿宇，覆以黑色的瓦而高舉其簷角外，其餘的殿堂和僧房，都是平頂小窗的藏式樓房。居里古寺，有房屋數千間，叠床架屋地比櫛于一片高坡上，遠處看去，好像蜂房一般。

原始的游牧生活

十三日晨，居里古寺的一個小喇嘛，引我去三四十里處之牧場，調查逐水草而遷徙的畜牧藏民的生活。邊地的漢人，稱這類生活的地方，叫做「牛廠」，呼生活在這裏的人，叫做「牛廠娃」。蘭君因爲忙着在寺裏臨摹幾張圖案，無暇同往參觀，我帶着通事水生，跟着小喇嘛走出了寺院的邊門，穿過了寺旁的森林，循着小溪旁山谷中崎嶇難行的路走着。

晨間寒風凜冽，下着濛濛的微雨，我因爲沒有穿着笨重的藏氈子，外衣被雨下得潮濕了。行復行行，好容易走出了漫長的夾谷，開豁的山坡，就在眼前。坡上是一片豐美的牧草，黑色的牛毛帳蓬，星羅棋布，無數黑白的長毛蓬尾的犛牛，放牧在坡上。我們跟着小喇嘛，走進了一家他認識的帳蓬內，他將我們來此參觀的事轉告主人，主人即招待我們坐下，因爲彼此語言不懂，也就說不上幾句話，便開始參觀了。

這種帳蓬是用牛毛織成的，織得很厚，雨水不容易滲透。帳蓬中央豎起一枝一丈長的木桿支撐着，帳布兩邊伸出幾十根繩索，釘在地上，每根繩索下面，都用矮木棒支起。帳蓬的一端，有僅容一人出入的門。進門正中央地上擺着三塊石頭拚成的矮灶，旁邊有鐵鍋、木碗、打茶木桶等炊具。柱上掛着幾把銅瓢和一把濾茶葉的篩子。上面帳頂上開着一條狹長的天窗，可以通入光線，發散炊煙。一旁舖着一張大坑床，據說他們晚上不分男女老幼，均睡於一處。他們沒有被褥，祇有牛羊的皮充當舖的蓋的。他們穿的也是羊皮，或羊毛織成很粗的氆氌，看不見棉織品和絲織品。因在此處穿羊皮比穿棉織品較廉，且氣候嚴寒，非皮毛衣不足禦寒。

帳內另一邊，放置一堆木製的牛鞍子，有兩隻小牛繫在帳裏，和小孩子一塊玩耍。至於那些大牛，白晝放在山上吃草，早晚都繫在帳外的地上，夜間有凶惡勇猛的大獒狗巡視看守着。這裏的藏民男女，在服飾形貌上，雖有不同，然而，在工作上是沒有多大軒輊的；婦女和女郎，要分擔着擠牛奶、背水、照管牲畜和孩童，做着與男子一樣勞苦的工作。我們參觀了幾個帳蓬，調查完畢，作了幾張寫生畫，便循着原路回寺。

慘不忍睹的天葬

通事水生，打聽得居里古寺的喇嘛們，將往某處曠野，舉行天葬儀式。我和蘭君水生一同前往觀禮，去參加葬儀的喇嘛有三十餘人，到了舉行天葬的場所，一個尸體已經放在石板上了，尸體被黃布遮蓋着，死者的家屬們，（沒有看見女人）圍坐在尸旁的草地上，中間架起煮茶的小鍋，他們喝着酥油茶，吃着糌粑，正在休息。旁邊地上，燃起草堆的火燄，據說這是給啄食死人的大鵰的一種信號。這種大鵰，藏人呼爲「古差」以爲它能超度死者登天堂，視若神秘的「天菩薩」。

喇嘛到齊後，盤膝在草地上，兩個地位比喇嘛高的「堪布」坐在他們的前面，異口同聲地唸起經來。一會兒，經唸完了，家屬們出來散發每個喇嘛些錢，作爲酬賞；他們拿了錢，一齊起身回寺去了。正在此時，那遮蓋尸體的布，已被揭去了，祇露出赤裸裸灰紫色的腫脹尸體，那尸體經過了幾天的擱置，快要腐爛了。這時一個堪布喇嘛還在那裏唸經，據通事說，此乃誦的請「古差」來食死尸的經句。

這時四周空中，像有神遣一般，老遠處高空的鵰，齊向此處飛來，一時附近山坡上愈聚愈多了，待喇嘛唸完了經，一個專業解尸的人，拿着

六二一〇七八

鐮形的小刀，來將尸體的肉割切成許多小方塊，就退避一旁。這時山坡上正在等待吃肉的幾十隻鷹，爭先恐後地猛撲到尸體上來。死尸被搶食盡光，祇剩下了一具白骷髏，它們有所等待似的退在一旁。這時解剖死尸的人，拿了石頭，跑來將尸骨敲得粉碎，再拌入糌粑粉，復令大鷹來食，吃得一絲不剩，便是死者家屬的祥兆，以為如是，死者得超昇天堂云。

我們漢人大都採取土葬，必豐其服飾，厚其棺槨，對於這種割裂尸體，供鷹吞食的葬禮，是慘不忍覩的！這羣鷹吃得太飽了，飛也飛不動，撲着翅膀在山坡上蹣跚地走來走去，晒着太陽。家屬們收拾起雜物回家去了，一個天葬儀式，就此告終。



喇嘛寺中的佛像

甲根壩民間采風

在居里古調查了幾天，總算收獲不少。今天上午，因等候調換「烏拉」想想無工作可做，打聽得寺裏有佛像木刻印版，徵得管家喇嘛的同意，將它借來，用我們帶來的白紙和墨水，搨了幾十張。這些佛菩薩像刻得非常精細，綫條纖細流暢，刻工之浩大，令人嘆為觀止！有幾個喇嘛，送給我一些泥巴鑄成的精細小菩薩像，我喜出望外的收受後，便拿出紙和針綫等物來作為酬謝。時近正午，我們催促的「烏拉」已經來了，管家喇嘛給我們開出午餐，我們吃了飯，謝了管家喇嘛們，三人騎上了馬，依依不捨地離別了這偉大的藝術寶庫——居里古寺。

循南路下山，向甲根壩進發，馬下了山坡，回頭仰望居里古寺，儼如蜂房鴿棚聳立高空：想起這龐大的寺院裏，不知道埋沒了多少英才，同時也靡費了許多不可估計的物力與財力！行經一段平地和高原上的丘陵地帶，有些地方要下水過河。記得有一處河面非常遼寬，水也流得甚急，要馬游水過去，馬至河中，因馱人及行李，致吃水甚深。馬在急流中左右搖擺地搶渡，此時我們四人的情緒也頓時緊張起來！互相喊着小心，同時我的腰部被浸入水中，衣服也浸得濕透，全身冷得發抖，嚇得無可奈何，祇好盡力將大腿夾緊馬肚，一手拉住韁繩，一手緊握鞍帶，咬住牙齦，拚命掙扎，最後總算幸運的安然渡至彼岸；而隨我們同行的一匹小馬，因見河水湍急，不敢涉水，悄悄地循着原路回家去了。

又在一處河面上，架設着一座鐵索橋，橋上舖着木板，索橋因重心參差而左右擺動，我們便下馬步行，較為安全。一路上可見到成羣旅行的藏人，他們頭戴高皮帽，身穿紅衣，荷槍佩刀，耀武揚威，全副戎裝，一如古代戰士；與我們文質彬彬的漢人比較，其文化不知相去幾千年，半途換過一次烏拉，至傍晚抵甲根壩。

甲根壩，是一個十餘戶的村落，後面靠山，村前有溪流，溪流的前面是很平寬的斜坡，山坡上長着碧綠的短草，是宜人散步和跑馬的場所。山坡到村子裏去，要經過小溪上的石橋，橋堍下有兩個小木屋子，屋子裏裝設石磨子，藉溪裏的流水推動磨子，將形似大麥的青稞磨成粉子，就是藏民主要的食糧——糌粑。這水磨的形狀，和貴州四川鄉間的水磨差不多。橋頭山坡上，有兩座堆着無數石板的石堆，堆得有一丈多高，這是叫做嘛呢堆。石板上面刻着六字真言，（唵、嘛、呢、叭、咪、吽），有字體刻得很小的藏文經典，有些刻着菩薩像。嘛呢堆，是藏人信仰佛教而立的一種功德。這些石板的刻法，係採用陽刻的薄肉雕和陰刻的綫雕，刀法頗勁健和純熟。可惜我們不識藏文，不知道上面刻着些什麼道理的經文。我僱了兩個藏人，將幾個刻得較好的菩薩和六字真言的石板，搬來我們住所的樓上，我和水生，便拿出帶來的紙濛在石板上，用墨拓了幾張。

我們住的這家人家，在村裏算是很富有的一家了，他的屋子除了體積上比別家要寬大外，至於形式和佈置則別無二致。底下一層，同樣是尿糞堆積滿地的牛欄馬廐，對着大門的一張寬梯，可登二樓，二樓上是一間寬大的大廳，廳上有燒飲食的灶台，灶台處牆上有一橫木懸着大大小小十幾把奢口銅瓢。一邊地板上有個火坑，坑上架

一承鍋的三足鐵架，他們通常燃燒松木柴草和乾牛糞。因高原終日括風的緣故，房屋牆上的窗孔很狹小，屋子裏光綫暗弱，空氣不易流通，充塞着迷漫的煙霧和畜糞臭的氣氛，在這原始封建的社會裏，無衛生可言。在此似乎沒有見到固定的臥室，他們一到天黑，吃飽了肚子，在大廳上攤出羊皮褥子，不分男女長幼，脫去衣服，鑽進羊皮褥裏，幾個人睡成一團。

大廳旁邊，有個一間寬的經堂，經堂裏倒很整齊而潔淨，菩薩供品和壁畫等的佈置，完全與喇嘛寺裏的相同，經堂的門也是終日關鎖，隨時可以開啓，供人膜拜與參觀。大殿的後面有一間房間放着些柴草和農具，旁邊有個小天井，天井角上有獨木鋸成的獨木梯，可上至屋頂。屋頂是用堅硬的石灰舖成的平台，四邊有小槽可流去積水。

這屋子的牆壁全用石塊砌成的，屋頂的一面牆上，有泥土做的火爐，藏人每於天明之際，爐中燃燒起松枝煙，吹起喇叭，爲一種宗教儀規。我們在屋頂上，可以極目四顧，美麗的大自然景緻，盡收眼底。在和煦的陽光下，遠處有幾個穿紅衣的少女和幼童們，正在田間跳來奔去地嬉戲，一面照管着她們放牧的牛羊；她們這種無憂無慮優游恬適的生活，是多麼天眞快活啊！

附近有兩家屋子的頂上，有幾個赤裸着上身的婦女，正在舉着簾架，打着沒有脫離梗子的青稞，發出拍拍的聲音。他們都將性情凶猛的獒狗，用粗大的鐵鏈繫在屋頂上，陌生人走近他們的屋子時，就舉起前足暴跳地狂吠，如果鐵鏈條被它爭脫的話，它眞會撲上來噬斷你的腿哩！記得馬哥孛羅的遊記裏，也會提到過這種的狗碩大而凶猛。

晚上，我們借他們的火坑，把帶來的白米煮了半鍋飯。這裏不產一顆米，飯是他們少見的東西。他們今天白晝，獵得一隻野兎，我們就出錢把它買來，燒熟了吃了出關以來的第一頓飽飯。吃過了晚飯，和他們一齊圍坐火爐旁取暖，由通事水生翻譯，我們問長問短和她們擺着龍門陣，（龍門陣，係借用四川話，意爲談天說地，無所不談。）旁邊一女郎，雙手拉着小口琴吹着低聲悅耳的歌曲，這口琴是一片竹片做成的，竹片兩端各繫細繩，由吹的輕重部位和手拉的輕重，奏出各種聲調來。不吹的時候，便插入雕光的小長匣內，懸掛胸前，當做飾物。我將這小巧玲瓏的玩意兒接過手來觀看，玩弄一陣，竟被自私心之驅使而欲佔爲己有，就徵得她的同意，以物易物將它換了過來；然而，這小口琴一到我手裏，就不復會發出好聽的音律了。

日庫寺會見呼圖克圖

十七日晨起，換了馬，離開了甲根壩，向日庫前進。中途至一小村又換了一次馬；因他們的馬放在老遠的山上吃草，他們打發一個小孩前去將馬牽回。我們一行人，只得在此暫時逗留，大門口有幾個婦女，正在做着女子們的工作，兩個婦女的左手臂上各掛着一個小籃子，籃子裏盛着一團團的米白色的羊毛，右手拉着羊毛，正在組搓毛線，線的一端，懸着一個繞着毛線正在旋轉的錠子。雜亂無章的羊毛，藉這錠子的旋轉，組成了很長的毛線。這些組成後的線，可以結成毛衣或織成縫衣穿的氆氌。旁邊地上坐着一個女子，正在編織這種氆氌。其法是將組成的毛線數十根爲經，一端繫於腰間，一端繞在木棍上，木棍抵在她伸直的兩脚尖上；再用纏以毛線之梭子穿梭爲緯，織成一尺來寬，數丈長的粗毛氆氌，是她們或孩兒們粗陋衣服的原料。

等了一會，馬也來了，由烏拉娃將馬鞍和行囊捆扎好，我們便繼續前進，走了不遠，太陽忽被黑雲遮沒，雷聲隆隆，預料將有大雨降下。我們就拿出藏氈子套在肩上，遮蓋全身，準備抵抗大雨來臨。須臾，果然迅風拔木，大雨傾盆，雨中還夾着荳大的冰雹，如傾倒地打將下來；我的耳朵露在帽外，可遭了殃被打得很痛，馬也畏懼不肯前行了，被迫轉入路旁樹下躲避。關外有時下着如碗口大的大冰雹，被下過這大冰雹的地方，農作物即大被摧殘，人民蒙受很大的損失。後來風靜了，雨雹也停了，我們又繼續征途。下午很早的到了目的地——日庫大喇嘛寺。

日庫寺是屬於西藏佛教的薩迦派；全寺殿堂僧房之多，不亞於居里古寺。這寺管轄着東至康定附近，南至雅江，西至雅礱江岸這一大塊地區內所有的薩迦派寺院；因此這寺內的公產和財物也最稱富有。當我們一進了日庫寺的大門，寺裏的管家喇嘛和鐵棒喇嘛（鐵棒喇嘛是寺內的司法喇嘛，專糾察衆喇嘛之行爲，如有喇嘛犯了寺規，即由鐵棒喇嘛棒杖之，以懲罰其罪行，故有此鐵棒喇嘛之稱，）即出來迎接，并吩咐數喇嘛前來招待，且告以該寺住持額德勒呼圖克圖（活佛）昨天從家裏來寺，途中偶然不愼墮下馬來，跌痛腰部，病臥床榻，不克相迎爲歉。余等略事寒暄，並祝活佛早日康復以答謝。

不久呼圖克圖遣僕人送來禮物一盤，禮物中有生的乾牛肉一條，漢人處買來的乾掛麵數札，酥油數餅，（牛乳中提煉的黃油，）禮物上搭蓋一條白色哈帶，並帶來活佛名片一張，正中書「無畏法光」四字，上款刻「日庫寺額德勒呼圖克圖」等漢文字體，此蓋漢人處印來，專與漢人應酬時用者。我們謝受之後，即出茶葉一包，（重約七八斤）搭以哈帶，以爲報聘，並以吾等於明晨在呼圖克圖（活佛）坐床修法時前來拜訪之意，囑其回報。天色已黑，不及出外參觀，便睡覺了。

第二日早上，寺方招待我們吃糌粑粉條、和青菜（圓根的莖葉）牛肉合煮似湯麵的早飯，餐畢，我和鬭君水生三人，由管家喇嘛引導，前去

拜訪該寺精神及佛法之主宰者額德勒呼圖克圖。呼圖克圖的住處，離寺約一里多路，在一個精緻的小花園裏的一幢樓上，園裏養着些小鹿、獒犬、小豹、小熊等動物，園裏的奇花異卉也開放得眞好看。

我們上了三層樓上，轉了幾個灣，有一間房門上垂着黑布簾子，我們揭簾而進，看見南邊透亮的玻璃窗邊，有一位肥胖而穿着黃色袈裟的人，端莊地趺跏在矮床上，手裏拿着唸珠正在修法，膝旁蹲着一隻白色獅形小狗，看見我們幾個生人走來，叫出低低的吠聲，我們跟上前去，管家喇嘛以藏語將我們來訪之意，稟告呼圖克圖，呼圖克圖即起身立於床上，我們上前行了一個鞠躬禮，就相互坐下來，我和關君坐在旁邊的椅子上，僕人給我們端上酥油茶和點心。

我們的通事水生是藏人，照藏人的慣例，見了活佛，要五體投地的磕頭行大禮的；他並不例外，俯伏在活佛床前磕頭，叩求活佛摸他的頭（藏人以為被活佛摸過頭後，就可延年益壽，百事如意了），活佛允許他的請求，親手撫摸他的頭。他站起來後，又懇求活佛給點壓邪物，活佛便給他一塊半寸大的前輩活佛衣服的碎角，髮爪和一個藥製的小菩薩，他小心謹慎地放入他隨身帶着的銀製小「卡烏」內，（卡烏是銅或銀子製成的匣子，小者寸餘，大者高數寸，內置佛像、舍利子、髮爪、藥丸等壓邪物。藏人常將此「卡烏」懸於胸前，如出門時則將較大卡烏懸於臀部，以為菩薩保佑，能避邪逢吉云。）水生將自己事料了之後，就坐在我的旁邊，給我們通話，雙方大抵說些應酬話。

活佛室內，桌上架上，陳設些各式各樣銀銅瓷製的器皿，和象牙瑪瑙珊瑚做成的小玩意兒，如鼻煙瓶、小玉杯、唸珠等，近在他的手邊。壁上掛着孫中山先生等照片，還有幾幅風景畫片。除了一些佛像法器及幾種印度波斯式的器皿以外，他們的銅錫器，具有濃厚的漢化，如壺的嘴和蓋上，皆雕鑿着饕餮和鱗甲紋，木製的糌粑盒上用紅漆打底，畫以黑線條的花紋和金色的龍鳳紋。總之，如建築上所用的圖案，尤其是龍、鳳、山雲、花卉等紋，無不與內地者相同。這裏，明窗淨几，富麗壯嚴，不失為萬人之上，養尊處優的活佛修法的好地方。

我們辭出了活佛的禪房，返寺參觀各部門，按照禮節，首應參拜寺裏的主佛，當然先朝大雄寶殿。大殿的門也同樣只是一個，有着高高的門檻，門框上雕鑿着凹凸的幾層邊緣，邊上繪着無數花樣不同的花紋，精細無與倫比。記得關君曾將此門框圖案全部草繪下來，帶回康定繪正時，整整的畫了一個月，你就可由此想到它的精細和繁複了。這殿門口也畫着大幅的四大天王像，六道輪迴圖，三十三重天，但有一幅滿繪方格子的占卦圖，可惜我們不懂推算這卦的方法。

我們進入了大殿，承喇嘛們指點幾尊佛菩薩像的名詞，說這個菩薩是幾百年前印度飛來的，那個菩薩在某地土中生出來的，說他們如何如何的靈異應驗，一個喇嘛跑過來指着懸於像前的幾幅巨畫說，這些畫純用眞金畫出來的，上面畫着幾百個菩薩，這畫是假鬼神之力畫成而非人力可為，形容得活龍活現，我們雖不敢置信，但也只得姑妄聽之的態度默認了。大殿裏光線不甚充足，壁畫也沒法看個清楚，就退出了大殿，由側門上梯至大殿樓上參觀。



喇嘛虔誠禮拜五體投地

樓上有幾個金塔，大的有一丈多高，據說每個塔裏埋着過去在世的前輩活佛肉舍利，（活佛完整的尸骨，）及活佛生前喜歡的各種用具，塔裏並裝滿了無數印在紙上的經卷。塔座是木裝的，塔身是銅面塗以眞金，非常光亮，塔面有一龕，龕裏刻釋迦垂右臂作指證狀之像。紅色珊瑚珠嵌成的纓絡綴滿塔之四周，十三層相輪兩邊垂着兩耳，上面用紅色的珊瑚和綠色的翠玉及松耳石，鑲嵌成紅花綠葉。塔下部方形階級上四面還嵌上黃色的方塊寶石和圓形的碧玉。這些塔上所裝飾的珠玉寶石，其價值難以估計，即以每塔所塗之眞金而言，就有百數十兩之多。每世活佛圓寂後，罄其畢生所得於民間之脂膏，盡用於建造

此美麗燦爛的金塔上，可見其豪華奢靡之一般！

走出這間殿堂，到左邊的一間裏，有一尊很大的彌勒菩薩像，他的足在下面一層的地上，他的頭差不多要碰着二層樓的頂了，雙手舉起做着手勢，臉相圓渾安詳，全身冠服華麗，有巍峨而莊嚴之概。

下樓出殿宇，外至一石板舖成的大天井，幾十個童年小喇嘛，匍伏在地上學唸經，一時耳中充滿了喋喋的朗誦聲。天井的大門口左右兩邊照例裝着轉經幢，不論喇嘛或凡夫俗婦，進出大門時都要順手把它推轉，這樣推動它，等於口誦了無數的經句，積了無量的功德。記得第一日進寺的時候，山門口左邊小溪上的小屋內，有正在被流水推轉的經幢。他們民間，還有一種手搖的小轉經。

走出了天井的側門，喇嘛便引我們去參觀廚房，在路旁有一間房屋的門口，懸着一塊漢文寫的「日庫寺佛教整理會」的牌子，蓋此會係劉文輝所領導之佛教整理委員會之分會，本寺額德勒呼圖克圖爲該會委員之一，會內不分宗派，包涵着康藏佛教的各派系。我們進入了他們的廚房，廚房很大，半邊堆着木柴，正中是一座大灶，灶上安置大鍋一個小鍋兩個，灶高約一丈，須木梯始可達灶面，灶洞裏燒着整棵樹幹，鍋可容水數十担，常用以熬茶，茶熬濃了倒入裝酥油茶的長木桶內，加入酥油與鹽，然後用攪棒上下往返拌勻，使油儘量溶解於水中，分盛入小茶桶內，送到寺裏的各處，以供喇嘛們每日不可缺少的飲料。廚房裏經常有兩個人充當廚役，一天要燒幾次茶水。我們走出廚房，參觀暫告一段落。

我們偶然走到寺旁製造陶器的一家人家，他們坐在地上正在製着陶瓷的坯子。陶器的原料，是細膩的白泥土，先用泥土揑成一個粗坯，便套上幾個圓形木圈，等待泥土稍堅硬後，再刻劃出各種花紋。有一種黑色長頸的酥油茶罐，頸部常用白色的碎瓷片，嵌成一圈白花，藉增美觀。陶坯完了工，就放入窰內燒硬。這些陶器因火候關係而成黑陶。他們日常應用的陶器，除了大部份爲罐、壺、鍋之外，尚有一種盛酒用的鳥形、鹿形、牛形等的小型黑陶。

寺裏每日供給我們兩餐，特別爲我們做出合乎漢人胃口的食物，如糌粑包牛肉的餃子，漢人處買來貯藏過的乾掛麵等。每餐還添上二三樣菜，管家喇嘛非常客氣，我們走的時候，代表寺方餽送了幾十斤酥油和一大隻牛腿。

積雪萬年的木雅貢噶山

十九日上午，因候馬而耽擱了很久，至十點鐘，我們始跨上了馬，離別了日庫寺，取道向貢噶寺進發，從寺前循山徑而上，氣候高寒，路旁草木枯萎，道路曲折而陡削。至最高處，視線忽然開朗，只見蔚藍得可愛的天空，無絲毫雲翳牽掛，向南望去，雪白銀妝的貢噶山脈，盡收眼簾，峯巒簇簇，向東南逶迤，形似長城。而貢噶主峯，高插天際，光潔瑩晶，被陽光照射得光芒萬丈。全山積雪，雖於盛夏，亦不溶化，亘古以來未嘗改變其雪白皎潔的面目；無怪藏人心坎中視若神山，說上面是神佛所居的仙境，讚嘆而膜拜之！

貢噶山脈自北而南長千餘里，最高峯海拔七千五百八十七公尺，與世界屋脊之喜馬拉亞山挨佛勒斯峯相比，僅差一千二百多公尺。全山脈在吾國境內而言，爲第一高峯。一九三二年十月，美人布爾沙率領探險隊來探此山，經幾許艱險，始被隊員艾猛斯、猛呂二人克服而登主峯之巔，曾樹標誌於上。而艾猛斯登山凍壞一足，急返雅安治療，鋸去一足；其探險工作之艱難由此可知。回國後曾合著雲霧中工作一書，詳述探險經過，大爲引起世人之注意。此次隨行探險工作的華僑楊帝澤，未曾同登峯頂。稍後時日，則有足跡遍歷全康之攝影家莊學本氏，來遊此山，至山腰的貢噶寺而止。故至今還沒有一個中國人，能步艾猛二氏後塵，到達峯頂。

到貢噶寺

我們循着山徑下山，已不見此造物者的偉大奇蹟了！下午換馬於貢噶山麓之某村。在村上偶見幾個儸倮來此買馬，他們的裝飾與藏人懸殊，男女均穿寬大的繡花青服，男子大褲，女子着摺襇的長裙，肩上都披「擦爾娃」（形同內地的披風），儼如古裝。身體粗短若黔滇之苗人，他們不通漢藏語言，見人輒目瞪口呆。木雅貢噶以南之九龍縣境，卽有倮族集居的村落。

上了馬，行經一段平寬山麓，漸向高處攀登，將近貢噶寺了——貢噶山有兩處喇嘛寺同稱貢噶寺，前述艾猛斯探險的路徑，是取道大貢噶寺。而我們來訪的貢噶寺，是小貢噶寺；離貢噶主峯尚遠。我們攀上了山，將近貢噶寺山門時，卽有一個喇嘛奔來招呼，說得一口流利漢話，招呼我們入寺休息，於其談話中方知他並非藏人而原籍四川省的崇慶縣，彼前曾求學於北碚漢藏敎理院。來此山學法已數年，法號大頑，年紀三十上下。因爲他在四川峨嵋山上出家，照內地佛敎的規矩，剃髮爲僧時，要在頭頂格上幾個小圓形火印，以爲終身做上出家人的符號；因此在他的天靈蓋上，也嵌着同樣的小圓圈。黃黃的臉孔，露出了他外突的門牙，身體矮矮的，說話聲音很尖脆而且健談，這就是他的一副行狀。雖然他的外表是如此的拙陋，可是他有豐富的知識，良好的行爲，他一如玄奘法師，爲求無上正法而不避艱險，遠來此寺，皈依貢噶呼圖克圖學法，有着大無畏的精神。

貢噶寺崇信西藏佛敎派系之一的白敎，住持貢噶呼圖克圖，佛法深邃，德行高妙。抗戰之前曾來京滬南昌等地設壇佈道，信弟子遍全國。他

六二一〇八二

於數月前應內地佛學界之請，重赴內地講法。記得在康定時，我和邵福宸涂在潛楊學羔諸先生同迎貢噶呼圖克圖於康定之南關，曾一睹他的豐采。

本寺管家喇嘛，是個溫情敦厚非常懂禮節的人，頤上長着豐滿的黑鬍子，因他時常下康定城去，故和蘭君早就相識。在抗戰之前他曾隨貢噶呼圖克圖同來內地遊歷，與漢人接觸頻繁，所以他能講出一口很好的漢話。我們和他交談，便不需要通事翻譯都能懂了。彼此談得眞熱，不覺天色已黑，鬍子管家喇嘛給我們送來酥油茶，糌粑和酸奶餅，勉强果腹。便將被褥攤在矮足床上，脫去了臃腫的羊皮大衣寬舒一下身體，躺下來休息。大頑和尚坐在我的旁邊和我們閒談着，從古談到今、從內地談到邊疆等拉雜問題，娓娓談來，不覺已到三更時分，他纔離去我們的房間，我們始就寢。

第二日清晨，我們還沒有起床，大頑和尚便來敲門，我被喚醒了起來開了門，仍鑽入被窩裏躺着。此時蘭君和水生也閙醒了，大頑和尚又開始談話了，他仍如昨晚那樣地健談，因爲他好容易碰到了如自家人一樣的內地人，他儘量傾吐他的胸懷而無所不談。我們起了床，稍稍吃了些東西，便出來開始參觀；大殿內外的形式和器物的擺佈，與其他寺院大同小異，此處不再多贅。



喇嘛轉經幢

看完大殿，卽由大殿邊的樓梯上樓，由管家喇嘛引我們參觀呼圖克圖的經堂，經堂壁上也掛着幾幅畫在膠布上的彩色佛像畫，案棹上陳列些裝在玻璃匣內的大大小小的銅製菩薩相。除了這些藏式佛像和釋畫外，尚有各種內地信徒奉送的漢式器物和小擺設品。眞是琳琅滿目，美不勝收。管家喇嘛對這些來自內地的物品，都能一一說出它的名詞和用途來。我們參觀後下樓，天井邊柱上結着兩隻獒狗，一見我們出來，便咆哮起來，管家喇嘛前去阻止，它們很聽從主人的命令。後來我們進出寺門時，先叫一喇嘛把狗招呼住，才敢自由出入。

本寺的主殿高兩層，樓上的一層有寬大的窗子，窗格上嵌着紅綠的玻璃，和那底下一層的彩色壁畫與夫畫棟雕樑的建築，眞是莊嚴可觀。樓上玻璃外裝着三個高數寸裝有葉子的小轉經，被風吹得正在轉動；這種藉風力的轉經，似甚少見。寺裏房舍不多，殿堂無幾，很快的就參觀完了。

我們閒着無事，便步出寺外溜溜，遠眺附近景色。寺外右邊坡上，立着幾個白塔，左邊不遠處，另是一個名叫薩迦寺的幾棟殿宇。前面是很寬的山谷深壑，對面是高入雲際不見頂的綠綠大山，山上長着成蔭的松杉，整片山上沒有村落，無數可貴的木材，聽其自生自滅地棄諸洪荒而無人探伐！

歸途

翌日早上，我們一行下了貢噶寺左邊的山坡向玉龍石進發。一路尙稱平坦，村落不復如前的稠密。

第二天，由玉龍石出發，夜宿距離康定四十五里的榆林宮，午後我們曾翻越一處地勢很高的貢噶山脊，極目四顧，白雪籠罩大地，處處銀白色的山峯，與白色的雲天連成一色。

這段路程，沒有見到一家人家，可說太荒涼了。我們整天坐在馬上沒有下過馬，翻過這座不長草木的雪嶺，到天將黑的時候始入有草木的山谷。在這谷裏，人已看不見路了，然而馬仍能辨識道路而繼續前行。摸索到三更時分，始抵達榆林宮。

次日午後我們返抵康定城。

石·湖·佳·話

——記文衡山先生三絕卷——

修竹

石湖在蘇州盤門外西南十里，上方山的西麓。湖東西廣四里，南北長九里，周圍約二十五里，界蘇州吳江間，爲太湖支源，舟楫可直達太湖，據傳，范蠡經此入五湖；而湖東有越來溪，爲越侵吳所經之水道。

湖有上方山羣峯映帶，倒影如畫；湖東有行春橋，越來溪橋點綴其間，風景秀麗而雄壯；尤以每年農曆八月十八串月盛會，畫舫連地，笙歌沸天，紅男綠女，如醉如癡，盡歡極樂於水光月色掩映中，風光至爲旖旎！

宋范成大晚歲乞隱石湖，構築堂、觀、亭、榭，以孝宗嘗御賜『石湖』二字，又號『石湖』，因是增加石湖不少勝蹟韻事。明文衡山先生於嘉靖甲寅五月廿五日書泛舟石湖詩畫卷，時先生年已八十五歲，人以畫、詩、書均極佳，故稱三絕卷。按先生名徵明，初名壁，字徵仲，號衡山，長洲人，信國公裔。明成化六年庚寅（一四七○年）生，嘉靖三十八年己未（一五五九年）卒，年九十，私謚貞獻，著有莆田集。先生善山水，氣韻神采，獨步一時；又善寫花、鳥、竹、果；楷書師二王，古隸師鍾太傅，詩得中晚唐格外趣。授翰林待詔，致仕後，四方乞詩文書畫者踵相接，惟富貴人不易得片格。外國使者過吳門，望里肅拜，以不獲見爲恨事。

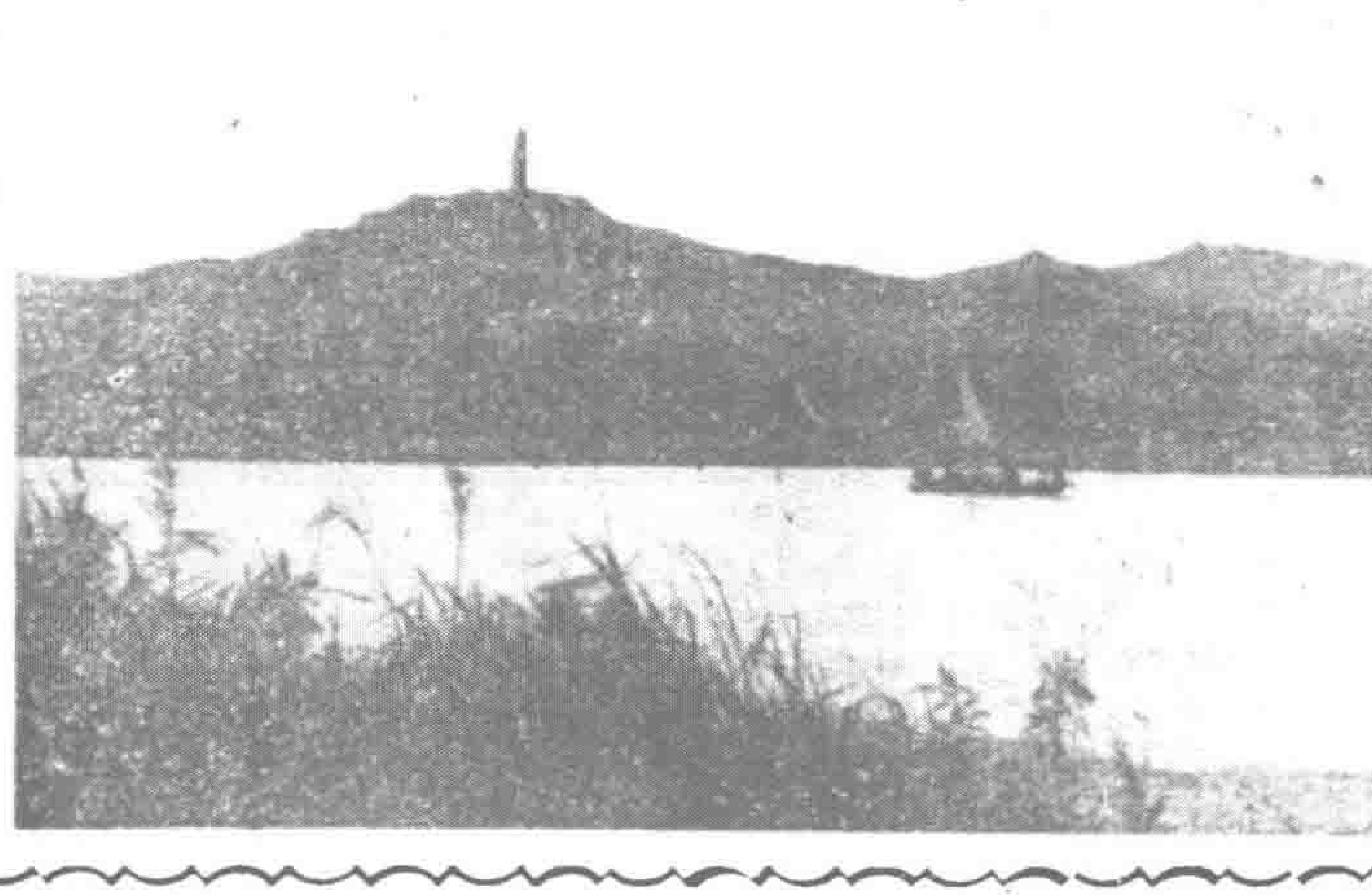
先生泛舟石湖詩畫卷中的畫，計高八英寸二分，長四十六英寸，凡石湖兩岸的樹林亭舍，湖東的行春橋、九環洞橋，湖上風帆以至上方山羣峯均收入卷格之上，筆力古拙，氣韻極佳。

詩爲七律三首，原詩爲：

『上方啼鳥綠陰成，落日登臨宿雨晴，春事蹉跎三月盡，碧天浮動五湖明。山連越壘人何在？水繞長洲艸自生。安得扁舟從此去，眼中無限白鷗情。

石湖烟水望中迷，湖上花深鳥自啼。芳草自生茶磨嶺，畫橋東注越來溪。涼風嫋嫋青蘋末；往事悠悠白日西；依舊江波秋月墮，傷心莫唱夜烏棲。

橫塘西下水如油，拂岸垂楊翠欲流。落日誰歌桃葉渡；涼風徐度藕花洲；蕭然白雨清煩暑；無賴青山破曉愁，滿目煙波情不極，遊人還上木蘭舟』。



石湖的一個鏡頭

以上三首，意境極沖波，雖寫景不免懷古，而情緻婉轉，不流傷感。且音調協諧，自值得傳誦。

字係二英寸半見方大小，行書體，構造謹嚴，筆筆有力，原詩三首一百六

十八字加附註月日及署名十六字共一百八十四字，以八十五歲老翁書此，未有一畫敗筆，實至難能可貴。

後人於文先生三絕卷題跋甚多，極爲欽佩讚賞。茲擇錄詩若干首如次：

藏山居士梁鼎芬題七絕三首，錄二首：

『淺水橫橋三五家，石湖風物足魚蝦，眼前便有桃源好，他日從君一泛查。

一着荷衣過十年，荒江流落白鷗天，白鷗今是忘機者，如此風波意灑然』。



文衡山石湖詩畫卷之一段

松禪居士翁同龢題七律三首次原韻，茲錄二首：

『湖上春光畫不成，一番風雨一番晴。刪除詩草襟懷淨，落卷林花眼界明。繪水漫誇吳道子，因山錯認柳先生。雙娥庵裏親傳記，當想高人濟世情。

闔閭城下草萋迷，寂寂荒臺鳥自啼。憑仗名賢留翰墨，能將文字照山溪。椰帆來往垂虹畔，桑壟縱橫鄧尉西，惟有石湖清似舊，輕簑短櫂任羈栖』。

鍾義題七律三首，亦次原韻。詩爲：

『歸牧朝京兩未成，南檐虛負一冬晴。捐書誰起幽憂疾，讀畫能教老眼明。句律遠超嘉靖派；毫端足抗石田生；承平風物吾猶識，不是東村避世情。

緩尋芳草攜琴出，自在流鶯隔葉啼，疑是意行經輞水；待將詩話補苕溪；停雲牓尚留江表，壽樂堂應直水西，吳語頻年聽已慣，徑須佳處卜幽栖。

壯武當時擁碧油，子年望闕亦清流。爭搜秀語題三絕；卻誤長生訪十洲；招鶴春明懷舊傳，拜鵑窮海足新愁。倏然獨有雙雷主，約向湖天買釣舟』。

最後須附帶一述的：筆者最近——七月十五日——獨自僱人力車逕赴石湖一行，至橫塘附近適遇狂風暴雨，車本來破爛，前後左右沒有地方可以稍避，週身盡濕，像落湯雞般；坐在車上冷得發抖，且以車身顛簸，至感不舒服，因此，下車冒雨步行，適逢由上方山進城的兩位當地居民，告知：路是破壞不堪，大部份是最近爲水冲壞了；九環洞橋橋有一段被國民黨軍隊於退出時所破壞；在這狂風暴雨中僱舟恐不易辦到。筆者因此，便不得不折返。石湖爲舊遊之地，一切猶在清晰的記憶中。石湖和行春橋概況，本誌另有記述。茲錄宋范成大重修行春橋記中，有關石湖和行春橋形勝的一段，以供參考：

原文爲：『太湖上應咸池，爲東南水會，石湖其派也。吳臺、越壘、對立兩溪；危風、高浪、襟帶平楚；吾州勝地莫加焉。石梁臥波，空水映發，所謂行春橋者又據其會。胥門以西，橫山以東，往來憧憧如行圖畫間。凡遊吳而不至石湖，不登行春，則與未始遊者無異。……』

奇偉的金雞嶺

陸丹林

流連在粵北的坪石白沙河邊，水牛瀨畔，那種明媚的顏色，鮮豔的情調，溪水的綏流，阡陌的交橫，每每使人感到好像看着一幅名畫的快慰。有時九峯山上的幾朶雲彩，落花似的飛掠層峯而過。陽光透過薄霧，揭開山側的陰影，使日夜不停留的武水，反映着金色的光波。沉雄峭拔的高峯，倒影在河水上，這個高峯，土人叫它做「金雞嶺」。

說到金雞嶺，他兀立在坪（石）連（縣）公路的右側，同時也是粵漢鐵路南段北行線的右旁。白沙河和武水，就在他的前面交流。從湖南的臨武縣經宜章縣南下流到樂昌縣，直下曲江縣。坪連公路也是留（關）連公路的一段。坪石是水陸交通便利的地方，粵漢鐵路通車以後，他是粵湘交界的粵段末站，爲了抗戰期間，學校工廠的集中，地方日加繁榮，換轉了一個新姿態了。

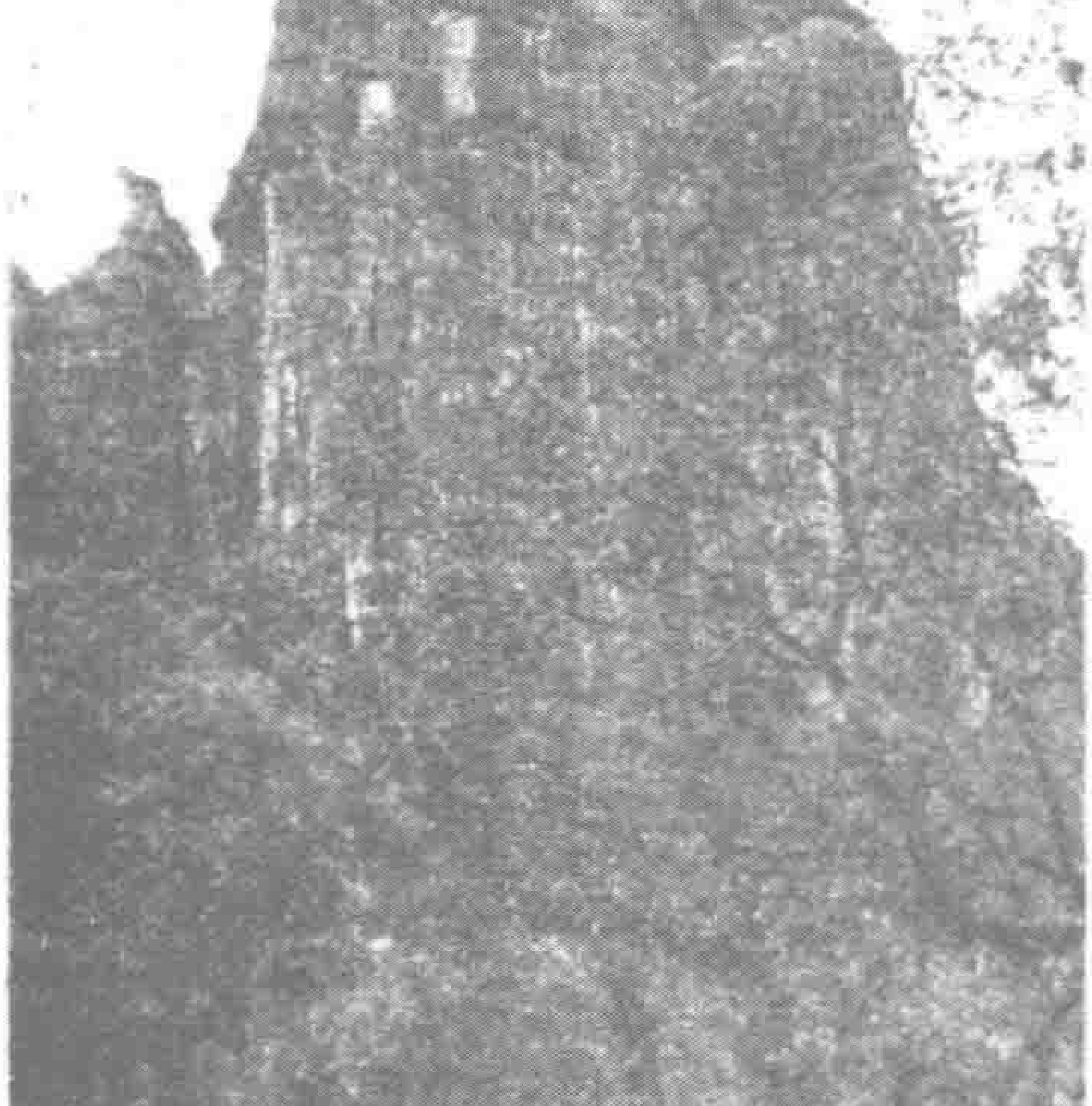
金雞嶺，原是一座石山，嵯峨拔地高聳在公路旁，獨立雄偉，使人遠遠的望去，有嚴厲不可侵犯的樣子。山頂在幾塊大石叠着的之上，有一鉅石，很像一隻母雞蹲在山上。頂是向着湖南，土人說他是喫湖南的米，却生蛋在廣東。這些無稽之談，自然是故老相傳的神話。然而由此可以反映出地方的人民對它的觀感與味。

在外表看來，這一座黝赭色的巉峻高大石山，只是壁立千仞般，平平無奇；最多也不過是雄偉奇壯罷了。但是每一個人要是他有機會到坪石遊玩的話，居住在坪石的親友們，多必慫恿他去遊金雞嶺，好像不遊過金雞嶺，等於沒有到過坪石的一樣。

這是桃花源

記得一九四二年春初，我由曲江到坪石去，承蒙幾位朋友的雅意邀請，就近到金雞嶺一遊，聊償宿願。人們在山脚的四圍看來，好像沒有路途可以援登；但在諳熟山路的人們，他却可以嚮導你行一條小徑，經過兩三個灣曲，有一座石山，很像一道圍牆的站立，高有百多丈，山壁像是很薄的屏風，有些地方簡直薄到鏤空刻花般，可以看到山的別一方面去。過了幾個小丘，就有一條山路，循着它走，便可以登山。山路是鋪着齊整的石級，可見古人在此經營了很久。左轉右轉，撥草牽蘿，入到山裏，左右不見人影，只有上可見天，下可見石徑，兩旁崖壁的雜草亂生，時有幾聲的鳥音傳來而已。穿過一座人工所築成的城門，轉了三四個小灣，那就別有天地了。原來山上是一片平原，不特有禾田，且有魚塘，有竹籬茅舍，有菜畦花圃，山水潺潺的從青嶂石罅中流出，清冽可飲。同行宛君說：「陶淵明的桃花源，是文字上的鋪揚，理想的烏托邦；金雞嶺上，才是人間的樂園呀。」大家聽着，點頭微笑。

過了大坪場，向金雞所在處走去，仄徑窘步，非常難行，要是沒有熟人引路，那就走錯了一些些，便要陷入無量的深澗中，不能够上來了。我們不辭艱辛的攀援那古藤老樹，小心翼翼的一步一躓，爬行到金雞的脚下，向下附近一望，近丘鵠立，遠峯駢列，寸馬豆人，公路蚯蚓。嶺南農學院，培聯中學的校舍，一座一座，參差不齊的排列在白沙橋附近的小山叢林間，恍如孩童的積木玩具。武水之上，三三兩兩的小蓬船，順流而下，逆流而上的要靠拉縴的了。因爲武水只有順流，沒有逆流的。遠望煙突數枝，吐出冉冉的黑煙，這又是紗廠、鐵工廠、煉焦廠等的所在地。涼風颯颯峽底風雷的響，吹着衣裳，我對景循說：「不登山，不知天之高，不臨淵，不知地之厚。我們到了此地，這句話做了正確的註釋。」宛君說：「不登金雞嶺，不知嶺上所包含的廣袤，天地的大觀。」其實世間一切事物，都是如


坪石金雞嶺棒錘峯

此，不經過縝密深遠的研討，是不能夠知道它的內蘊精微，以貌（廣義的說）取人，容易受了錯覺的欺騙呀。

太平軍的故事

據說山上有城門四個，但我們多方的尋找，只找着兩個城門。這些城門的修築，據當地的故老傳說，是太平天國洪秀全之妹洪宣嬌，曾踞此山抗拒清軍。給清軍包圍了半年，靠着山頂有禾田，糧食充足，防禦工事又好，只有一條小山徑可上。把徑口守着，便有一夫當關，萬軍莫入之概。山勢險要，是的確的。但傳他們後來在山上丟下一尾鮮魚，清軍見着，知道山上糧秣富裕，且有鮮魚，難以進攻，才撤兵他去。這一段故事，似屬是過甚其詞，因為我們研究洪楊史料，洪宣嬌絕沒有到過粵北的樂昌縣境，或者是洪楊餘衆，經過湖南郴州時，有小部隊流竄到坪石，假託洪宣嬌名義來號召，（因為洪宣嬌是女子，又是天王的妹子，適合小說的鹽俠材料。）也在意料之中。或者是當百數十年前，陸上交通未開發，有人盤踞山上，修築城牆守衛，也可合理。因為坪石以南至樂昌縣城之間，山嶺連綿峻險，崎嶇難行。北面是湖南的褶嶺山脈所經，屬古代蠻夷所居之地，強人出沒其間，据嶺為藪，是有可能性。

至關於太平軍和坪石的關係，於此也可順便一譚。樂昌縣志載：「當咸豐五年（一八五五年）五月韶州（曲江）之圍已解，韶州知府（吳昌壽）督水陸大軍赴樂昌攻賊，賊竄九峯山時，湖南巡撫遣趙啓玉統兵勇至，調合皈上，皈下鄉，紫蔚嶺，青草嶺，九峯橋，與賊戰不利，啓玉死之。賊攻皈下，沿村至平石，往宜郴，出江西。」

「於咸豐九年（一八五九年）正月二十五日，南京洪軍石達開分兩道，一大部由南安桂陽

狀元的誕生地
麻江之遊

劍虹

在從前專制政府的枷鎖下，利用「科舉」的手段，籠絡着士子們，使之心無二用，專門替主子做事，「狀元」便是一個愚弄讀書人的希罕名詞。因之全國大魁天下的人，的確是鳳毛麟角，在僻遠的貴州更微乎其微的了。僅有青岩的趙以炯，與麻江的夏同龢，總算難能可貴，而趙狀元則比夏狀元早。據說貴州因出了這兩個狀元，曾引起了四川人的不滿，因為同處邊陲，四川却沒有出得，而這貧瘠的貴州地方，居然中了兩個，無怪貴州人要揚眉吐氣了。

在未中趙夏之先，貴州這山國，連做夢也想不到，會出兩個大魁天下的人。因為他們自信「狀元」這張王牌，是不會從天上飛到手的；確也真正如此，貴州的教育，在戰後當然很進步，而戰前却可憐得怕人，十家難有一個讀書郎，「狀元」這個功名，叫他們如何敢想呢？但是事先已有些先知者——或許是神人吧——早就料定，為了天機的不可洩漏，所以當時只好藏頭露尾，讓大家後來明白吧。

兩個預言

在貴州的某地知府，可算個「清官」，當他升遷時，成千的黎民百姓，如山似海的泣送這位「青天」大人，這位知府，當他走過一土地廟時，有滿腹言語似的人，用筆寫了「趙夏」兩個字在土地廟上，弄得一般人莫名其妙，大家都詫異的想着：『知府何故發神經？既寫「照下」，又何必寫個「趙夏」？而在此又何「照下」之有？』在當時「官吏神聖」之下，也沒有敢問一聲「何故」的，大家只得淡然處之；十年後，這「趙夏」的字樣，已變成古典的陳跡，一天天的在人們腦中模糊了，更沒有人去推考它的原因。但在幾十年後，晴天裏一個霹靂，出乎大家意料之外的「狀元」，居然會飛到貴州人趙以炯的頭上來，叫大家驚奇得縮不回舌頭去。於是這令人不解而淡忘已久的「趙夏」，又很顯著的活躍在每個人們的心上了。『啊！所謂「趙夏」，并不是「照下」，而「趙」是貴州要出個「趙」狀元，那麼「夏」狀元呢？』像這樣一來，必定要有個「夏」狀元了。許許多多姓夏的子弟，都抱了十二萬分的熱忱，在期待這「狀元」的頭銜，加在他們的身上。後來果然麻江的夏同龢，應了趙「夏」而高中狀元，令大家都異口同聲的叫這知府做神人。

另有一個，是在貴州文化策源地的遵義，在一頂洞礄上，也是個知府，他在礄上建了個閣，閣上豎了個「文魁」菩薩，照理說，文星的右手應拿枝筆，左手應拿帽子。但是這文星則不然，右手拿了把扇子，左手拿的是像財神所拿的元寶一般。這叫一般人都想不出來，不知是出於何章何法？但不久，一聲天下響的趙狀元出在貴州，方令人大悟，原來所拿元寶的財神（按財神姓趙），是象徵着貴州狀元姓趙，但是拿扇子又是些甚麼意思呢？這就夠人想了。你猜那樣，我猜這樣，弄得莫衷一是。不久——狀元的位子又在貴州，這樣才叫人恍然大悟，原來手裏拿扇子，是「夏」天的意思，那麼——「夏」狀元便應驗而出了。

原因在此

趙狀元日子久遠，一點一滴的事跡，已令人不可記憶。筆者所要寫的，是曾經暢遊過，且日子還近的地方——夏狀元的故鄉了。

夏狀元的家鄉，是在黔南麻江鄉下的高視，筆者得汽車的幫忙，在那裏訪問視察了些日子，然後方飽遊而返。

原來夏家是個世代書香，有個哥哥在北京做官，且是個優貢，而夏狀元則是他哥哥教養出來的人。但是——他之所以能中狀元，在當地的迷信傳說，是因他祖坟葬了好地，因他父親是埋在個萬鳳來朝的蓮花地，因為這塊土地的美好，所以夏狀元才一舉成名。

此外因為當時的國家大權，完全是握在慈禧太后手中，而正當翁同龢死去的不久，太后感到翁氏死後，自己麻煩頗多，時刻都在想念他，正因為夏狀元之名也叫「同龢」，於是太后自言自語的說：「難道他——夏同龢——是代替翁卿的麼？」於是便毅然決然的點了夏同龢為頭名狀元郎。

一團粉蝶

麻江原名麻哈，是個古雅的山城，也是個民貧地瘠的地方，他們從有生以來，做夢也想不到有這張「王牌」會擲到這塊地上。據說，在放榜的那天，直徑僅一

經縣屬黃圃入湘南寶慶四川，又分股黃彩新、豆皮春等數萬人，於二月二十一日由桂陽入九峯。當時樂昌縣令許廷穀駐兵九峯橋馬頭隘。二路俱爲太平軍所敗。」

照此，坪石確有太平軍經過。九峯山，距離坪石很近，坪石到現在也屬皈上鄉所管。但據另一說，却傳太平軍曾圍攻金雞寨的淸軍，初欲久圍，絕他糧水。後見山上扔下尺餘的鮮魚，太平軍知道難以斷絕山上水源，才引兵退却。這說和上說恰恰相反。但是無論怎樣，都可以證明太平軍在金雞嶺和淸軍有過一度的戰爭攻守，是可相信的。但是誰攻誰守，那是無從稽考的了。

水道艱險一斑

坪石，古名平石。樂昌縣志說：「山頂有石，平坦，縱橫二丈餘，平石得名以此。」樂昌舊志又云：「山有石，平廣數十步，竹林交蔭，每至佳節，士庶嬉遊歡呼爲樂，平石縣之得名以此。」我在坪石寄寓了相當時間，所謂「山頂有石，」究不知在什麼山的頂，無從探訪。一九四二年冬初，香翰屏到坪石，晤談數小時。他也說：坪石地勢險要，羣巒起伏，爲粵北的門戶，金雞嶺處羣山丘中，恍如天塹。武水繞在他的脚下，是兵家守衞最好的据點等語。他是站在兵學家的立言。坪石一帶抗戰期間，一度成爲粵東最高學府的所在地，中山大學，嶺南大學農學院，中華文化學院，培正培道聯合中學，國立中學師範，中大附中，連勝中學等，都設在這裏。新興的大工廠也多。陸上交通，有粵漢鐵路，坪連公路，是由廣東省銀行經營客運。水路往來，也很頻繁。銀行，書店，郵電局，新式旅社，應有盡有，地方漸趨繁榮。比之抗戰以前，是兩個世界似的。

右文寫畢，聯想到王湘綺「到廣州與婦書」，開首即有敍述由坪石到樂昌的水道，把他節錄一段，也可以證明坪石水道既是有這樣的艱險，那他的金雞嶺山勢奇異，也是屬於自然的了。

王信云：「吾自度揭嶺，日遠故國。下瀧乘瀧，并值冬涸，川石露列，溪流淸弱，瀧船柔脆，篙師拙獰。自平石至樂昌，乃昔遷客涕泣驚怖之地。凡有六瀧，酈道元所謂「崖壁千空，交柯晦景」者也。瀧原由溱入洭，漢桂陽太守周昕疏鑿鉅石，始通舟楫。舊有祠祀昕，今惟祠祀韓愈。素湍激雪，風濤凜厲，估舟驚望，觸若天塹。然觀其水勢，淺狹殊甚，徒極奔瀧之狀，實無浩涵之奇。吾舟下瀧時，嶺破來舫，移岸遷貨，纖毫得濟，非有江湖稽天之浸，風濤呼吸之危也。而衆人矜惜衣裝，畏於濡沒，重載輕發，自取碎破。淸水白石，遂受惡名。耳口相傳，自爲眩惑，致使衣帶之水，與呂梁齊險，禱求諂臣，而使君廢祀。以愈生時，猶不自濟，欲其爲福，不亦難乎！由樂昌下大舟，東至曲江，五嶺之口也……」

卅八年五月廿五日改作於上海。

里的麻江城，忽有成千成萬的白粉蝶，飛躍做一團，從南門飛到北門，又從南而北，這樣來回的飛。地方上的人，都弄得莫名其妙。於是傳說紛紛，在那文化落後的時代，叫他們想也想不到「到底是爲了甚麼？」

像這樣平平靜靜的過了一月多，忽然一天，一匹高駿的馬，四蹄如飛，馬上人大汗淋漓，直衝進了縣衙門，高叫着「捷報」，而知州（按麻江原爲州）這才忙得不知喜從何來，一會方似霹靂一聲的知道，他管下出了狀元，這可了不得！知州老爺一面是快樂忘形，一面又是心焦得汗流浹背，喜的是父母官大走紅運了，急的是這筆巨款如何招架，尤其這沒油水可揩的地方，最後還是七湊八幫的，方圓下了這場大事。而麻江的人，更喜得個不開交，至於狀元家裏，更不言而知，是高興而忙得個不亦樂乎的了。

狀元故鄉

狀元的家鄉——高梘，正是一個離城十華里的鄉下，那裏有數十家草房和瓦屋，以前是個羊腸小道的去處，現在則是個門前車馬喧嘩的村落了。從貴陽南下一百四十公里的地方，山地起伏，那正是狀元的故鄉。周圍有無數的大山小丘，附近十數里，大樹小枝，沒有一棵，唯見如龍似虎綿連的山地，前坡追後山，一起一伏，一漲一潮，翻江倒海的來。在龍頭，也是在虎頭的地方，有個不高也不小的山頭，林木蓊鬱，古樹參天，如高空掉下來的錦球，也像千萬美人的刺繡；在萬枯的山中獨秀，在波濤萬狀的起伏中獨立，不知有冬，也不知有夏，四季常青。在這美麗可愛的山脚下，有一所古典型建築房屋，封上方塊的磚，蓋上黝黑的瓦，在那房子的上面，懸着長三尺，闊一尺的匾，上面楷書着：「狀元第」，「狀元第！」啊！不是金壁輝煌的宮殿的狀元第啊！想不到在這矮塌的屋宇下，會磨練出一個狀元郎來。

在那時，狀元——這是一個多麼可愛、偉大、響亮、多有勁的名字。全國有幾？全省有幾？這麻江獨一的「偉人」啊！眞可以在薄薄的麻江史册上，寫下一篇，輝耀燦爛的一頁光榮史。

卜葬西湖

離狀元故鄉相去不遠的地方，在一個高山的岩石上，一方公尺的平滑處，有明代邑人宋儒，用毛筆寫了兩句：「平田曾見玉，幽谷亦生蘭。」

石板雖然是在露天，字雖用毛筆寫，時間雖有數百年，並經過了無數的狂風暴雨，但是——墨瀋淋漓，未脫毫分，看了令人有些不相信起來。與狀元同時的，有革命先烈吳厚安，張先烈先培（曾用手榴彈炸過稱帝的袁世凱）等，而夏狀元則是有名的保皇黨，光復後，狀元返里度其後半世，但其學生某，服官江浙，請他出山，他不肯，那學生便親自跑到山路崎嶇的麻江來，跪請這位狀元先生去主持江浙實業。瀟洒成性的狀元郎，只得把所有的事務，由其長公子去辦理。一年復一年，這一代才人，已安息在那風景幽麗的西湖岸上了。

自從狀元上天後，家人各自星散了。現在，那令人憑吊的狀元第中，只有一個白髮如銀的老婆婆——狀元的姨娘——冷冷清清地一個人，坐在這死沉沉的房子裏，享受幾畝薄薄的田租了。唉，封建時代的狀元！

夏天的雲和海

無論在北國，在南方，夏天最令人神往的，無過於天上的白雲，和蒼茫的大海了。海，洶湧的浪潮，打向岸邊來，滾着，捲着，撞着，擊着……象徵了世間一切無窮的動力，使你發生一種勇敢和偉大的意念。

悠悠的白雲，在蔚藍的夏日天空中，更顯得飄忽和閒適。要是你有機會的話，游泳後在海邊的沙灘上躺着，耳聽澎湃的濤聲，眼看變幻倏忽的白雲，海風陣陣吹來，俗慮盡滌，那眞是再愉快沒有了。

這裏，我們刊載兩篇短文，都是有關雲和海的，雖然是舊作，倒也值得品味。乍浦離開上海不遠，那裏海光天色，眞是夏天最好去處。莫干山氣候涼爽，滿山雲霧，雖然及不上匡廬博大奇偉，但在江南諸山中也可說是別有姿態的了。

乍浦海濱一天

程其履

去年，當夏日的尾巴帶來了炎熱的秋老虎的日子，我們滬大的一羣學生，曾去乍浦度過了愉快的一天！

三十五個男女學生，擠在一輛沒有篷的十輪大卡車裏，正當天穹剛剛換上全套白天裝飾的時光開動，微風時來，在上海柏油馬路上奔馳是舒適的，然而一出市郊而開上灰土公路，陽光愈晒愈熱，灰沙愈乾愈大，坐在後面的同學幾乎成了「灰人」，然而吃慣了苦的我們這些青年人，談笑自若，歌聲不斷，精神上的愉快在我們是遠勝物質上的享受。

從上海到乍浦九十公里的路程，然而却跨越了蘇浙滬三省市，也橫渡了黃浦江而直抵海濱，是一個不可多得的有意義的旅行。

沿途檢查關卡林立，使車子一趟停了六次之多，抽養路捐，檢查旅客與東西，緊張的氣氛攪擾了旅行者平靜愉快的心情。有一次檢查站要搭四個人到我們的車上，我們的車子已經擠得許多人站着，怎麽還能加人，然而不答應的結果是其勢洶洶要舉行逐人檢查，結果只是答應一個人上了車。

一框框木夾的晒鹽板整齊地排列在地上，樹木在路邊排開，遠遠的海水在望，大家都歡呼起來！再過去穿着遊泳衣的中外男女，三三兩兩的出現，乍浦招待所歡迎遊客作多日之遊，以便送落日的餘暉，迎黎明的曙光；然而，時間却只允許我們作一回短短的遊覽與游泳。

乍浦擺在我們面前，乍浦擁抱着我們。你看：黃色的海水伸延到無限的遠方，海水共藍天雖非一色，却是緊靠在遠處相連；對面水中，一座小山聳立着，像蓬萊仙島；沙灘伴着海水一直伸延到遠處，在太陽光下，粒粒沙金閃耀着人們的眼睛，這是一個不凍避風的海灣，灣底廣闊平坦，是天然的海濱遊泳勝地。然而，雖是避風海灣，浪潮仍不時拍拍而來，一浪接一波向岸邊推進，時隱時沒，人們站在海濱一眼望去，無阻隔無邊際，心胸開闊，腦清神怡，一掃都市生活悶閉煩囂之氣。海邊，白的花的布帳棚整齊排列着，是一個多好的電影鏡頭。的確，這裏就像青島和北戴河一樣了。

許多早來的遊人已經在水中大顯身手，我們冒着中午的炎陽，跑過海灘，海灘無論沙石都晒得滾燙，從不赤足的我們，走過這座「火焰山」，脚板確是吃了大苦。然而一到水中，愉快就圍繞着我們，一忽像蛙似的滑跳，一忽像小船似的衝進，一忽像蝦子似的側遊，一忽像空船似的仰息，一忽兒俯在水中潛進，打成對同學中間穿出來開開玩笑；一忽兒推拍着水浪，大夥舉行「水戰」，一忽兒舉行比賽，看誰快誰遠，玩耍與運動同行，嬉笑與健壯共在。

有時游得遠些，隨着一陣浪潮飛快的衝到海邊，有時逆浪穿進，和大自然鬥鬥「法術」，不必像在遊泳池中躭心着碰到人，就像一羣魚蝦生活在水中。

游得够了，躺在沙灘上繼海水浴之後來個日光浴，讓陽光強健我們的身體與皮膚，仰望着碧藍的天穹，和偶爾飛過的鷗鳥，把沙擦擦身，每個人都像回到了純樸的



乍浦海濱的游泳者

原始生活，沒有煩愁，也沒有詐欺。就在這時野餐，邊吃邊談，嬉嬉哈哈，狼吞虎嚥，而紅藍綠紫的遊泳衣，使沙灘口不啻是美麗異常的色彩集合，色彩的和美，使每個人的眼廉眩耀。

西瓜浜瓜在乍浦一帶價廉物美，給予旅行者是一個優良的陪襯禮品，口福在這裏也可一飽，因此依依地離別乍浦時，沒有一個人不是又吃又拿的。

最後，寄語愛好海濱游泳的朋友，千萬事先全身擦油，否則，疼痛脫了皮，在痛快的游泳之後，將給你以苦惱！

雲霧中的莫干山

王維凱

「××：

匆匆一別，忽忽又是一星期了。

現在，我和你之間的距離，論遠近，有四百里；論高低，有二千五百呎。你奇怪這「二千五百呎」的數字嗎？你願意想像一下這「二千五百呎」是怎麼一回事嗎？啫，請你跑到窗前去，抬起頭來，天上不是有雲嗎？二千五百呎，就在雲上面四五百呎光景。對了，就在那裏，這封信，就在那末高的所在，窗明几淨之下，鳥語蟲鳴之中，焚一爐好香，泡一盅好茶，萬千瀟洒地，幽然、怡然、靜悄悄的爲你寫的。

有人說，黃山雲海比莫干山更偉大。可惜我沒有去過，然而就是這個，也够瞧的了。上海人說起來，雲是在天上的，我現在雲上面四五百呎，不更是道道地地的「天上」嗎？所以這封信，也可以說是我從天上寄給你的。

我那天從上海北站出發，到杭州正近中午，吃過午膳，下午一時半自杭州湖濱乘車駛向莫干山，抵達山下庾村時，正好是三點鐘。稍稍休息，並在山下辦好上山登記的手續，於三點半坐轎上山，共費二小時許，方達山上。一路上峯迴路轉，景色宜人。愈望上走，氣候愈覺涼爽，而路旁望不盡、數不清的幽篁，幾乎把整個的山都蒙上一片綠蔭，使驕陽無從施威，越發覺得心怡神暢，眞不啻身在桃源仙境的了。

我住的地方，靠近蘆花蕩，食用的水，都自那裏挑來，據說，蘆花蕩的水，水質特重，且經化驗，不含微生蟲，可以冷飲而無危險，所以非常名貴。

山上氣溫，近午也不過八十度光景，早晚約在七十五度左右，比山下低十度多。

莫干山風景之勝，第一要推瀑布，而這裏的瀑布也眞多，最著名的是「劍池」，遠些的有「碧塢」、「礌水」，都够得上壯偉。看過此地的瀑布，九溪十八澗只好算陰溝了。那一股奔騰澎湃之勢，在週圍幾里路之內就可聽到。當你循聲往訪，愈走近了，響聲愈宏，似鐘鳴，又不像鐘鳴；如裂帛，也不像裂帛。總之，我說不上像什麼。什麼都像，什麼也都不太像，那眞是天上的仙樂。如果你能遠遠的，靜靜地，聽這麼半天，保管你就會厭棄什麼「探戈」或「倫攞」了。

我不禁想起郁達夫先生的那首詩來：

「山谷幽深杖策尋，
歸來日色已西沉；
雪濤怒激玲瓏石，
不是人間絲竹音。」

這還不過談它的聲音，可是如果你跑近這瀑布，你就不會再有閒情去欣賞它的響聲，放在你面前是它奇妙雄偉的姿態，使你不得不陶醉於造物的鬼斧神工，只有驚奇，只有凝視，此外，此外就只有發呆了。

瀑布之下，都有水池，水冷而清，很多外國孩子，在池裏游泳；有幾個胆子大的，游近瀑布去，伸頭過去冲一冲又縮回來，樣子是怪玩皮而有趣。

山上有旅館近十家，飯店，咖啡室都有，還有一條蔭山街，開着些店舖和小菜場，日用必需品也都有了。不過從山上到山下，只有二條路，（一條老路，一條新路。）要走二個鐘頭，路上人跡稀少，荒蕪得很，把山上隔成另外一個世界。

我每天大約六點鐘起身，吃過早點，六點半，帶了一本書，一根手杖，出發遊山，經常跑到瀑布旁邊的亭子上坐下來，看二小時的書，在水池裏洗了脚，緩步踱回住所。午膳以後，在竹林裏的籐靠椅上，午睡二小時，起來，沐浴，點上一支帶上山來的印度奇楠香，寫信或是讀書。

寂寞嗎？是的，但有時候晚上，我們同了七八個外國孩子，攀登到最高峯「塔山」去，月光下，草地上，團團地坐成一圈，我也和着他們高唱起童歌來！此情此景，不要說人世的一切俗

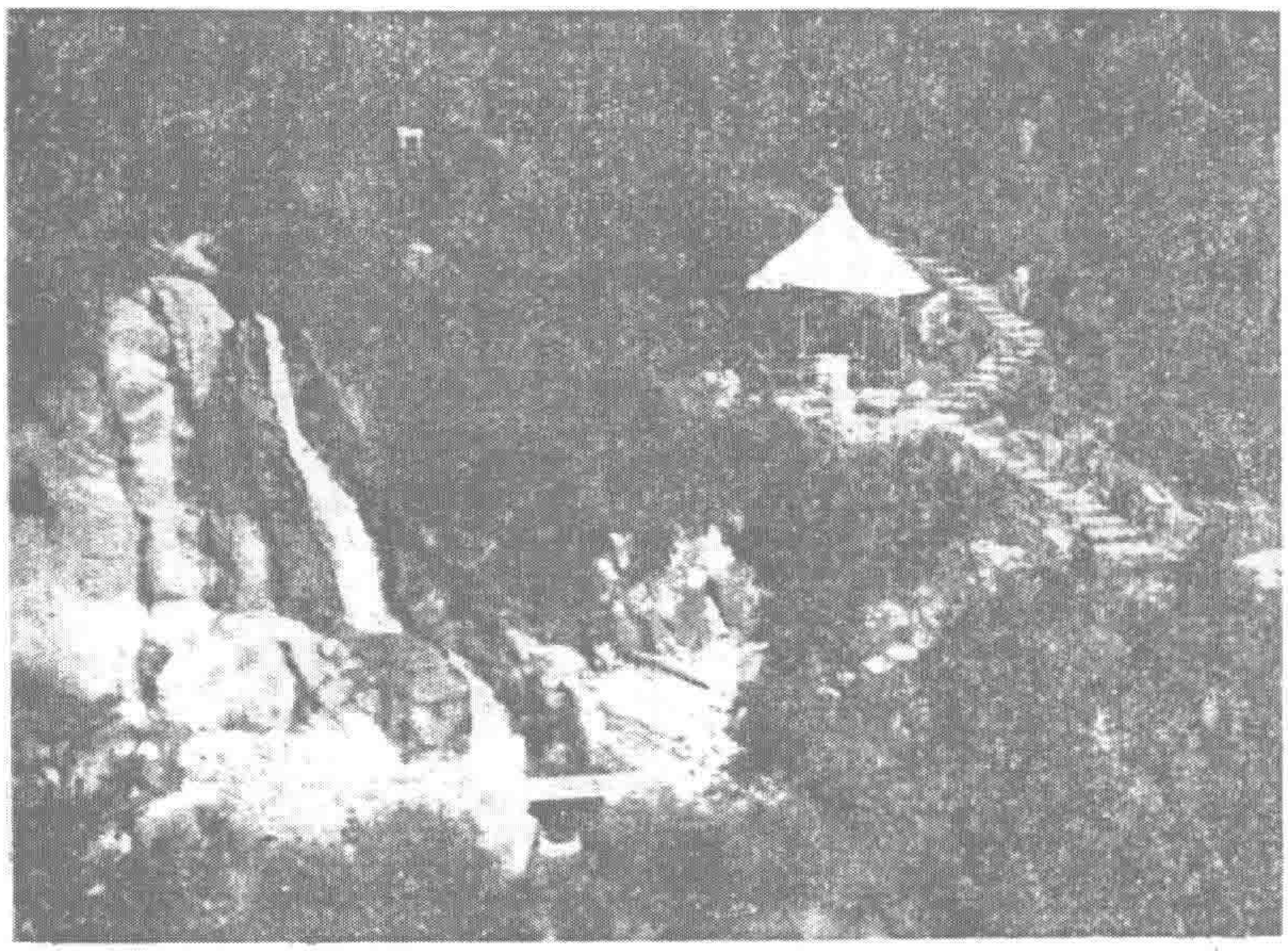
六二一〇九二

務，早已丟在九霄雲下，就是所謂「神聖的戀愛」，也勿要攪勒心浪了。

此次行李中備有釣魚竿一副，倒是個不大不小的笑話，山上那來魚給我釣呢？下山去釣罷，太偉大了。就不計較那來回的轎錢，也得化整天的工夫！我不能對魚優得太過份。從前人家譏笑別人方法錯誤，叫「緣木求魚」，我現在倒變成「登山求魚」來了。你笑了是不是？不但你笑，魚也要笑了。可是魚別笑，你也別笑，我還是死不了心的。也已經打算好回去的時候，在杭州住這麼一天，那時候，蘇堤上，柳蔭下，湖光山色之中，一竿在手，把魚釣起來，問它還敢笑我不？我知道你又笑了，笑我釣不着魚的是嗎？其實釣不着更妙，釣不着，我快樂，魚也快樂；釣着了，我固然多快樂些，魚不是犧牲太大了嗎？這就是我的釣魚哲學，呀，我扯遠了，就此收住。

暫時不作歸計，此間樂也。……

維凱白卅七年八月十五日」



莫干山瀑布



中國服裝雨衣織造廠
上海漢口路六一四號・電話九五〇一六
電報掛號五二七一八三

聞名不如嘗試

喬家柵湯糰

質料精美　名不虛傳



鷄絲冷麵

拌餛飩　冬菇菜包　擂沙圓

古色古香佈置　各式各樣名點

上海襄陽路(拉都路)中(支店)西門路三七六號

電話　七四一七四　八二七〇六


一品圖
彩色綺麗綢
彩色綺麗紗
彩色花蔴紗
永不退色
中國首創
達豐染織股份有限公司出品
總發行所 上海寧波路三四九號 電話九三二一五


式樣新穎
柔軟堅固
香鐘牌球鞋
到貨
有售
無敵牌
自由
車胎
上海
宏士橡膠廠
華興出品

畫橋三百映江城

——蘇州名橋選勝錄——

陳其英

前時讀明初詩人高啓（季迪）楓橋詩：有『畫橋三百映江城』之句，當時頗疑不免誇大，意以爲蘇州一城連包括所屬各鄉村，不會有這樣多的橋樑。以後讀唐、宋人詩文，如白居易所詠，陸廣文所述，和范成大所記，吳地在當時有橋樑三百數十座；仍不免懷疑。及讀元人黃縉重修虹橋記有：『按郡志橋之載于圖籍者三百五十九，而爲虹橋者三。……』始信高太史所詠三百之數，並非虛語。蘇州是水鄉，水的面積計八百六十一方公里，佔江蘇全省各縣的第一位，因之全境中湖、塘像碁子般密佈，川、渠更像蜘蛛網般橫直交織；舟楫四通八達，運輸和灌漑當然得到很大便利；而人民陸路上往來便發生困難；最初用渡船，以太不便捷且又危險；因此，建修橋樑爲吳地重要行政之一。清同治刊行蘇州府志有：『徒杠輿梁，古以時成，而民無病涉；吳爲澤國，尤賴津梁』志之，所以觀政也』之語。

筆者於蘇州各地差不多經歷過大部份，比較大的橋而風景秀麗的，多半攝有照片；攝影後必詳細查考橋名和歷史；遇到橋欄或橋頭這些地方刻有題名，立有碑記，便無問題。否則，詢問附近居民，往往所問非所答；或以訛傳訛，名字既錯誤，建修歷史更不可考。一個富有除暴利民意義的滅渡橋，被訛爲『蜜渡』，『覓渡』，甚至牽強爲『問渡』，便失去原來命名意義了。因此，考證橋名，往往比攝一幀較佳照片更困難。

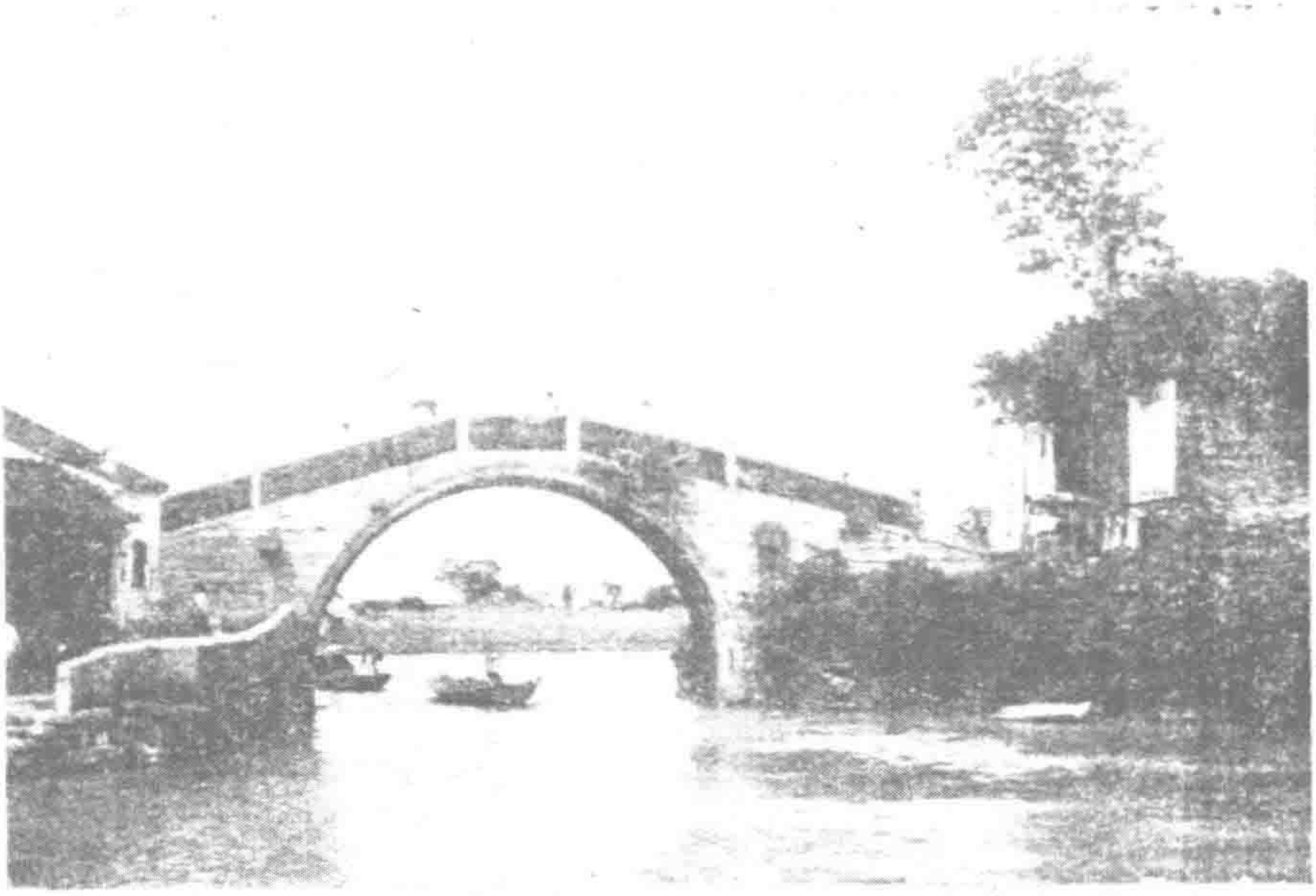
蘇州最有名的橋有二座：一爲楓橋，一爲寶帶橋；差不多遠近皆知；但許多富有意義的橋，本身很雄偉美觀的，或環境很秀麗的，往往不爲人所熟悉。譬如由蘇州火車站下車進城，經過平門的第一座橋，往往有人連橋名也未悉，何況橋的歷史。這裏就較有意義和美觀等觀點，記述如次。

滅渡橋滅渡利人

滅渡橋，這是一座很美觀的大橋，雖然僅有一鉷，但高達三丈六尺，帆船經過頗便；橋在赤門灣，如要到舊日租界、太和麵粉廠、寶帶橋這些地方，一出葑門，沿葑門外西街前進，必須經這座橋；如由葑門乘船至運河、澹臺湖，船須經過橋洞，由橋洞向外展望，水直如矢，帆影上下；返身向內仰視，雄偉城郭，高踞清波芳草之上，綠樹掩映；確像一幅好畫。這座橋現時稱爲『覓渡橋』，且有人呼爲『蜜渡橋』；甚至張冠李戴呼爲『問渡橋』，實在是錯誤，抹殺建橋的意義。這座橋名『滅渡』，據蘇州府志載，略以：元大德間僧敬修募衆創橋，明正統間知府況鍾重建，清同治間重修。至所以名爲『滅渡』的原故：據元張亨碑記，略爲：

『吳城東南由赤門灣距葑門水道間之非渡不行。舟人橫暴，侵凌旅客，風晨雨昏，或顚越取貨。崑山僧敬修幾遭其厄，僅得免，走訟公庭，法治之。幾思創設石梁，利濟永久，偕里人陳玠、張光福徧籲郡城，期月金錢彙萃，爰興工，作

蘇州楓橋以唐詩人張繼楓橋夜泊一詩得名，自唐以來遍傳吾國各地，卽婦孺無不知蘇州有楓橋者。圖爲楓橋之全影，其右上一角，爲楓橋敵樓。

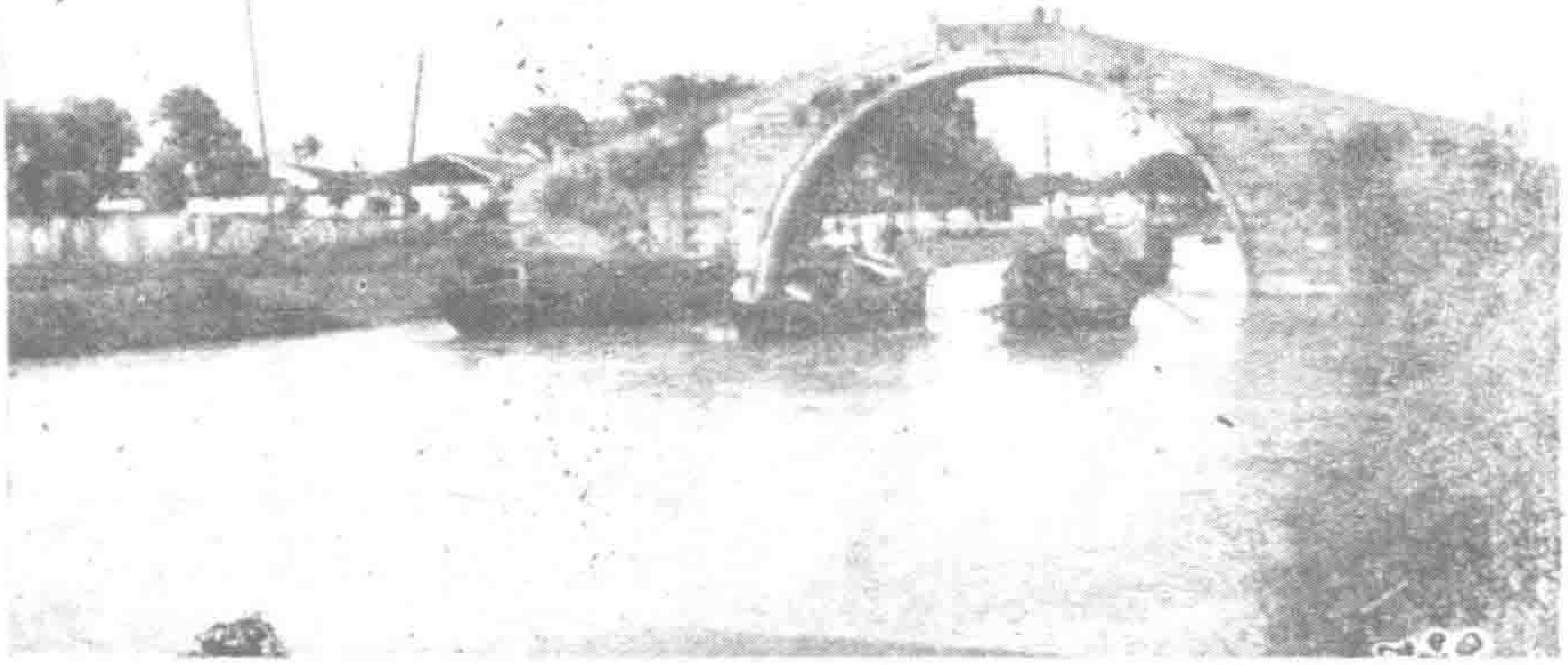


始大德二年（公曆一二九八年）十月，訖工四年三月，橋成。長二十八丈四尺，高三丈六尺，廣視高之半有加，工萬六千有奇，費三千有奇。南北往來，踴躍稱慶，名滅渡，志平橫暴也。」

由這碑記，可以看出渡之不便，加以渡夫橫暴敲詐；更增加行旅的困難。凡有關人民利益的事業，祇要有人肯切切實實出來主持，發動大衆力量，自容易成功，這確值得注視的一事。

問渡橋係另外一座橋，即南望亭橋，在一品橋東。

和滅渡橋的創造有同樣意義，而時期較早，有渡僧橋：不過有點神話意味，這也值得一述。據吳郡志、蘇州府志等所載，及現在情況摘述如次：



橫跨運河的上津橋

渡僧橋在閶門西，跨運河，原建在孫吳時，已不可考；宋淳熙時再建，明宏治間修理；現在的橋係明末崇禎時，經清嘉慶時重修。據稱「孫吳時，民爲舟以濟郡人御史李模與僧如淨重募建，經清嘉商，有僧呼渡，舟子弗應，僧折楊柳枝浮水而渡，衆驚異羅拜，願藉神力成此橋，遂募建，不日而成，以渡僧名」。就現代眼光而論，「僧折楊柳枝浮水而渡」，似屬于神話；當時舟子惟利是視，自然歡迎商人，對於付不出渡資的僧人和一般窮人，不予理會，爲情理之常；這位僧人必是擅長游泳，以柳條紮衣服而渡；本來在善於游泳的人，長江尚可橫渡；渡過運河並不困難；地方民衆平日因苦舟子橫暴，一旦有人發起建橋，大家出錢出力，自然容易成功。

詩裏楓橋獨有名

蘇州三百餘座橋中，有不少橋名含有詩情畫意的。如青山（在白公橋西）、綠水（在青山橋西）、花渡（跨花渡港）、芙蓉（在閶門外）、綠野（跨油車浜）、鶯鶯（跨郁社港）、鶯飛（跨鶯飛浜）、綠波（跨茅家河）、綠灣（跨尚朵涇）、桃花（在永倉橋西）、蛾眉（在市曹橋西）、錦帆涇、具區風月等橋。這裏有不少是名副其實的風光旖旎，值得流連欣賞。就建築工程而論，當以寶帶橋有五十三洪爲最艱鉅，其次爲行春橋有九洪，均以雄偉見稱；滅渡橋雖僅一洪，也是很壯觀。可是自唐以來一千多年，全國各地凡受過數年敎育，讀過唐詩三百首者，莫不曉得蘇州有座楓橋；甚至歐美各國，尤其是日本，許多文人都很仰慕楓橋，以不能够親臨觀覽爲憾事。楓橋所以能够古今遠近聞名，就在唐詩人張繼楓橋夜泊一詩：

楓橋在閶門外西七里，是很普通的僅一洪的橋，雖比江村橋稍大，與上津橋差不多，較滅渡橋差得很遠。現在的橋是清同治六年（一八八〇年）長洲縣知縣蒯德模重建。據豹隱紀談稱：「舊作封橋，因張繼詩相承作楓，今天平寺藏經多唐人書背，有封橋常住字」。唐張繼楓橋夜泊詩：「月落烏啼霜滿天，江村漁火對愁眠，姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船」。江村之「村」字，由俞曲園改爲「楓」字；這首詩以寫景和音調，均臻佳妙，而膾炙人口；自後凡詩人經過楓橋多有吟詠，筆者最喜唐張祜及明初高啓二人的詩。張詩：「長洲苑外草蕭蕭，卻算遊人歲月遙，惟有別時今不忘，暮煙疏雨過楓橋」。高詩：「畫橋三百映江城，詩裏楓橋獨有名。幾度經過憶張繼，烏啼月落又鐘聲」。

江村橋在楓橋西南，西對寒山寺，清康熙四十五年里人程文煥重建，橋較楓橋稍小，週遭風光頗佳。

許恒橋在城西郭外，是很普通一座橋，因有成親王一首詩，也頗有點名氣。詩爲：「蕉禜茗椀携隨意，閒向郊坰看野雲。行看許恒橋畔去，春山好處已三分」。

皐橋依舊綠楊中

和楓橋同樣情形的，橋的本身並不如何雄

壯，而因有關史蹟，例如有關歷史的人物所經過，或先賢隱士住在鄰近，便往往會傳名遠近，皋橋便是一個例。

皋橋在閶門內，開始建造時期已不可考，現在所悉的，明崇禎十一年（一六三八年）解元楊廷樞倡募重建；清乾隆二十五年（一七六〇年）重建，嘉慶十五年（一八一〇年）修，現時的橋係乾隆時所重建，有陳宏謀重建伯通橋記。查橋以漢皋伯通居其側，梁鴻孟光所寓，因名皋橋，又稱伯通橋。伯通為吳郡大家，梁鴻與妻孟光至吳寓伯通家為傭，為人任舂米工，光每具食，舉案齊眉。伯通說：『彼傭能使其妻敬之如此，非凡人也』，以賓禮待之。

唐李紳詩『伯鸞憔悴甘飄寓，非向囂塵隱姓名，鴻鵠羽毛終有志；素絲琴瑟自諧聲。故橋秋月無家照；舊井寒泉見底清；猶有餘風未磨滅，至今鄉里重和鳴』。

皮日休詩：『皋橋依舊綠楊中，閭里猶生隱士風。惟我到來居上館，不知何道勝梁鴻』。

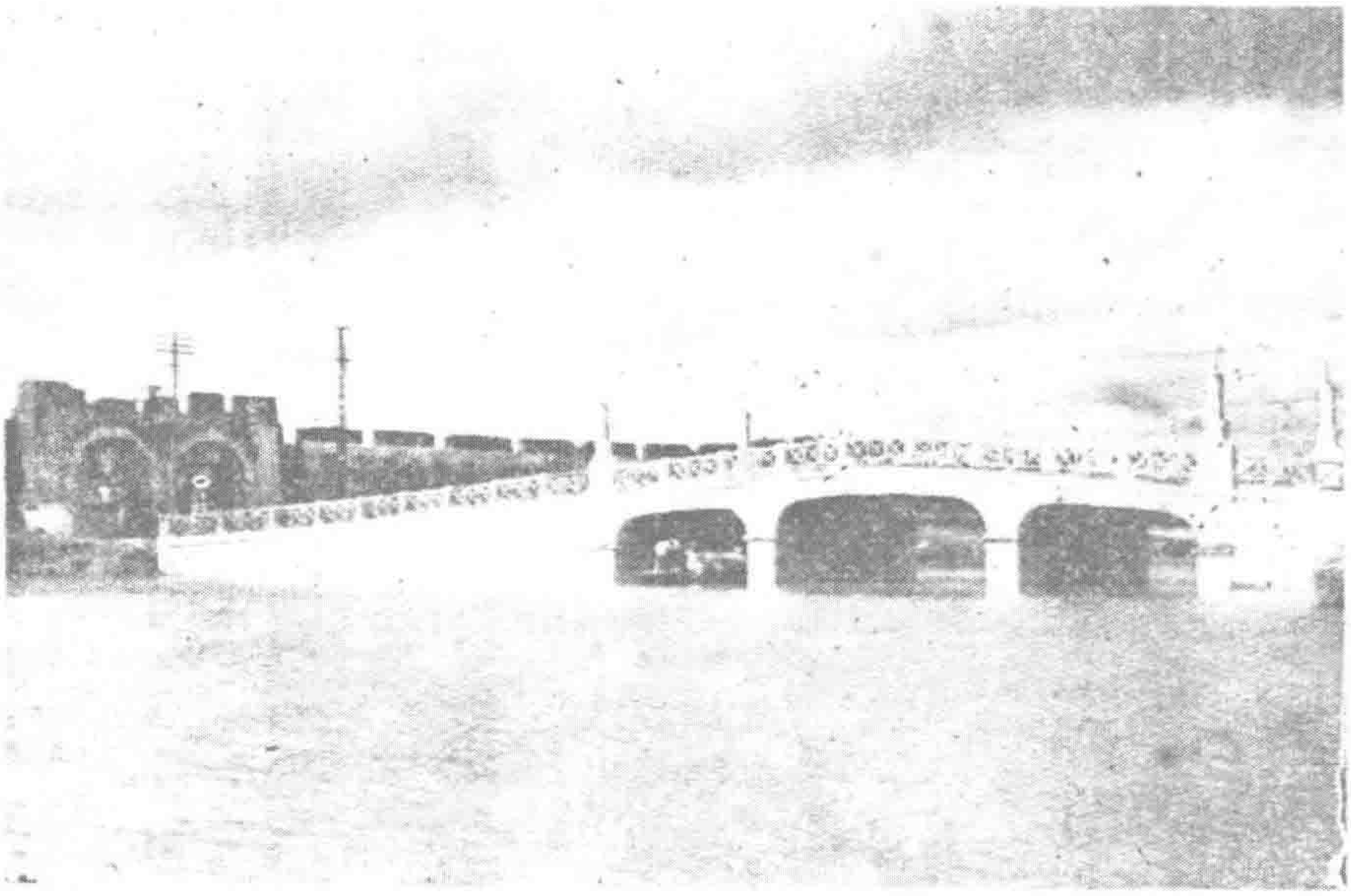
陸龜蒙詩：『橫絕春流架斷虹，憑欄猶想五噫風。今來未必非梁孟，卻是無人繼伯通』。

明高季迪詩：『閶門啼早鴉，拂面見飛花。綠水通蝸舫，紅橋過犢車。誰尋伯通宅，只問泰娘家』。

橋現存在，伯通宅無從尋訪。筆者徘徊橋畔，不勝悵悵！

萬安橋在金墅市心，也是很普通的一座橋，據傳吳王夫差半夜敗走時，經過此橋，這是最後的一次，因此，不少詩人騷客發思古幽情，橋便成為古蹟之一了。近人李希白有詠萬安橋詩，為：

『姑蘇臺上走麋鹿，姑蘇臺下聞鬼哭。西施已隨鴟夷去，夫差夜走陽山麓。倖徨還過萬安橋，不得火食心搖搖。大聲試呼公孫勝，三呼三應魂欲銷。山谷應聲何足怪，蛇影杯弓適自敗。可憐一朝為俘囚，伯業雄圖今安在？我坐橋上百感生，言甘幣重豈眞誠，屬鏤一賜吳已了，胥江終古蟲濤聲』。



梅村橋在平門外

急公好義說修橋

一座稍具規模的橋，修建均不是易事，地方官固應負責任；尤賴地方人民有錢出錢，有力出力，才容易達成任務。而閶門虹橋是由一平民捐資助成的，尤值得讚佩，此外若萬年橋，越城橋的完成，都由平民出資捐助，事後並不要名受賞，不能不說難能可貴。

虹橋即閶門釣橋（現又名吊橋）初架木為之，元泰定二年（一三二五年）郡人鄧文貴捐資易石。歷代屢次毀壞屢次修建，記不勝記，現存的是清嘉慶二十二年（一八一七年）重修。橋的位置和形勢，關係商旅往來種種情形，明牛若麟碑記，述得很扼要，略為：『吳為蘇附郭邑，金閶孔道正其轄境，虹橋跨濠，以通行旅，錯趾駢肩，無間昏旦。南來宣、歙、霅、苕之水，匯震澤以趨海若，勢如建瓴；濠逼城闉而臨市肆，深不可測；漕艘商載緣此，水勢湍急，惟倚玆橋抵捍，可施牽輓之力。……』這座橋在元時原為木橋，以水勢湍急，自容易沖壞，而鄧文貴捐資改建，有元虞集、黃溍兩碑記，詳述經過情形。

虞集記略說：『虹橋在閶門西，跨官河，通驛道，為咽喉要處，水至橋下為回淵，折而東行，勢用剽悍，舊植以木而加甃，歲久腐撓。乃今夏大霖雨，遂壞，水陸並阻，民吏憂駭！縣長吏計會役大懼不即成。郡人鄧文貴詣官，自言：架木非久計，請捐己資以成之。遂于八月乙丑召工……』

黃溍記略說：『去年夏大雨，水暴漲，橋居兩水之交，莫能與之抗，一夕盡圮。其地適控通衢……為行者病，謀所以復其故，而官帑不可輒發，又重以其役厲民，未知費所出。郡民鄧文貴請分家貲之半，更為石橋，以利永久。……』

……今總管郭公鵬翼，既率僚屬觴酒橋上以落其成，且謂文貴編戶民，非有民田，稍食資殖奇贏。…………而文貴顧能輟其衣食之餘，以紓有司之急務，不宜無以示勸相，乃伐石俾滑執筆書其凡而記焉」。

由以上兩碑記所述，鄧文貴以一平民捐資修建虹橋，急公好義，值得讚佩，而後之繼起者，有修萬年橋之某君，與鄧文貴同樣難能可貴。

萬年橋在胥門外，有三洪，跨胥門外濠，清乾隆五年（一七四〇年）建，以後屢有修建；至同治九年（一八七〇年）八月，有皖江某，出橐金慨然獨任，是役所費幾萬緡，以畏名故，卒弗肯道其姓氏。……據筆者以現時情況推想：皖江某獨捐鉅資修橋，急公好義，自足與鄧文貴後先輝映；這座橋當在籌建時，尚有『操渡者陰持之，故謬為形家者言，謂不利于士大夫，以相煽動，一不察而羣信之……』。橋既損壞，舟人又得以『善持緩急，為行者病』；當然對于捐修者懷恨，陰謀破壞之。皖江某氏不肯露出姓氏，或許這個原故



寶帶橋有五十三個橋洞

越城橋在石湖越來溪，舊名越來溪橋。據吳郡志說：『橋久廢，淳熙中（宋孝宗年號約為一一七四——一一八九年間）居民薛氏以奩具錢復立之。現在的橋是明成化間（憲宗由一四六五——一四八六年）知縣文貴重建。有明張習重建越城橋記可考證。文貴『捐俸以率邑之賙助者』來重建橋，固可欽佩，而薛氏以奩具錢而建橋，尤為難能可貴。

梅村橋在平門外，你如由上海或南京到蘇州，出火車站外，要到城內中心區，所經過的第一座橋即為梅村橋，係新式規模，有三孔，頗壯觀；橋面車輛往來，橋洞船隻經過均甚便利。橋為蘇州富紳貝潤生君所建，取名梅村，即紀念其先人貝梅村氏者。

歷來地方官捐俸首倡建橋或修橋者，多至記不勝記，而寶帶橋為最有名。

寶帶橋以唐刺史王仲舒捐帶助費創建故名。自唐以來，歷代屢有修建，現在的橋是清同治十一年（一八八五年）工程局重建，規制係依照明朝時所修的，有陳循修橋碑記可考：橋長一千二百二十五尺，有橋洞五十三個可通舟楫，而其中有三個高孔可以通巨艦。橋距葑門外東南約六里，跨運河與澹臺湖；為前時由蘇州通嘉、湖、杭陸路要道。橋面有石級，在前時行人循級過橋，可免滑倒，固甚利益。惟于車輛經過實不可能，民國二十二年建築蘇嘉公路，在橋旁特另建一長橋名『新寶帶橋』；二十四年建築蘇嘉鐵路又在另一旁建鐵路橋。在抗戰期間，鐵路橋為敵人折毀，現僅存橋墩而已；寶帶橋本身也炸毀一段；現時僅靠公路的新寶帶橋通行車輛與路人。

寶帶橋是蘇州最長最具規模的一座橋，橋身雄偉，尤以橋洞環立如帶，至為美觀。橋的週遭，風景至佳勝。因之，向來文人經過者每多吟詠。茲選錄數首。

元僧善住：『運得他山石，還將石作梁。直從隄上去，橫跨水中央。白鷺下秋色；蒼龍浮夕陽；濤聲當夜起，併入榜歌長』。

明袁袠：『分野表三吳，星橋控五湖。天河烏鵲起；靈渚綵虹孤；陸海環荒服；江淮委具區；濟川恒壯業，驅石望雄圖』。

王寵：『春水桃花色，星橋寶帶名。鯨吞山島動；虹臥五湖平；表裏關山壯；東南海勢傾；當知題柱者，猶是一書生』。

畫橋行傍虎山隄

這裏再將橋的位置在風景很美麗的區域中，而橋的本身又是很雄偉可觀，且富有歷史意味的三座橋分述如次：

虎山橋在光福鎮西，北跨虎山、龜山麓，界東西二崦；西接太湖；范志說：『此古津梁也』。橋始建自何代何年，已無碑記可考。宋嘉泰中（寧宗紀年約為一二〇一——一二〇四年間）重建；元泰定中（約為一三二四年）改三圓洞，

以紀年名泰定橋。以後歷代屢有修建，現在的橋，係清乾隆間，由里人徐堅、李鼙修等倡捐募建。自宋以來，紀載修建經過的碑文頗多。橋的位置確在風景區光福最美麗的環境中，實在使游光福的人士，每至常徘徊，不肯忽忽過去。清徐枋的虎山橋記有這樣的記述：「凡遊鄧尉者必由虎山橋，虎山固鄧尉諸山之始也：其地四面皆山，中匯二崦，以受諸山之水，迴環上下二十餘里，有石梁在亂山中，雄踞二堰間，層巒映帶，波光極目，如長虹夭矯，橫亙碧落。……」

明吳寬詩：「有人相見論杭州，自料西湖讓一籌。天為漁家開下崦；晚宜畫舫駐中流；新詩已判縱橫寫；佳景從教次序遊；孺子歌聲何處起？落霞孤鶩水悠悠」。

王鏊詩：「湖上仙山翠巘重，畫欄面面對芙蓉。人家斜日東西崦；野寺浮嵐遠近鍾；我欲濯纓來此處，誰能築室傍前峯。放舟又過溪橋去，恐有桃源此際逢」。

俞允文詩：「向晚乘舟過虎溪，山山落日洞庭西，五湖新水垂煙釣；萬頃平疇帶雨犂；天外白鷗波上下，雲中綠嶂樹高低；自知疏懶多遺俗，便欲移家就隱栖」。

清汪琬詩：「新柳條垂著水齊，畫橋行傍虎山隄；卷簾漸覺香風入，一路梅花到崦西」。

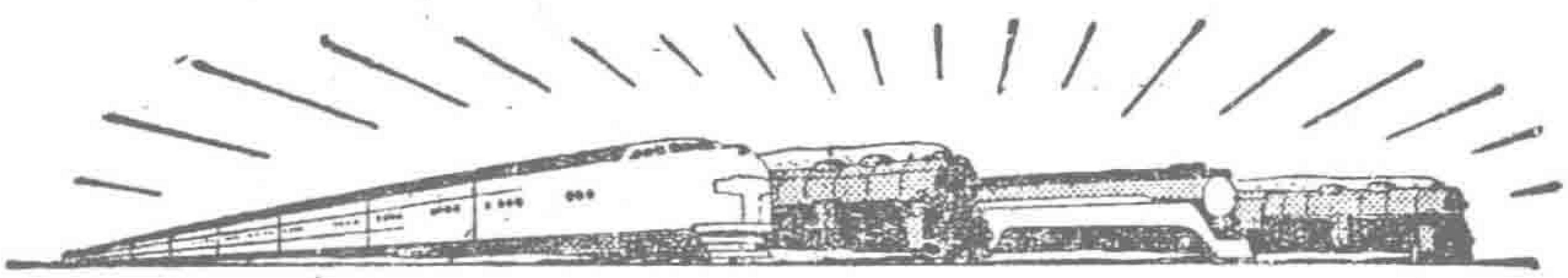
行春橋跨石湖北渚，有九洪，俗稱九環洞橋。橋建自何代何年已不可考。現在所能知道的：宋淳熙十六年（一一八九年）知縣趙彥貞修；以後屢有修理；現在的橋是明崇禎間（思宗自一六二八——一六四三年）郡人大司馬申用懋重修，改增加石欄為石級，以便行人坐憩。橋很雄偉而美觀，且在石湖風景區中，每年農曆八月十八日石湖串月盛會，遊人畫舫必繞過橋洞。橋以佔軍事形勢，在這次解放前，由國民黨軍隊破壞一部份，在現實情況，恐一時不易恢復舊觀。

（現時將原來的行春橋，以有九洪，呼為九環洞橋，另將原來的越城橋呼為行春橋。）

普福橋即橫塘橋，三洪，上有亭額曰：「橫塘古渡」，唐孟東野詩：「未隨洞庭酌，且醉橫塘席」即指此。橋始建於何代何年，已不可考。明萬曆間（神宗自一五七三——一六一九年）里人徐鳴時倡修；清康熙四十七年（一七〇八年）郡人章豫重建；比原來更具規模，其原因即為討好清帝。據彭定求碑記說：「……近者翠華時巡，嘗幸洞庭、鄧尉、靈岩、華山諸處、則是橋更為鳳艒、龍旌照耀之地，若不撤故謀新，其於古制所載：辰角見而除道，天根見而成梁之令弗稱。……」是此後平民得享受此橋，可說是『皇恩』所賜；橋風景最佳，遊人多至此徘徊，不忍遽去。歷來詩人題詠甚多，茲錄宋成大詩：「南浦春來綠一川，石橋朱塔兩依然；年年送客橫塘路，細雨垂楊繫畫船」。

工農兵學商人人愛用
價廉物美·筆中先鋒
依心牌自來水筆
歡迎各界試用
上海大用華記金筆廠出品

化學睪丸荷爾蒙製劑
蓋世英雄
蘇聯荷爾蒙專家西馬科夫藥師親自監製
片：10mg（成份純粹不用糖衣與美國奧利通片完全相同）
針：25mg（每合四支裝成份十足與德貨蓋世維雄針相同）
主治：神經衰弱·腎虧·腰酸背痛·發育不全·精神疲倦·疰夏·辦事無神·頭昏腦漲·失眠等症特效藥。
全國各大藥房均有經售
上海發康藥廠監製
上海南昌路一二七號
電話七四一二四號



FINE FAST TRAINS
—over Four Scenic Routes

Southern Pacific offers you a choice of Four Scenic Routes across America. If you're making the roundtrip across the continent, go on one S.P. route and return on another. *See twice as much* of the United States as you would by going and returning on the same route.

OVERLAND ROUTE, fastest, most direct rail line between San Francisco and Chicago—via the High Sierra, Great Salt Lake and the Rocky Mountains.

STREAMLINER *CITY OF SAN FRANCISCO*. Finest, fastest train. Daily. Only 39¾ hours. Streamlined Pullmans and chair cars. Extra fare.

SAN FRANCISCO OVERLAND. Fast 48 hour schedule. Modern Pullmans and chair cars. Through Pullmans to New York. Over the High Sierra by daylight. No extra fare.

GOLD•COAST. A comfortable train with a convenient schedule to Chicago. Standard Pullmans and chair cars. No extra fare.

GOLDEN STATE ROUTE, Los Angeles to Chicago via the Southwest and Mexican Border Country. (Carlsbad Caverns National Park.)

GOLDEN STATE. Extra fast, extra fare streamliner. Only 45 hours. Daily schedule. Streamlined Pullmans and chair cars.

IMPERIAL. All types of accommodations. Fast. No extra fare.

SUNSET ROUTE, Los Angeles to New Orleans and the east via Southern Arizona, Texas and the Old South.

SUNSET LIMITED. Daily 49¾ hour schedule to New Orleans. Fine Pullman and chair car accommodations. Through Pullman service to New York with interesting stopover in New Orleans. No extra fare.

ARGONAUT. All types of accommodations. Daily service.

SHASTA ROUTE, San Francisco to Portland and the Pacific Northwest. Connects with northern U.S. and Canadian transcontinental lines.

CASCADE. De luxe Pullman train. Fast overnight schedule. No extra fare.

BEAVER. Fast economy train. Tourist sleeping cars and chair cars.

KLAMATH. All types of accommodations. Daily service.

WEST COAST. Through train between Los Angeles and Portland. All types of accommodations.

BETWEEN SAN FRANCISCO AND LOS ANGELES

THE DAYLIGHTS. Three sets of famous red and orange streamliners show you some of California's finest scenery by day.

THE LARK. Finest overnight train in America. Streamlined. No extra fare.

WE MEET YOU. Our representatives meet incoming steamers at San Francisco and Los Angeles. They will gladly help you with your itinerary.

南太平洋鐵道
四大風景路綫

君欲周遊美陸，去程由本路某一路綫，回程經另一路線，觀光所獲，自較往返於同一路綫，遠勝多多。

Overland Route（見下圖第三路綫）舊金山至芝加哥間，經由高山脈、大鹽湖，及洛磯山等風景勝區。

Golden State Route（見下圖第二路綫）洛山磯至芝加哥，經過西南部及墨西哥邊境（卡爾司拔岩洞國家公園）。

Sunset Route（見下圖第一路綫）洛山磯至紐俄爾連斯東經南奥里查那、德克塞，及古老的南部風光。

Shasta Route（見下圖第四路綫）舊金山至波泰萊及太平洋西北部接連美國北部及加拿大間亘貫大陸之鐵路。

本路派有代表在舊金山洛山磯埠頭招待，樂爲諸君服務，助理一切遊覽事宜，各界仕女，盍興乎來！



S•P The friendly Southern Pacific

CLAUDE E. PETERSON *Vice-President, System Passenger Traffic*
65 Market St., San Francisco 5, California.

礦產寶庫——巴西

W. Rodert Moore 原著
伍必熙 譯

四月的天氣在巴西正是初秋，白雲密密地佈滿在貝樂·霍里桑脫(Belo Horizonte)的上空，多雨的季節卽將過去，氣候可以較爲涼爽了。

從飛機上俯視，貝樂·霍里桑脫靜靜地躺在日光下。商業區中高大的建築，和住宅區內的紅色屋頂白色圍牆的屋子，從我們下面很快地掠去。城的四周都是小山，南邊的一座大鎔鐵爐，像一座高牆般地矗立着，但是城內却相當平坦，並沒有山城裏每天登山的麻煩。

從飛機場通到城內是一條山嶺中開掘出來的紅色公路，路兩邊堆着的紅色泥土，和正在興建的房屋，使你一看便知這裏的發展是怎樣迅速緊張地進行着。



密那省中的水晶礦

貝樂·霍里桑脫（意思是「美麗的地平線，」）是巴西東南密那斯·吉雷士省的首府。五十年前它還是這高原上一片空曠的土地，但在人們精心的設計和開發後，已是一個二十萬人的都市了。高大的建築物不斷地加多起來，最高的達二十六層；住宅區和工業區亦天天在擴展。

密那士·吉雷士（Minss Gerais）這二字的意義是各種礦藏。這是一個多山的地區，極富各種礦藏。蘊藏在地面下的有黃金、金剛石和其他種種稀有的寶石，以及大量的水晶。這裏還有豐富的錳、雲母、鐵礬土、綠柱玉，和驚人的鐵礦——整個山頭的鐵——而且是全世界含量最富、礦質最佳的鐵礦之一。

除了這些硬的礦物外，這裏還有幾個礦泉，流出含有礦質和放射性物質的溫泉。

從初次發現金礦和鑽石直到第二次世界大戰時，密那省的崛起，有一部份是靠它的礦業。但是這些礦藏到現在爲止，祇略經開採。目下在它的高原上，農業和畜牧仍佔了主要的地位。

自十六世紀到十八世紀的一兩百年中，勇敢強蠻的「旗人」，在這塊土地上轉戰着，他們翻越了崎嶇難行的山嶺，探尋了幽邃的山谷，爲葡萄牙帝國獵取土地。

但是他們眞正所獵取的還不是土地而是黃金。因此在一六九〇年當地首次發現了黃金後，他們便一窠蜂地忙着去掘金了。他們驅趕着奴役們深深地進入這塊土地來開鑿山嶺的土地，淘洗河中的泥沙。葡萄牙政府還派出了千百名官吏來監督採金的工作，葡萄牙的國王更下令將採獲的一部份作爲「納貢」，還加上種種苛稅和所謂「自願的貢禮」。

這些簡陋的採礦陣地，便逐漸發展成了小村和城鎮。藏在綠色山嶺叢中的礦業中心，如烏洛·潑萊托、瑪里阿納、荷姍和薩巴拉等，便都是這樣形成的。但是在採金潮平息後的今日，它們都已成爲活的博物院了。

那些湧來採金的人們，有很多在當地定居下來，從事其他職業。所以整個密那省雖不像巴西首都熱內盧一帶那樣高度的發展，但也有七百五十萬左右的居民。

大街景象

貝城的中心是自由廣場。省政府的建築都在廣場四周，寬闊的阿方朔

大街兩旁佈滿了考究的商店和高大的建築。我到的那天是星期六下午，當天傍晚和一位相識同去逛街。祇見大街上滿是行人，不下幾千。夫婦們攜着孩子，慢慢地踱着，單身的男子們三三兩兩地站在街旁，品論着路上走過的漂亮女郎，女學生們成羣結隊地在大街上高談闊論，旁若無人。

朋友告訴我說：「這是他們的散步，每天傍晚都有許多人出來散步，但星期六和星期日最多。」

電影院外面的廣告大半是美國片，但是墨西哥的片子現在正迅速發展中。對白是英語或西班牙話，另有葡文的字幕。朋友笑着說：「你得小心，我們的日場電影便是調情的場合，這裏男女間的羅曼史，常在電影院中展開的。」

貝城有一個網球總會，每逢星期日便人頭擠擠。青年們都到這運動中心去打網球或籃球，或是游泳。總會內還設有舞廳。這種大規模的娛樂中心，是密那省政府當局主持建造的，建築的經費都由省政府發行獎券而來。貝城的網球總會祇是省內的第一個，其他各地亦正在與建這種公共娛樂中心。

參觀了貝城的產品陳列所後，便能知道密那省出品的大概。這裏陳列着各種珍奇或有用的石塊和各種礦產。圖表上繪着農業和畜牧的產品，最大的一塊水晶重達五噸以上。

貝城的一切都是根據原定的計畫與建起來的。但是負責設計的人們，當時原定將它發展成一個佈滿了學校和圖書館的文化中心，却不知道在發達以後，它終於走上了工業化的道路。城郊外的地點現在正設計作爲工廠區，且已有幾家大工廠與建完成了。

城內各處都有政府所主辦的商場出售各種物品，一方面可以穩定物價，另一方面可以使製造商改良品質。這裏從鑿隻的活豬到治療百病的蛇油，無一不有出售。當局的政績確是值得欽佩與稱頌的。

參觀金礦

一天清晨，我從貝城向東北的薩巴喇(Sabara)和依泰比喇(Itabira)一帶進發。離開到薩巴喇大道不遠，便是著名的金礦城摩洛維爾霍（意爲老山城）。這裏一位英國籍的礦公司經理對我說：「我們這公司成立於一八三〇年，當時原定在宿交城開採的，但是在一八三四年時來到了這裏，便一直留到現在。」

「已經有一百多年的歷史了，那你們做了些什麼呢？」

他大聲笑着說：「我們就在這裏掘了個洞，而在這洞中得到了黃金！」接着他領着我去參觀從灰色的礦沙中，提取黃金的繁複步驟。那所掘的「洞」有八千多呎深。地面上特地築了個巨大的冷氣廠和吹風機，不斷將冷空氣打到深入地面下的坑中，平均每分鐘放出十一萬立方呎的冷空氣，因爲在八千呎深的地面下，岩石的溫度很高。從這些坑中和地道中，他們一共發掘起了一千二百萬噸礦沙，所得到的黃金，照目前的價格計算，共值一億一千萬美元。這煉金廠中除了使用當地的礦沙外，還有從沿海的山托城運來的礦沙。每一個大桶中盛了一噸多礦沙，但提煉後所得的黃金還不到一小匙。」

離開了老山城在山道上蜿蜒着向薩巴喇前進時，我們看見了另一種覓金者。這些是稱爲「加林批洛」的自由淘金者，坐在河旁淘着河沙尋黃金。有些在河邊築了堤壩或開了小運河，來擋住含有黃金的沉澱物，有些在斜灘邊鑿着沙泥，所用的還是最陳舊的方法。有幾個還得意地將他們的收穫顯給我們看。雖然他們每天所得很少，但是這種個人淘金的總收穫，却可與有組織的掘金機構的產量相頡頏。

薩巴喇城便是最先被開發的金礦城市之一。但是這裏的產量早已少到不足稱道，因此今日它所倚靠爲生的已不是黃金而是黑金了。

天才雕刻家

薩巴喇的彎曲的街道上，仍清楚地刻着葡萄牙人殖民時代的遺迹。陳舊的屋子互相偎倚着，昔日總管採金工作的大官辦公處，現在已作爲博物院，裏面陳設着笨重的像具，包了鐵皮的藏金箱，衡量金子的大砝碼和一架用來鑄金幣的機器。還有一七七二年和一七八四年的帳簿，記載着賦稅、支出，和納給葡王的「貢禮」。城中多的是年久的教堂，有幾個教堂的大門和祭壇上，都雕刻了極精細美麗的圖案，是巴西大雕刻家阿蘭夏丁荷的作品。他生在密那省的烏洛・潑萊托，父親是葡籍的工匠，母親是黑奴。阿蘭夏丁荷相貌奇醜，兩足跛行，又未受過教育，但是却長於雕刻。晚年時雙手又染了不治之疾。在這種種磨折下，阿蘭夏丁荷並未放棄他的工作。他不願被人們見到，因此白天藏在家中，一到夜晚，才由黑奴們用轎子將他抬到教堂門外，在兩臂上縛了鑿子和槌子，完成他不朽的作品。

城郊外的煉鋼廠中不斷地吐出煤煙和火燄。這裏的產量約爲每天一百二十噸，但是它的主要任務，是將原料供給附近更大更新型的蒙里凡德煉鋼廠。這兩地每年供給巴西十五萬噸鋼鐵。因爲缺少烟煤，所以提煉礦沙時不得不改用焦炭。專門從事搬運焦炭的工人數目並不亞於煉鋼廠中所有的工人。

貝城一帶的地區中，鐵的產量極富，連這裏的泥土也作暗紅色，所以巴西人將這一區稱爲「鐵區」，依泰比喇的考埃峯，在多哩外便能望到。它所含的幾乎全部是鐵，平均含鐵量達百分之六十七。四周的許多山嶺也大多是成堆的鐵塊，所以這裏採鐵的方法和其他各地迥異，不是向地面下開掘，而祇消從

六二—〇一〇二

山頂上開取。現在取礦沙時還是用人力，所以採量尚不頂豐富，一旦新式的機械裝置完成後，礦沙便能倒在半山的一架搗碎機中，然後用鏈帶運往鐵道綫旁。一位工程師告訴我說：「倘若照預定的計畫，每年搬運一百五十萬噸礦沙的話，要將考埃峯開掘一半，至少尚需三十年。旁邊的亢西考峯儲量更多。」

採掘雲母工作

依泰比喇特地建造了一個模範村，專供礦工們居住，具有醫院和其他種種設備。當局還要將當地通到三百哩外維托利亞的鐵道重建，且加强路橋，以便將礦沙運到維托利亞，即這一項，便是樁巨大的建設工程了。

從依泰比喇沿着陶賽河而下，我到了居民七千人的伐拉達里斯(Valadares)。第二次世界大戰時，這裏的雲母業蓬勃非常，男男女女都忙着採掘和修鑿雲母的工作。戰爭結束後，需要減少，因此伐拉達里斯又恢復它懶懶打盹的本來面目了。


貝城產品陳列館中的大水晶重達五噸以上

回到貝城，我乘了長途汽車去探訪七湖城，和寇凡洛之間的產水晶區。水晶的化學成分其實很普通，但是大塊而純淨的水晶却祇產於巴西。連巴西所產的水晶中，也祇有極少一部份絕無雜色，裂痕，或白霧，可供科學上的需要。水晶在相當的壓力下能產生電位，所以水晶片做的振動子，是無線電波長的控制器，及其他偵測儀器中不可少的主要零件。大戰時需要的水晶為量極大，所以整個密那省都緊張地開掘尋取。若干水晶礦看來便像史前人類穴居時的建築。戰後水晶的需要亦減少，所以礦工們又回到他們的本業去務農或淘金了。

這個產水晶的區域便是史前人類居住的地點。一百年前，丹麥考古學家隆德博士曾在這裏發掘起了不少洪荒時代前的動物，和著名的巴西原人。貝城的英領事華脫也發掘到了不少古物，有原人的頭骨，史前的馬、熊等的遺體和爪牙。

大金剛石礦

貝城西北一百二十哩的迪阿門鐵那(Diamantina)，是大金剛石礦的中心。從十八世紀初，這裏發現金剛石礦後，開採到的鑽石之多，幾乎貶低了它的身價。

葡萄牙當局對金剛石的開採具有極嚴的限制，而且課以極重的賦稅以控制這宗貿易。從一七四〇年到一七七一年之間，這裏共開採到了一百六十六萬六千塊金剛石。自一七七一年至一八〇九年為止，年產量平均為二萬塊，現在雖然仍有出產，但為量已不像以前那樣的驚人了。

巴西全境各地都有金剛石礦，但自從密那省西部最近發現了新礦後，該省的產量仍佔全國之冠。我在貝城看到了一塊在巴喇那巴河流域發現的黃鑽石，重達三百二十五克拉，同一區中在一九三八年時發掘起了那塊稱為「總統」的藍色大鑽石，重七百二十六・六克拉，價值七十五萬美元，後來已被分為幾塊了。一九三四年時，密那省中又發現了一塊四百六十克拉的大鑽石。其他重達幾百克拉的鑽石多的是。現在的金剛石大多仍用土法開掘，所獲的大半是工業用的金剛石。

密那省西部不僅多鑽石，且是極好的畜牧地。這一區內畜着幾千頭垂着長耳朵的犎牛。最受人珍視的是一種由犎牛和印度牛混生的牛種，身體碩大異常。這種牛在戰時的價格每頭高達二萬五千至五萬美元以上！很多銀行家和商人們，都慕名而來投資在這些四條腿的「銀行」裏。

模範農場

貝城西的巴喇城附近有一個模範農場，亦是省政府所主辦。各地農村中的孩子們都到這裏來，學習農作方法和農村經濟速成科。全省各地的農民都被邀來參觀這學校和裏面的農作方法。當局還特地建造了一所旅館供他們居住，使這些農

民們能在自己的農場上採用新的方法，一切都不取分文。

這裏有一座建築專門闡述農作的方法，裏面有製造乳酪和牛奶產品的種種簡便設備，且有一架輾穀的磨子和一間屠宰場。牧場中養着各種牲畜，外面的農田裏種植了各種穀物、煙草、橘樹，敎導農民們如何擇地下種。這種工作現在已推行到其他各地。



密那省的土法淘金者

在復活節前我從貝城出發搭車前往烏洛．潑雷托。途中看見了幾個小規模的茶林。但是到了烏洛．潑雷托後，却看見市上出售的茶葉都標着「印度茶」，我心中暗笑，天曉得那是印度什麼地方種的茶葉！

將到烏城時，我們經過了相當現代化的蘺喇孟哈城。這裏在戰時興建了一個製鋁廠，現在改爲製造硫酸等物品。再過三四哩便到了屬於十八世紀的烏城。這裏唯一的新建築是一所醫院。密那省的歷史和葡萄牙人殖民初期的各種建築，都很完整地保存着。

「富鎮」的來歷

烏城在十八世紀的最初幾年原叫「富鎮」，這是因爲當地四周發現了金礦沙。到金礦沙開完後，富城的繁榮也跟着消逝了。但直到今日，它還保持着那時的本來面目。巴西政府已將當地定爲國家的紀念地點，成了一個活的博物院。

城內的無數小丘上建立了許多年久的敎堂，像燈塔那樣地林立着。河上的小石橋仍舊負担着它的使命。在復活節前的一週中，烏城的敎堂都輪流着舉行盛大的宗敎儀式。大羣居民都來觀看各種聖禮，並且參加長長的遊行行列，這是這古老城市最熱鬧的時期。

另一個熱鬧的日子是「鐵蘭但梯士紀念日」——拔牙者紀念日，這鐵蘭但梯士是巴西爭取獨立自由的第一個著名的殉難志士。早在一七八九年時，葡萄牙政府派來了一個昏暴的礦業總監，他的橫征暴斂激起了人民的公憤。於是一羣有勢力的人士和敎士，便密議如何逐出葡萄牙征服者，建立一個共和國。其中的一個便是年青的牙醫師阿爾非雷士．第卡伐拉里亞．育昆．和賽．第薛爾伐．賽維爾。爲了他的名字這樣長，後人便稱他爲鐵蘭但梯士——即拔牙者。

革命的計謀失敗後，熱心的鐵蘭但梯士挺身而出，來担當這重大的罪名。他因而被處絞刑，同謀的人們都被放逐到非洲。但是巴西人並未忘記這位開國英雄，他們在烏城的廣場中間建立了他的銅像，廣場一端的反省院被改爲紀念各位先烈的博物院。葡人時代的總督府被改成了礦業學校，郵政局是昔日採金總管的辦公廳。

烏城昔日是採黃金的中心，今日却以產黃鐵爲最主要的工業。離城外不遠便是一片廣大的黃鐵礦，礦藏深達二百五十呎，二次大戰時特地擴大設備，以供給政府製造軍火的原料。

著名的溫泉

整個密那省除了豐富的礦藏外，且多礦泉水。礦泉多分佈在南部，以出產礦泉水和沐浴的溫泉著名。最聞名的「熱泉池」且有飛機與首都熱內盧相通。巴西各地和南美各國的人們，都特地來此喝礦水和在溫泉中沐浴。另一個阿喇克薩溫泉以前祇是個小鎮，但這幾年來化了幾百萬元，建起富麗的旅館和溫泉，居然一躍成爲療養勝地了。

密那省東南角的迪福拉城是一個工業中心，尤多紡織工廠，故當地人民稱之爲「巴西的孟却斯特」。密那人昔日曾兩度嘗試紡織工業，兩次都成功了，但是却因爲太成功而沒有能長久。

第一次是在採金狂消逝後不久，這裏的人們建立起了簡單的紡織機器，開始製造棉織品，與全國各地貿易，發展得很快，但是握有統治大權的葡萄牙人，却頒行了嚴

屬的法律，將這新興的工業活生生的扼死了，祇准他們製造黑人用的粗蔴布！

直到巴西各港口開關與國外通商後，密那人又置了紡織機器，但是又不能維持長久。英國與葡萄牙簽訂了一個條約，其中對巴西的紡織業作了嚴格的規定，使它不能與英國競爭。

孤兒流浪史

最後，在一八六四年時，才由麥斯卡倫哈弟兄二人三次開始，奠定了密那紡織業的基礎。說起麥斯卡倫哈一族的身世，也和巴西紡織業的發展一般動人。遠在一七七八年時，十六歲的安東尼·麥斯卡倫哈，在身邊帶了父母死後賣田所得的一些錢，從葡萄牙航行到了熱內盧。

年輕的安東尼到了熱內盧後，與一個幹行販的打起了交道，便跟着他行遍了密那各地，用雜貨與農民們易取農產物。有一次旅途中，他們看見了一個印度嬰孩，母親剛困死在道旁。那行販便收養了這孤苦無依的嬰兒，那天正是嬰約昆節，便替她起名為約昆娜，兩人便攜着那嬰兒繼續行程。

約昆娜長成，與安東尼結了婚。那行販年老退休後，便由他們倆繼續這生涯，在旅途中先後養了三個男孩。直到那最小的男孩（也叫安東尼）九歲時，夫婦二人都患了天花去世。黑奴們趁機掠走了他們的驢馬和貨財，祇丟下這三個孤兒，總算由另一輛經過的貨車，將他們載送到附近的牧場上。最大的跟了那些行販繼續度這流浪的生活，另一個半途溜走而送了小性命。堅實的小安東尼度着極苦的生活，長成後竟娶了個富有的牧場主的女兒，有了十三個孩子，個個都很有成就，其中的兩個便是密那紡織業的先驅者。

面積並不大的密那省，在巴西佔着很重要的地位。它不但在生產方面日夜邁進，在市政的建設方面也竿頭日上。這種情形，一方面當然由於天賦資源的豐富，但是人的力量和奮鬥也是一個重要的因素，也許是最主要的因素。







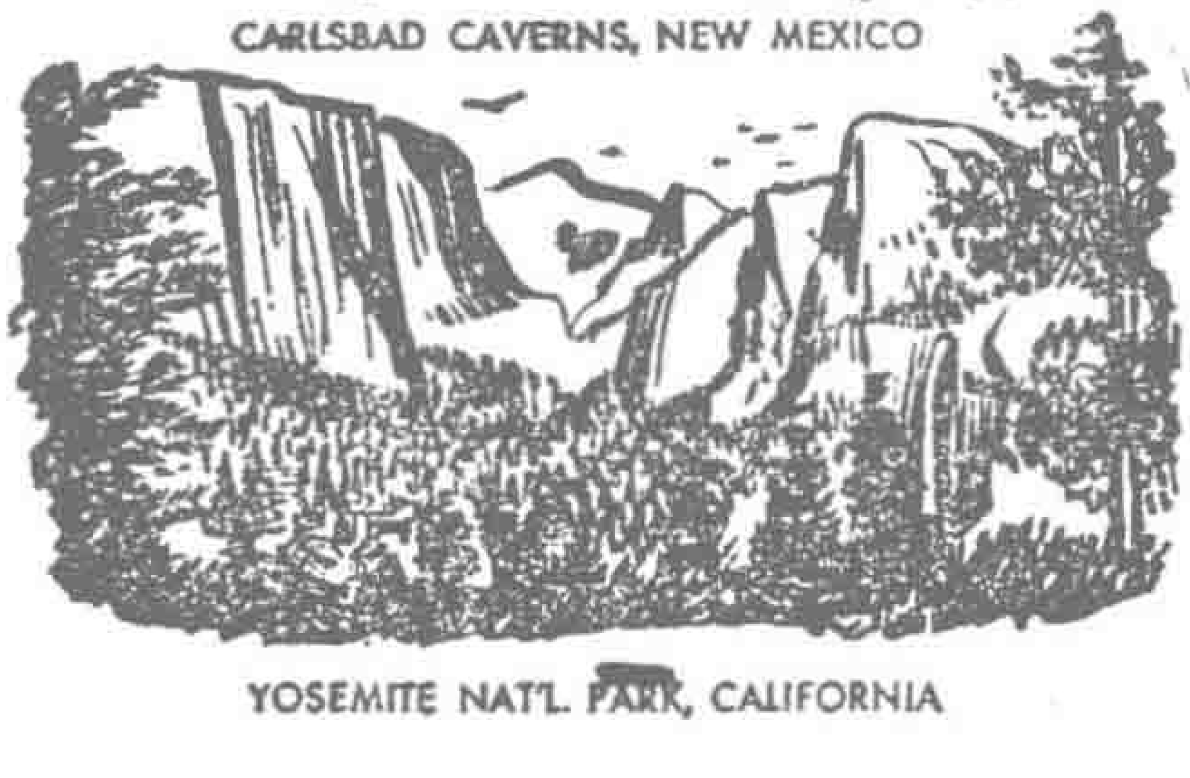
One of the wonders of the entire world is the Grand Canyon of the Colorado River, in Northern Arizona. Words cannot describe its scenic grandeur.

When you visit the States be sure to see this vast wonderspot. A deluxe Santa Fe train will take you there. And, via Santa Fe, you can also visit Yosemite, a national park of waterfalls, giant trees and glacier-fed lakes. Carlsbad Caverns, the world famous underground fairyland in New Mexico. The Indian Southwest with its age-old Indian pueblos and prehistoric cliff dwellings.

Remember—when you travel Santa Fe, you get the best. The best in sleeping-car accommodations, famous Fred Harvey food and courteous service. Don't miss the Santa Fe wonderlands, your next trip to the States.



CARLSBAD CAVERNS, NEW MEXICO



YOSEMITE NAT'L. PARK, CALIFORNIA

北安利重納，科羅杜河之大峽，爲世界奇蹟之一。景色旖旎，迥非筆墨所能形容。

諸君如漫遊美洲，允宜搭乘設備豪華之聖太飛火車，一臨其地。兼以探尋郁斯梅脫國立公園瀑布，古樹及冰川湖澤諸勝。而新墨西哥著名之地下勝蹟卡爾斯拔特巖穴，以及西南印地安土人之村落，與史前之岩居，尤爲膾炙人口。

尤須記取者，諸君如取道聖太飛，一切享受，可操左券。臥車設備，卓越異常，名廚哈維之膳食供應，久著盛名，服務則尤屬週到。諸君下次赴美，聖太飛沿途奇蹟，幸勿交臂失之！

Santa Fe

write: R. T. Anderson, General Passenger Traffic Manager, 80 East Jackson Boulevard, Chicago, Illinois, U. S. A., or C. C. Thompson, Passenger Traffic Manager, 121 East Sixth Street, Los Angeles, California, U. S. A., or L. R. Everett, Western General Passenger Agent, 235 Geary Street, San Francisco, California, U. S. A.

Santa Fe Agents meet all steamers on arrival to assist with travel arrangements.



檳海風光

檳榔嶼心影

蕭儁英

去年冬，我爲香港實踐中學事，偕徐鹿琴兄南遊馬來亞半島，行抵檳城。十二月十六日，我與同鄉李毅修、鄭國祥、徐鹿琴、三兄，乘車往遊蛇廟，極樂寺，植物園，海珠嶼等地名勝，觀感所及，分誌如次：

蛇廟的歷史

蛇廟位於市之西南岸雙溪克浪(Sungei Kluang)，望嘉蘭道旁，爲環嶼全長四十六英里的馬路所必經之地，乘汽車約半小時可達。廟之週圍，都是青葱可愛的田園，農民的『椏搭』屋和少數商店而已。廟是建於道旁之椰林小丘山上，遠處望之，隱約可見，面臨大道，後負峻嶺，置身其中，頗有世外清幽之感！

蛇廟(Snake Temple)兩字，是外國人鑒於廟中很多黃銅所製之盆，遍栽細灌木，各種黃青雜色之蛇，盤繞或偃臥於樹枝，神像，香燭桿，或柱檯楔桷之間，而稱之者。中國人則多數叫它爲「清雲巖」，「祝司公」及「青龍廟」。

我們下車後，緩步而上，仰觀大門，額曰：「清雲巖」，其聯云：「清水流分常滴滴，欝山雲擁自重重。」

廟的歷史已有百餘年，據說是由一位閩籍的法師經手建築的。一八八六年，一般善男信女，再捐資重修，規模較前大些。廟中供奉神像，俗稱清水祖師。寺內僧人之生活，多是靠着香油收入來維持。寺左澗池裏，關着二條大蟒蛇，長約數丈，其上覆以鐵絲網，防牠傷人。我們因覩其狀可憎，逐折回神龕前，看有一通英語之侍役，向歐美遊客，紳士淑女，仔細地說出連篇累牘的神話，以逗其趣。

農曆每年正月初六日，華僑多往蛇廟拜祭，蛇爲神之侍者，聞有不少善男信女，攜帶雞蛋去供奉寺內的蛇，他們不敢得罪侍者，即所以表示誠心禮佛。我們在原子時代，尙有恁般迷信，無怪我國處處落後，受人欺凌呢。

我們往蛇廟之日，適值當地華僑醵金演戲酧神之會，觀衆甚多，祗因時間關係，無心看劇，遂於廟前攝影畢，乘車往遊極樂寺。

著名古剎極樂寺

極樂寺爲南洋有名古剎，位於亞逸依淡(Ayer Hitam)鶴山之麓，（土名亞逸依淡，義爲黑水）；由蛇廟至極樂寺，乘車約十五分鐘可達。我們下車後，即步行過一小橋，俯視溪流，清澈見底，兩旁小肆數家，多售荳蔻蝦醬，另有出賣香燭、茶、或小食者。荳蔻爲當地土產，毅修兄即買一包，（值叻幣壹元，）分與同來各友，食之芳香可口，宜夫遊客常購之以贈親友。步數武，仰見胡文虎氏兄弟所建之一亭，其聯語云：「極天上下無如佛，擧國莊嚴總是神。」

亭之旁有公民學校，校長張統虞，教職員二十一人，因校舍小，不能盡量收容，遂分上下午兩班，學生共有八百二十餘人，極感不便。我們經長廊，拾級而登，兩旁商店多賣風景畫片玩具及椰殼用品，老幼乞丐，蹲於階上，或尾隨討錢。級盡左轉，即抵正門，聯曰：「鶴立雲端能還俗，山居海外好安禪。」

入門後，仰見玲瓏奇巧之神龕大士殿，聞係得如，善慶，及本忠三禪師所建，龕下之左旁有人造龍首的滴水泉，飲之涼沁心脾。

寺係依山而建，由低而高，共分數層。出殿沿階而上，豁然開朗，即介於諸殿間之一園囿也。園中梯形走道，係用花崗石所築，兩旁大石，有英皇儲，暨國內外名人之題詞——如羅洪先狀元的勸世文，康有爲之「勿忘救國」，暹羅王的「佛日增輝」，章太炎的「流水敲鐘」，馮雲山之「蓮池映月」等。

圓池兩所，位於中央：一爲金魚池，池中金魚游泳自由；一爲半乾涸的龜潭，養着大小鱉龜甚多，遊人多向售蔬菜者，購而拋入潭中，羣龜爭食，莫不引以爲樂。園植古木花卉無數，爭奇鬬艷，供人欣賞。我們以此地風景甚佳，攝影多

幀，以留紀念。

入極樂寺門後，步登數級之入門處，左供孔子文昌帝君等，右壁刻有光緒丁未三十三年，勅賜檳城鶴山極樂寺條規。左進第三層，塑有四大天神，面目猙獰可怕。旁書張煜南之楹聯：「佛法本無邊，十萬戶烟火樓臺，共仰靈光普照；俗塵渾不染，數百里青山碧海，都從寶座廻環。」

大殿中供奉如來諸佛，兩旁列有羅漢十八尊，各鐫其名於木板之上，殿上懸有「海天佛地」——清慈禧太后題，「大雄寶殿」——清光緒帝題，「性海圓融」——林森題，筆力均甚雄健。中懸新嘉坡總領事張振勳之聯：「淨土且參禪，賴諸君相助，同心普結佛天緣；始信法門原廣大；名山欣得主，願爾輩修持，努力一空人我相，頓教炎海忽清涼。」

左掖有祇園，陳列几案，爲遊人憇息之所，常備花生麵茗，以饗遊客。該寺住持，昔爲本忠上人，今是圓瑛法師，善辯能詩，著有一孔堂詩集，在上海辦有華嚴學院。

據說極樂寺過去寺產甚多，已開墾的橡園，直至暹羅國境，其總值約達千萬元左右；這些都是由本忠和尚一手經營得來。嗣經三年八個月的戰亂，而今廟產所剩無幾，不如前此之鼎盛矣。

我們再上平台，比望遠山含笑，海平似鏡，俯瞰椰林，隨風飄蕩，起伏如浪；仰瞻陵阜，萬木森森，旁矚溪谷，流水淺淺，彼此凭欄談笑，凉風拂面而來，不禁心曠神怡。台後有善士塑像數十尊，或着西服，或御便裝，或穿清代衣冠，形容畢肖，聞多係倡建該寺之華僑資本家。樓之兩旁有藏經室，惜少人閱覽，多已塵封矣。離樓再上，可至山巔，巔有一塔，常閉不啓，據說爲焚化和尚之用。由是循原路而下，向左行，穿門越庭，可到萬佛寶塔——即所謂七級浮屠，級級有佛，佛用白石製成，大小不一，惜石質甚劣，級級不見光彩。我們登塔頂，覺全檳在望，形勝天然，因賦七言題壁，詩云：「鶴山形勝氣何雄!?極樂原來是大同；人造浮屠爲積善，白雲何處覓仙踪？」

植物園剪影

離寺上車，駛向紅毛花園（即植物園）而去，瞬抵園內。我們下車後，即登游泳池，惜已破壞，尚未修好。右有水塘，工人正在修整機器。園之右隅斜坡上有一大瀑布，好似萬馬奔騰般而下，壁如洪鐘。左旁築成數個大池塘，將瀑布流下的活水，引入塘內，叠折兩三層，方達中間的蓄水池，這就是供應全市的飲料了。舍水塘而行約百武，兩旁樹木成陰，凉風習習；沿邊都種奇花異草，姹紫嫣紅，妍艷異常。此地猿猴甚多，四處跳躍，我們特買餅餌以戲弄之。沿山坡而下，看綠草如茵，遊人席地而臥，引吭高歌，與好鳥飛禽相唱和，風送花香，一若身處仙境，不知塵世之苦。我們佇立短橋邊，攝影後，乘車到海珠嶼。

海珠嶼散紀

海珠嶼位於市之東南角，背山面海（對面即北海，）峯巒起伏，由西蜿蜒而東，狀似蛟龍出海，形勝天然。廟之巔，大石矗立，一若屏風，椰林成陰，隨風搖曳。右旁有商店數家，漁戶織網，左側有茶寮，游泳棚，惜多破爛，無人修葺。永安亭爲胡文虎昆仲所建，遊人多憇其間。前有砲壘二座，任人憑弔，壘中晒魚，穢腥撲鼻，乃急去壘，而登瞭望台。遙望水天一色，波平如鏡，帆船出沒其中，屈指可數，海鷗自由飛翔，不禁悠然神往。

廟中係崇祀大伯公，所謂大伯公，就是我國珠江流域廣東大埔縣開山地主張公、邱兆進，及福建永定縣之馬福春。據廟碑載云：張邱二公先後來此，不避艱苦，開闢榛莽，講學斯地，化俗成風；昔爲山陬荒島，今已一變而成歐亞交通孔道，商業繁盛之區。後人感其功德，特醵金建立廟墓紀念。我們看看左列張君煜南之聯，便知其奮鬥堅苦卓絕的精神，及本嶼之形勝。聯云：「君自故鄉來，魄力何雄？竟闢榛莽蕃族姓；山隨平野盡，海門不遠，會看風雨起蛟龍。」

此廟建於清代乾隆壬子歲，迄今一百五十七載，香火鼎盛，廟食千秋。



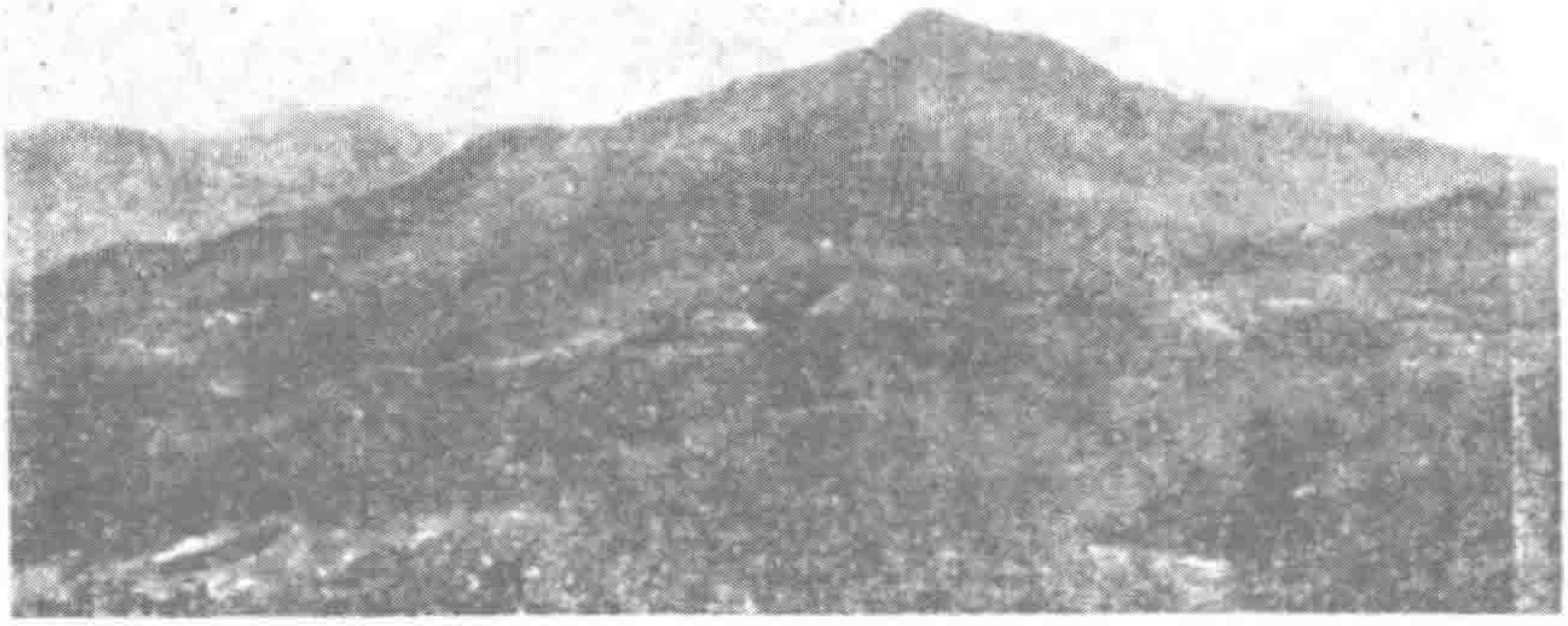
檳榔嶼極樂寺

九。華。山。攬。勝

人言

九華山原名九子山，唐代李太白，在江上經過，遙望山色凝秀，縹緲浮青，狀若蓮華，始更名九華。位於安徽青陽縣西南四十里，周圍百餘里，絕頂高二千七百餘尺，發源於黃山西脈，歷太平石埭蜿蜒入於縣境。俗傳九十九峯，以蓮華峯，抽蕊拆瓣，在山雖不算主高，而卓出雲表，亭亭出水，能使見者生出一種幽然神往之感。

每當夏秋之交，山氣清白，似雲非雲，如烟非烟，像海浪一般的平舖在半山，峯巒岩壑，出沒其間。迎面襯着日光，反射作白銀色，雲濤洶湧，嵐氣澎湃，危崖翠壁陵其上，美麗至不可方物，洵爲山海大觀，故九華又稱少海，（黃山稱老海。）



狀若蓮華的九華山

史記載少皡封於青陽，少皡是黃帝之子，而黃山卽以黃帝得名，二山之間，實在有着不可劃分的歷史源委。山志上說：「雲浮黃海，土蔽青陽。」又道：「山色接烏官之樹，水聲通牛渚之江。」烏官樹，便是靑陽的古地名，又號作陵陽。李白詩中說的：「何意到陵陽，游目送飛鴻，天子昔游狄，與君亦乘驄。」由此可知，九華也可以稱作陵陽山。

唐時文人劉禹錫，在未來九華之前，徧歷太華女几，以爲山川秀奇，少有過之的，及來此親游，頗悔從前的失言，而又惜其地之偏遠，不易爲世稱道，故作了一首歌，有道：「奇峯一見驚魂魄，意想洪鑪始開闢。」末後且說：「九華山，九華山，自是造化一尤物，焉能藉甚乎人間。」可見他對玆山的愛賞，而九華景物，於此也可覩其一斑了。

赴山交通路線

在抗戰前，交通便利，公路暢達，可以直抵九華山麓，統計由滬至山，僅需一晚兩日，目前交通情形也還稱不上困難。

赴山途程，係由滬到京，轉乘江南鐵路火車或公路局汽車到蕪湖，車行三小時半左右，中午時分，便可在蕪安寓用膳，飯後可順便到各處街坊游覽。至於班輪，京蕪間亦有固定的船隻，祇是舟行不及汽車快速，除了行李過多的游客，普通很少有人乘坐，有的是一批單幫和下鄉的人。此外從上海可以坐船直達蕪湖，倒也很有老幼婦孺樂於乘坐，祇是需時更多罷了。

從蕪湖到大通有班輪，淸早開出，傍晚始到，並且湫隘異常，不如改趁客車，雖然客票較昂，約合當地米價一石，但可以直駛青陽，免去在大通食宿上下的麻煩，實際也相差無幾。大通到青陽一段，有四五十里，有小划可通，完全靠風帆及人力搖駛，假如順風的話，也要大半天才到。

在青陽上岸，離開歇店的所在，約摸有七八里，可以雇一輛膠皮車代步，行李則雇一個或二個扭子，取費很廉。車的構造，很是特別，前面直伸着車槓，長達五六尺，上面張着帆布蓬，坐在裏頭，左右搖幌着，迎面映着山色，覺得別有風味。

次早入山，可由所宿飯店，代雇轎子，自縣內至山脚有三十多里路，尚爲平坦，自此上山十五里，石磴陡削，夾道松竹。如果足力强健，不妨捨輿步行，前後也不會超過二小時。

附帶一提的是，蕪湖有汽車直駛屯溪，而湯口至青陽一段，亦有車可通，游黃山者，可兼灣九華，游九華者，亦可帶游黃山，一舉兩便，其樂無涯；祇恐蟄處在都市的人們，不能取得較長的假期，以供充份的游覽。九華山的勝蹟，大致如次：

主峯——天台峯

天台是九華的主山，突兀雲表，登頂俯覷，九十九峯如土阜繞膝，五更時在此觀日出奇景，可以媲美泰山。從九華市集，向東南

行，登迴香閣嶺，石級寬整，竹林鮮碧，至嶺巓，高一千七百尺，遙望天台峯巒，及九華全境，可一目了然。下嶺，一片平原，名中閔園，由此漸登天台峯麓，過一石橋，曲折右旋，至吉祥寺，才到半山。

更上有長生洞，前有巨石嶙峋，石下復有洞，澗水涓涓下流，循石級而登，兩旁岩壁黝黑，聳削矗立，縱廣逾丈，好像經過人工堆砌，石紋中裂，青松翠柏自生其上，自然可喜。

道傍有石刻，上作「漸入佳境」四字，至朝陽洞，大石隆起，二石對峙成峽，洞外有室三楹，左壁上鐫「天梯」二大字。從此處起，至頂為止，因石磴陡峻，愈高愈削，足力不健的也祇能暫時捨輿步行。歷翠雲菴，至觀音峯，四面峯巒翳露，紫翠千仞，挺峙天際，兩嵐凌雲，修纖秀發，難以形容。磴道旁有鐵欄護着，以利行人。不多時，就得一平臺，名古拜經臺，後有石亭，俗呼大鵬聽經石，自峯麓而上，約共六七里至頂，從九華市集至此，約十五里。

登頂，有地藏禪林，寺前有「天台正頂」四字額，其右巨石駢立，名玉屏峯。其左摩崖「非人間」三大字，從左側更上，過渡仙橋，到捧日亭，在玉屏峯之頂。原來橋的圓洞，即是寺門，其橋東西騎跨着天台岡玉屏峯兩頭，而亭與寺的中通也以橋做聯繫。若從寺後，履石脊而上，僅僅幾十步，略無階道，見二石直立如門，下寬上窄，仰望見天，故號雲峽一線天。右面石後鐫「雲峽」二字，左面右前鐫「一線天」三字。峽前正對眞武按劍峯，俗名香爐峯，峯麓有龜蛇二石，左右並峙，相距約三百步。

登頂俯眺，萬山拱揖，天風鼓盪，胸襟一暢，因天台是九華的主峯，羣峯羅列若朝天子，遠矚長江如帶，圍繞在前，隱約若匹練。黃山屏障於後，嵐氣橫溢，塵氛到此，一洗無餘。五更紅日，無異泰山，所以「天台曉日」也是九華十景之一。邑人汪夢斗詩：「攢峯削玉半雲天，露濯芙蓉九九妍，一自靈山標絕詠，嵐光星彩滿三千。」堪稱寫實。王陽明山賦上說的：「被九霞之翠袍，摶鵬翼於北溟，長遨遊於碧落，共太虛而逍遙。」也確實有點近似。

東巖的錦衣石

由市集東行，石級紆迴，較迴香閣嶺稍陡，山半有亭一座，樹林茂密，自下至頂，僅三里餘，高度亦不過一千四百尺左右。原有東崖寺，民國廿五年失愼焚毀，目前所見到的是一片殘址，斷石枯木，荒草榛莽，在淒蒼的情緒中，別含雄壯的氣概，可以說得力於山川的襯託。旁有未經鑄成的大鐘一口，重數千斤，經過風雨的剝蝕，銅銹斑爛，別饒古趣。原有鐘亭一座，未遭回祿，屹立在危岩懸崖間，亭角懸掛着銅鈴，山風拂處，發出叮噹的和鳴，湊合着松韻天籟，悠然令人意遠，可說「觸石爭鳴，乘風乍鼓，身接層霄，神游太古」了。

右壁摩空嶺上，有說法臺，堆雲洞，因東崖原名東峯，明季大儒王陽明來此宴游，更名東崖，峯上有崖，深覆如屋，即以「崖」稱之，亦甚恰當。由巖東望，天柱五老諸峯，秀拔雲霄，西望古仙岩諸勝，森然在目，南瞻天台，北覽長江，好一幅天然的圖畫。

巖側有錦衣石，據傳陽明先生，在正德十四年，平定宸濠之亂後，再至此地，晏坐一室，當時武宗受讒，疑惑他有謀反的行為，派錦衣衛去偵伺，先生端坐，岸然不易，而錦衣石，即是使者的坐處，使者還報，說他是道學人，此事也就不提了。

陽明先生以文人之身，能够在兵荒馬亂之中，平完了閩粵贛鄂四省積年之亂，並且擊破了藩王的大軍，生擒宸濠，足使一輩坐握兵符不堪一戰的將領們羞慚無地，也可替一般紙上用兵的文士們揚眉吐氣。可惜他的文治武功，不能為當局所瞭解，對他反懷有貳心，在這種無可奈何的境況下，祇得獨自跑到巖頭，竟日危坐，眼觀落花，靜聽林鳥與泉聲的酬唱，輕輕地吟出了兩句：「癡兒公事眞難了，須信吾生自有涯，」於此可見先生湛深的學術修養，不是一班腐儒所能比擬的。

伏虎洞景色

一名睡虎洞，亦號地藏洞，洞小而不深，並無可觀，但因周圍的景色奇佳，也是每一個來山的游人必到的所在。

由東巖嶺脊，上赴摩空嶺，山路狹小，崎嶇不平，惟松竹蔭天，景色可人。經小天柱峯，插霄峯，在到達百歲宮以前，則見嶺下長着一顆老松，翹首振翼，神態飛舞，俗呼鳳凰松，惜枝幹漸形凋薇，恐怕不久就要枯萎。從百歲宮後門下坡，一路砂礫，歷石磴三百多級，道旁有龍虎泉，不到里許，便是伏虎洞。

更由洞後，歷級而上，有巨石突起，高約二丈，下窄上寬，頂有大石如蓋，蔭覆其上，從側邊遠望，好像蒼鷹翹首，故名鷹石。頂蓋寬平，方約三丈，相傳仙客下碁於此，故又號碁盤石。旁有短梯，可以揉升，登頂，石面平滑，靠近梯傍，鑿有三孔，可著半趾，石根鐫有「松頂蒲團，雲根石室」八字，左署舊史鄧元昭題。

致陽明年譜，宏治十四年，文成公初游九華，聞地藏洞有異人，坐臥松毛，不食烟火，歷岩險訪之，正熟睡，先生坐撫其足，有頃，驚醒道，路險何得至此，因論玄談，舉宋儒周濂溪、程明道，是儒家兩個好秀才。其後再至，哲人已渺，故先生詩冊中，有「會心人遠空遺洞」之句。現時石級，脩砌整齊，並不如昔日的有險可履了。

其他各處勝跡，如碧桃岩的瀑布，危掛飛濺，翠峯的烟嵐常浮，暮鴉歸巢，綺霞峯的朝暄夕照，燦若麗人；瓔珞泉的奔放活潑，都有待讀者親臨觀賞了。

六二一一〇

蘇州輪廓

（本社特稿）

一 概述



蘇州城鄉展望

俗稱：『上有天堂，下有蘇杭』。這意思是：蘇州地方物產很豐富，社會很安定，山水很秀麗，因之，住民非常康樂，像住在天堂般。在過去，蘇州確是江南的好地方，山水、物產、氣候之外，尤以人物優秀見稱。歷代才子輩出，詞章詩畫，流傳遠近，蔚爲美談；佳人尤多，向有『姑蘇自古多名媛』之稱；吳儂軟語，似流鶯般嬌婉動人，使不少人士爲之傾倒。每當春秋佳日，山水園林，士女雲集，盛況不讓杭州專美。實以滬蘇間火車僅一時半，遊人可以朝往暮歸，而一日之間，可遊覽名勝數處，而膳食茶點又至佳，當較杭州爲較易汲引遊人。但自抗戰發生，淪陷八載，在鐵蹄蹂躪之下，遊人絕跡，勝蹟失修，園林荒蕪，民不聊生，荆棘載途，天堂差不多變成地獄了。抗戰勝利後，遊人紛紛滋臨，雖山水別來無恙；而勝蹟園林亟待修理；祇以國家多故，地方物力艱難，直至現時已歷四載，創痕仍斑斑，自不免令人有滄桑之感。惟以蘇州天然山水的優美，交通的便利，此後大局安定下去，地方得以休養，數年後自不難恢復舊觀。

二 沿革

蘇州別名姑蘇，以姑蘇山得名。爲禹貢揚州之域，周太伯邑，春秋時吳國郡，秦置吳縣爲會稽郡治，漢爲荆國，又改吳國，梁、陳爲吳州地，隋改爲蘇州。唐析東北境置長洲縣，蓋取左思吳都賦『佩長洲之茂苑』以爲縣名。宋爲平江府，元平江路，張士誠據時號隆平府，明、清蘇州府皆治此。清初又析東南境置元和縣，爲江蘇巡撫駐地。民國廢府，併長洲、元和入吳縣。民國十七年由江蘇省政府呈准國民政府創設蘇州市，十九年以實行緊縮政策，裁市仍併入吳縣。一九四六年爲江蘇省第二區行省督察專員駐在地，轄吳縣、無錫、武進、常熟、太倉、吳江、崑山七縣。自本年四月底由人民解放軍前來解放後，成立蘇州市人民政府。並設有：蘇州市軍管會及蘇州行區政，以管理蘇州所屬的軍事及行政。

清光緒二十二年以甲午馬關條約所定，將盤門外青陽地開闢商埠，計分爲三部份，東爲各國租界，中爲日本租界，自日租界至西吉水橋止，爲中國自闢商埠，當時稱爲『商務公司地界』。此租界早經收回，闢爲工業區。

蘇州城除南京城外爲江南最具規模的大城，且歷史悠久：周敬王六年，闔閭造大城，周四十二里三十步，隋楊素遷城於橫山新郭，唐武德末遷還，元初燬，至正十一年復築。宋史彌遠重修，規制爲江左冠。明加修，周三十四里五十四步。清康熙中再修，周四十五里。現時計全城周圍三十六里，一說爲四十五里，高二丈八尺，廣一丈八尺。春秋時有城門八，遞嬗至民初存六，計爲：閶、胥、盤、葑、齊、婁。民國十三年新闢一門于北寺塔後名爲平門，門外由富紳貝潤生獨建一橋名梅邨，以紀念其尊翁。旋又於橫馬路闢一門名爲新閶，（卽現在之金門）以恢復舊日八門。嗣又于城東北闢一相門，以交通不繁，現尙未啓放。各城門命名意義分述如左。

閶門　伍子胥築闔閭城時所名，取象天門以通閶闔風之義；楚在西北，闔閭欲破之，故闢此以通天氣，故又名破楚門。

金門　閶門內舊有金閶亭，以位在西南與閶門近故名。

胥門　伍子胥居其旁，民因稱之。今胥門朱家園有伍子胥廟。

盤門　舊作蟠，所以名蟠者，取龍蟠之意。按吳於分野在辰，辰位龍；越則在巳，巳位蛇；故嘗刻木作蟠龍之狀，鎭此壓越。至改爲盤云者，取水陸相半沿洄屈曲之意。

葑門　本作鱛門，史記伍子胥傳注，民門謂鱛門也，按越入吳，有鱄鱛隨濤而至，故以爲

名。一作封門，取封禺之山以爲名。

齊門　原爲望齊門，吳越春秋稱：闔閭破齊，齊女爲質于吳，吳爲太子被聘之，齊女少，日夜號泣成病，闔閭乃造北門曰望齊門，令女往遊于其上。後猶稱爲齊門。

婁門　以婁江爲名，江在婁門外，亦名致和塘，上承太湖，東流入崑山縣界。

平門　舊平門以吳軍伐齊，從此門出城，因名平門。亦稱巫門，以其東北三里有殷賢臣申公巫成之墓，因取爲名。

相門　明有相城在現城東北五里，傳伍子胥築城時，嘗于此相土嘗水，故現以此爲名。

三　區域

蘇州——吳縣爲江蘇省區域最大之縣，東西距離八十三公里，南北距離四十九公里，全面積計二千五百二十八平方公里。人口據民國二十四年江蘇省政府所調查爲一百一十萬四千三百九十一人，又二十六年所調查爲九十五萬四千七百零五人，但淪陷期間人口變動情形無從探悉。抗戰勝利後以遷徙至大後方人士相繼歸來，從三十四年秋至三十五年底月有增加，據估計約爲九十萬左右，最近尚未見確實數目公布出來，從一般估計每方公里約爲三百五六十人左右。縣境東界崑山縣，南界吳江縣，青浦縣，西南濱太湖，西北至無錫縣，北界常熟縣。

自治區域分爲十八區。茲將城市村鎮列述如次：

城市　蘇州以水陸交通便利，物產豐富，城區人煙稠密，商肆櫛比，最繁盛市面，在城內爲：觀前大街、臨頓路，養育巷，東西中市等處，所有銀行、具規模的百貨店、糧食店、酒樓、戲院、書場等多在這裏。上海商業儲蓄銀行及本社蘇州分社均設在觀前街。城外以閶門大馬路爲最繁盛，劇場、旅館多集中這裏。

村鎮　較爲重要者：城東有：外跨塘、北斜塘、斜塘，唯亭諸鎮；外跨塘、唯亭俱瀕致和塘（婁江）爲京滬區鐵路線所經均設有車站，尤以唯亭商業最興盛，毛氈工業頗發達，爲吳東名鎮。東南有：廣行、尹山、王郎村、市高店、東坊、楊家、田市、大姚、甪直、陳墓、周莊諸鎮；甪直距縣治三十六里，接崑山縣界，一名甫里，有保聖寺楊惠之塑像頗有名。　南有：五龍橋、蠡渚、莫琅諸鎮，蠡墅瀕鮎魚口，爲縣南濱湖要衝。西南有：橫塘、西跨塘、木瀆、胥口、外塘村、徐莊、橫涇、浦莊、黃蘆、大村、殿前、甪頭、後堡、正華、植里、西蔡塘、甪鎮諸鎮；橫塘距縣治十三里，鎮瀕橫塘水，有橋名橫塘古渡；木瀆距縣治二十七里，南近太湖，爲有名風景區；胥口爲太湖要口。西有：西津橋、白馬洞、大黃村、善人橋、光福、東渚、大樹村諸鎮；光福距縣治五十里，依山近湖，爲縣西大鎮，產梅花甚多，亦爲有名風景區。西北有：新塘、射瀆、滸墅關、通安橋、金鷄、金墅、東橋諸鎮；滸墅關距縣治二十五里，地瀕運河，爲京滬區鐵路線所經，設有車站，以產蓆著名。北有：陸墓、蠡口、黃棣、西永昌、蘿蔔、南橋、北橋諸鎮；陸墓距縣治八里，以唐陸宣公墓得名；蠡口距縣治十八里，舊有巡檢；皆瀕元和塘，均爲蘇常汽車路線所經。東北有：太平橋、湘城、南蕩、陸港、洄涇諸鎮；太平橋、湘城、陸港俱瀕湘城塘，爲通常熟大道。此外尚有市面較小如楓橋、石橋、香山、焦山等鎮，從略。

四　形勝

蘇州爲江蘇省四個一等縣之一，城垣雄偉，歷史悠久，全縣依山瀕湖，包孕平原，水陸交通均甚便利，扼淞滬之咽喉，爲京鎮之腰膂，東南有事，兵家必爭之地。地勢西南境多山，東南境多湖。山緜亙甚廣，西部有：天平、靈岩、高景、玉遮、錦峯、寒、華等山，俱峯巒峻秀，巖壑幽雅。東洞庭一名胥母山，西洞庭一名包山，俱在太湖中。西北有：陽山及虎邱，陽山逶迤二十餘里，一名秦餘杭山，又名萬安山，以箭缺峯最高；虎邱一名海湧山，以明秀見稱。東北有：唯亭山，城南有尹山，均頗具形勝。此外如姑蘇、七子、清平、穹窿、鄧尉等山，亦爲蘇州名山。

河道有：一、運河自吳江縣入縣南境爲胥江、爲南濠，北經縣治西折，西北流入無錫縣界。二、婁江在縣城東婁門外，一名致和塘，上承太湖，東流入崑山界。三、吳淞江即古松江，自吳江縣東南境，東北流入崑山、青浦間。四、胥塘水在縣西南太湖口，自胥口東流經木瀆又東流至胥門入運河。五、元和塘在縣北齊門外，一名雲和塘，北流入常熟縣，亦稱常熟運河。此外有小水如光福塘流入木瀆，山塘流入運河，橫塘、走狗溪、香水溪皆在縣境內西南。

湖泊極多，共計有二十一個，面積佔全縣百分之一五，彼此貫通，水利富饒。二十一湖泊中以太湖最大，在縣治南四十五里，古名震澤，面積三萬六千頃，有七十二峯，跨無錫、蘇州、吳江、宜興諸縣界，半入浙江省。西南有石湖、夏駕湖；東北有陽城湖，東部有沙湖、金鷄湖；東南有黃天蕩、獨墅湖、伊山湖、九里湖、澄湖、滄臺湖、明鏡湖、長白蕩、蕭殿湖、赭墩湖、鏤底湖等，均爲有名之湖。其他小湖蕩從略。

五　交通

蘇州居江南腹心，水陸交通向稱發達，尤以水路爲最便利，自昔稱爲南船中心。小輪四通八達，遠較陸上車輛爲經濟。近年來城內次第修築廣道，而城外西南兩面，早已有連環馬路，汽車、馬車、三輪車、人力車往來尤便。茲將交通情形分述如次：

甲、鐵路

京滬區鐵路線，以蘇州爲大站，上下各次車均停靠，由蘇州上行至南京計二二五公里，下行至上海八七公里，特快車由上海直達蘇州，（中間站不停）僅一小時三十分，速度相當高。此外京滬區鐵路線經過縣境尙有唯亭、外跨塘、官瀆里、滸墅關、望亭五站。以前有蘇嘉鐵路由縣治通至浙江省嘉興縣，在淪陷期間爲敵折毀。

京滬區鐵路車次票價時有調整，暫從略。請隨時向各站及本社各分社洽詢。

乙、公路

1.汽車　近來以汽油及器材價昂，過去乘客間有特殊人物往往不購票，以致業務日見衰落，原有各線，苟餘殘喘而已。玆將各線分述如次：

子、長途汽車

（一）蘇福線　由蘇州愛河橋起經橫塘、西跨塘、木瀆、靈巖山、光福。

（二）蘇常線　由蘇州金門外起經陸墓、蠡墅、莫城、吳塔至常熟縣城。

（三）蘇嘉線　由蘇州橫馬路起經吳江、八塊、平望、盛澤、王江涇而至嘉興縣。

（四）蘇湖線　由蘇州閶門起經吳江、北坼、平望、梅堰、震澤而至南潯。

（五）蘇錫線　由蘇州至常熟轉無錫，現時未見行車。

蘇福線汽車公司班車暫停開，現由營業小客車拉滿客人隨時開行。此外尙有營業小汽車約數十輛，停靠在閶門橫馬路一帶，備客人隨時僱用。

丑、公共汽車

蘇州區公共汽車計有路線二條：

（一）由京滬區鐵路車站起進金門到正山門。

（二）由石路起進閶門到達正山門。

此線敵僞時期曾一度辦理，民卅五、卅六年間有城區公共汽車公司組織，以不購票特殊客人較多，旋即停辦。

2.馬車、三輪車、人力車。

馬車城區近郊均可行駛，民國三十六年春間，曾由吳縣縣政府規定價格，以觀前街爲起點，可至車站、留園、西園、大馬路、拙政園、獅子林、滄浪亭、縣政府、楓橋等處，包價單程爲單位，來回加倍，個人照定價四分之一。後以物價波動過劇，規定價目即失去效力。解放後除專僱外；經常有二條路線即一、來往車站閶門外大馬路間，二、往來閶門外大馬路觀前街間；每輛可乘六七人，價由同行隨時訂定。

三輪車、人力車城區隨處可乘坐，前時規定價目已失時效，須隨時講價。

丙、水路

蘇州是水鄉，船隻處處可通，以帆船範圍爲最廣。凡農戶、商肆，多置有船隻，居民皆能操舟。凡迎娶、賽會，陸轎皆置於舟中，僅上下時用之。城鄉間貨物交流，旅客往來，均以舟爲重要工具。

蘇州與鄰近各縣及浙省嘉、湖各地均有內河輪船；與所屬四鄉往來也有小航船拖駁，現時班期常有變動。所有輪船及航船拖駁的碼頭，均集中於閶門外萬人碼頭，太子碼頭，及新閶門（金門）之南新橋碼頭。詳情可隨時詢問海員工會（電話一三一六）及輪船業公會（電話三〇七三）

六　名勝古蹟

（甲）城北區

（一）北寺塔　平門內新馬路護龍街北端喬花橋報恩寺，俗稱北寺，古爲通玄寺，相傳吳赤烏中孫權母吳太夫人捨宅所造。唐名開元寺，至吳越時始易今名。其地原有塔十一層，爲梁僧正慧所建，屢修屢燬，宋紹興末，行者大圓重建，改爲九層。明隆殿中乂燬，僧如金重建，自後屢毀屢修，規模雄壯，推爲一郡浮圖之冠，塔以在北寺，故通稱北寺塔。塔前大殿於民國十年重建，頗爲雄壯，大殿左爲觀音殿、右爲聖母殿，後庭兩旁爲五觀堂、迎賓堂。塔後門額，署曰：三吳首刹。抗戰後大殿及左右殿等爲軍隊所駐，謝絕參觀。塔曾于一九四九年初開放，由旁門進出，在同年四月間第九層爲遊人香煙屑稍毀一角。四月底解放後寺全部開放，惟爲前時軍隊所駐，破爛不堪。塔可升至七層，八九層稍壞，不許遊人再上，登塔眺望，全城景象，盡入眼底。東瞰諸湖，湖周良田千頃；西望䓁山，峯巒聳翠，欲覽吳縣地理形勢之大概者登此已足。

（二）拙政園　在婁門大街。園在元代爲大宏寺，明嘉靖中御史王獻臣（槐雨）就其廢址，營爲別墅，以自託于潘岳「拙者之爲政」，名拙政園，文徵明爲圖記。後屢易主，淸初爲海甯陳之遴相國所得；嗣陳以罪遠讁塞外，園遂歸入官產。咸豐間爲太平天國忠王府；嗣爲江蘇巡撫署；同治八年改爲滿洲駐防將軍府，八旗奉直會館；入民國後，曾收歸公有；抗戰淪陷期間，曾爲僞江蘇省府所用作辦公地方；現爲國立社會院校舍。迭相遞傳，今之園基，已非當年景象。入門即見古籐一架，枝幹矯勁，花時纓絡四垂，甚爲美觀。相傳爲明文徵明所手植，旁立一石曰：「文衡山手植籐」。正中爲遠香堂，額題「靜觀自得」四字；前面有平臺，臺前有石山如屏；堂側爲南軒，俞樾署曰：「聽香深處」過石橋爲荷風四面亭，有聯爲「四壁荷花三面柳，半潭秋水一房山」，頗恰賞景。此處荷花繁茂，夏日花開，淸香襲人，爲品茶佳處。石山上有雪香雲蔚亭，過石橋爲煙波畫舫亭，又名夢池吟館，內有文衡山所寫「香洲」兩字：樓上有澂觀閣，建築頗精美，此外有藕香榭，梧竹幽居，半窗梅影，玲瓏館，綉綺亭諸勝。

（未完下期續）


交口稱譽
老少咸宜
Watson's
MINERAL WATER
屈臣氏
汽水
華商屈臣氏汽水公司出品

紀遵桐六險

黃紹衡

自遵義的南境，沿公路至桐梓的北境，約三百餘里。其間有六險：那就是烏江渡、婁山關、花秋坪、釣絲巖、青槓峭與酒店埡。據地理學家說，從婁山關北行至四川盆地的邊緣，都是平行的背斜層，其高度亦相埒。遵渝公路須穿越三大背斜層。這中間，崎嶇險阻，一上一下，峯高嶺橫，氣勢雄偉，儼似一羣英雄怒氣冲冲地正在爭鬪的樣子。所謂六險，除烏江渡外，都在這羣英雄的爭擁之間。

遵桐一帶的氣候，特別以濕潤著稱，全年雲量之多，據云居全國第一位。雲幕低垂，相對濕度大而少晴爽之快。六險常在雲霧之中，雖爲旅客所習知，然非往來多次，春夏秋冬及晴雨陰各都領略過一番，不足以盡其中的佳妙。

我自民二十三年，由川入黔；二十九年，隨機關內遷，復由桂入黔，其間居遵達六年之久，計前後經過六險有九次之多，凡春夏秋冬及晴雨陰的景色，大致都算遇過目。茲將我的印象寫出，以爲未遊者神遊之助，既遊者補其眼福的未足。

烏江渡

烏江渡南距遵城八十里，其海拔僅六百公尺，而兩旁崖壁峭立至四百公尺以上，深險難渡可知。前以公路坡度過陡，轉折過曲，車常爲之翻墮，行旅至此，寧下車步行，用保安全。南北貫通，賴一浮舟，每往來載渡一次，平水需時半小時以上，倘有五六輛汽車，便須擠在渡頭相待大半日。

抗戰期間，因交通頻仍，關係運輸重大，西南公路局特鑿壁挾石，把公路左右沿河往西伸展約十里，然後貫以大鐵橋，向日險阻，至此便安然而過。

烏江渡以深涵蔚絕勝，兩岸蒼崖怒石，藤蔓盤繞，間綴以閒花小草，或掛一線流泉，時當冬令，江霧瀰濛，上接重重相壓的濃雲，有時雲輕霧淡，陽光晃漾，陰幽之氣，一時換上晴明，人的精神，不覺倍形爽朗。江水落而石出，或深流嚐綠似不動而又動，或淺流瀠洄似前流而後轉，景色尤爲妙絕。

婁山關

由烏江渡北上，經老君關，爬上二百餘公尺的一個山坡，就是懶板橇，一路平壩，直至遵城。婁山屏障於城北五六十里處，其主峯爲金頂山，海拔至一千七百公尺，這和烏江谷底相比不啻是在天上。婁山關是在婁山山脉的主峯萃集的中間，當行人一出板橋，但見萬峯簇擁，兀突天半，挾着公路而漸高。

抵關下，公路突告盤旋懸空，危險萬狀。翻毀的車身，相望於道。至關，那削壁上刻着『婁山關』三字。壁上茅舍三五間，依崖傍石，舍前舍後，雙峯夾峙，其高尚不知若干尺。過關，行九曲迴腸，盤旋而下，直奔桐梓城。

婁山關上下的山峯，雄偉奇秀，蒼崖黛石，栩栩欲生，短木斜草，飄落有致，石筍屹立，猿旋鳥飛。尤以秋晴之夕，婁山關的風景更爲出色：那蒼古斑駁的峯巖，掛着青黃紅紫的小草和枯藤，長頭引頸，幾欲穿蒼穹而破之。時或白雲冉冉，出沒罅谷，或從這個峯巖的胸懷，密吻至那個峯巖的項背，倘若是下弦之夕，一邊加上夕陽在峯腰之後低垂而不忍去，一邊加上月亮徘徊於峯項之間而依依難舍，一片佳景，無限深情，交織成一幅四角戀愛圖。

花秋坪

從桐梓北行約二十五里，至楚米舖，一山當前，（這以上的山總稱叫蒙山，）公路蜿蜒而上，出涼風埡口，一木牌標着「花秋坪全景」五個字。公路至此，突然迴還曲折懸疊而下，俗名「七十二灣，」是形容他的曲疊之多的。花秋坪之右，有祖師關，爲舊官道所經，一峯兀然如祖師之禪坐。民二十三年秋，因花秋坪段公路尚未完成，我取道於此，荒深冷漠，幾不敢前。花秋坪形如一張圓靠椅。「花秋坪全景」適在靠背脊上。當行人下新場回頭遠望，那蒼崖之上一點白木牌時，誰也不會相信自己剛才竟是從此飛渡而來的。花秋坪在三面峯巒低抱中，惟正北留有一缺。從缺口遠望，羣山森列，浮雲蕩漾如海，人煙浮沉於其中。最妙的是這條釣絲一般的公路，垂向那雲海，宛轉無盡，我以爲倘把「花秋坪」改做「釣世坪，」當更有意思。

在這曲折懸疊的公路之間，散落着竹籬茅舍，田隴高下，流水東西，每當盛夏，眼底則綠禾圈圈，煙籠樹枝，鷄鳴犬吠，牛羊往還，遠處則雲海變幻，時而白茫茫一片，時而怒鬱一團，時而吐出一兩點峻嶒的山尖，時而露出三五個青蒼的山脚。而微風飄來，淡煙化雲，雨滴方至，陽光忽現，遠近山色，各獻鮮妍，自然變化之妙，眞所謂無以復加。

釣絲巖

下花秋坪，沿一小溪行，溪流愈下，兩邊的山夾溪流亦愈逼而愈高，終至除一溪之外無一絲閒隙地。公路至此，只有鑿石壁而行，俯視右側溪流，深不見底，其險仄使人心神爲之戰慄。行約一里許，

一小溪澗橫前，架以小橋，公路急折而過，左端石崖上刊有「釣絲巖」三字。釣絲巖原名「掉死巖」，是形容這段路的常常掉死人的，大約是因忌諱且不雅而改今名的吧。巖下寃鬼，正不下婁山關。

抗戰期間，路局把橋改建在溪澗上游，公路曲度稍減，出事程度因亦下降，本來是多陰多雨之地，太陽不易常見，何况這一帶只餘一線天空，即有太陽，亦一下便過。古有「蜀犬吠日」之語，若以形容這段路，確是實情。掉死巖上下，正如這個名詞一樣，使人心多少不免發生不愉快之感。然高山雙挾，天光一線，風景也是特殊，而時當春日，釣絲巖下的溪邊，古松古竹，在行輪之下搖緣，且一路杜鵑花紅，照得陰幽之氣化爲和朗，溪流之上，復時遇幽篁籐籬，水流倒映，微風相吹，上下交動，亦足以解除行人不快之感的。

青槓峭

去釣絲巖約三十里爲新站，有太白亭等古跡，相傳李太白曾來居此間。新站之北十里，有蒙渡、漢武帝時征夜郎，命唐蒙發巴蜀卒治道，這是他的遺跡。過蒙渡橋，公路復盤旋而上一座大山。公路最高點名叫「青槓峭。」路右迤斜，拖着大大小小的山嘴一個復一個的，直匯其尾於那挺立的遠山之下，成爲絕壑。那些山嘴之間，古官道忽隱忽現，石級嶒嶝，行旅艱困，據說李太白的「蜀道之難難於上青天」之句，就是詠這帶山徑。

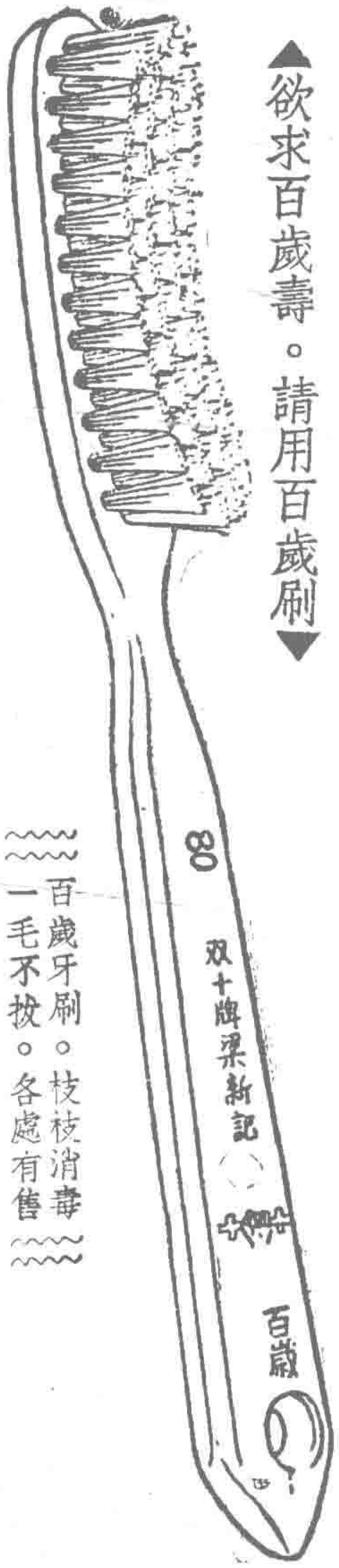
青槓峭以峯廻路轉勝，公路繞了一個馬蹄形，接上來又是一個馬蹄形，繞上十多個馬蹄形，而成一個大半圓弧，弧首弧尾，行人常相望。路旁偶有草舍柴扉，供茶買粥，使人想起「水滸傳」裏所寫的山寨風光。倘於春夏之交，在這種草舍裏面閒坐，看看長天與山嵐交相映碧，青松與綠竹互相爭翠，聽聽樹枝上的鷓鴣，草叢裏的野雉，實是別有意致的。

酒店埡

一過青槓峭，公路曲折往下奔，約半小時，汽車便到了松坎。松坎沿河而居，四面高峯環抱。（這一帶的山，總名叫堯龍山。）由松坎背後擁峯而行，峯上一峯，巍然矗入天際，頭稍北俯，諸峯在其腋下，如羣兒之擁母承歡。高峯東北，隔一萬丈絕壑，一行草屋，幾家雜貨舖，適當公路弓懸處，就是酒店埡。前行約十里，一小橋界分川黔。從酒店埡直至觀音橋，公路伴隨那萬丈深壑而行，蜿蜒曲折如一條受驚而逃的巨蟒，膽怯者至此，每不敢下視。

酒店埡地勢似比婁山關、花秋坪爲高，故雲亦更勝。遵桐雲量冠全國，而酒店埡的雲量恐又爲遵桐之冠。不要說一日之間，乍雨乍晴還乍雨，便是一上下間不過一小時吧，但晴陰雨三種景象，往往同時可見。忽高處晴，低處雨，而中間雲；忽低處晴，高處雲，而中間雨；忽中間晴，而上下雲雨。至若雲的變幻，更爲此間奇觀：但見一會兒緊密密滾作一團，一會兒稀疏疏徘徊消散；一會兒飄忽飛上山巔，更冉冉欲上天去；一會兒忽又沉蕩脚下，塡壑塡溝，眞是一轉眼換一個樣子，形形色色，難於描摹。我尤愛那最高峯下的小巒崗，梯田相望，鷄犬相聞，流水小橋，綠樹散屋，家家白雲，朝暮白雲，眞享盡白雲淸福。

遵桐六險，至觀音橋而終。自此以下，經趕水，東溪，便入四川盆地的邊緣。濱其間，雖不免再翻越一重高山，但比較六險，其險巇的程度，已是小巫見大巫了。

雙十牌
百歲
▲欲求百歲壽。請用百歲刷▼


百歲牙刷。枝枝消毒
一毛不拔。各處有售
梁新記兄弟牙刷公司出品

碧水漪漣遊「赤壁」

山青

碧潭，這個饒有詩意的地名，它是位在台北市東南的文山風景區裏面，距離市區只有十三公里短短的路程，坐公共汽車卅分鐘就可以抵達。在一個滿天驕陽的星期日下午，我們一行四人，搭了汽車向那風景區進發。由台北到碧潭的車子，一天有十六班之多，非常便利；票價也很便宜。

車子開得很快，風馳電掣地不一會已走完了市區的柏油路，駛入了台北盆地的邊緣，一列文縐縐秀挺挺的山景，映入我們眼簾。這就是馳名遐邇的文山，文山舊稱拳山，原是一班所謂騷人墨客把酒賦詩的地方，現在已經冷落了；不過那一脈隱藏不住的秀氣，還從那蒼鬱的艸木之間在透露出來。

車輪在山麓上滑着，迎面飄過夾道成蔭的樹列，綠色縱橫的田野，使人深感到大自然之美。經過了文山的大門——景美鎮，再南行三公里，便到了碧潭所在地新店，新店是文山的要鎮，清靜幽美的市街依溪建築着，還是一個典型的鄉村都市。

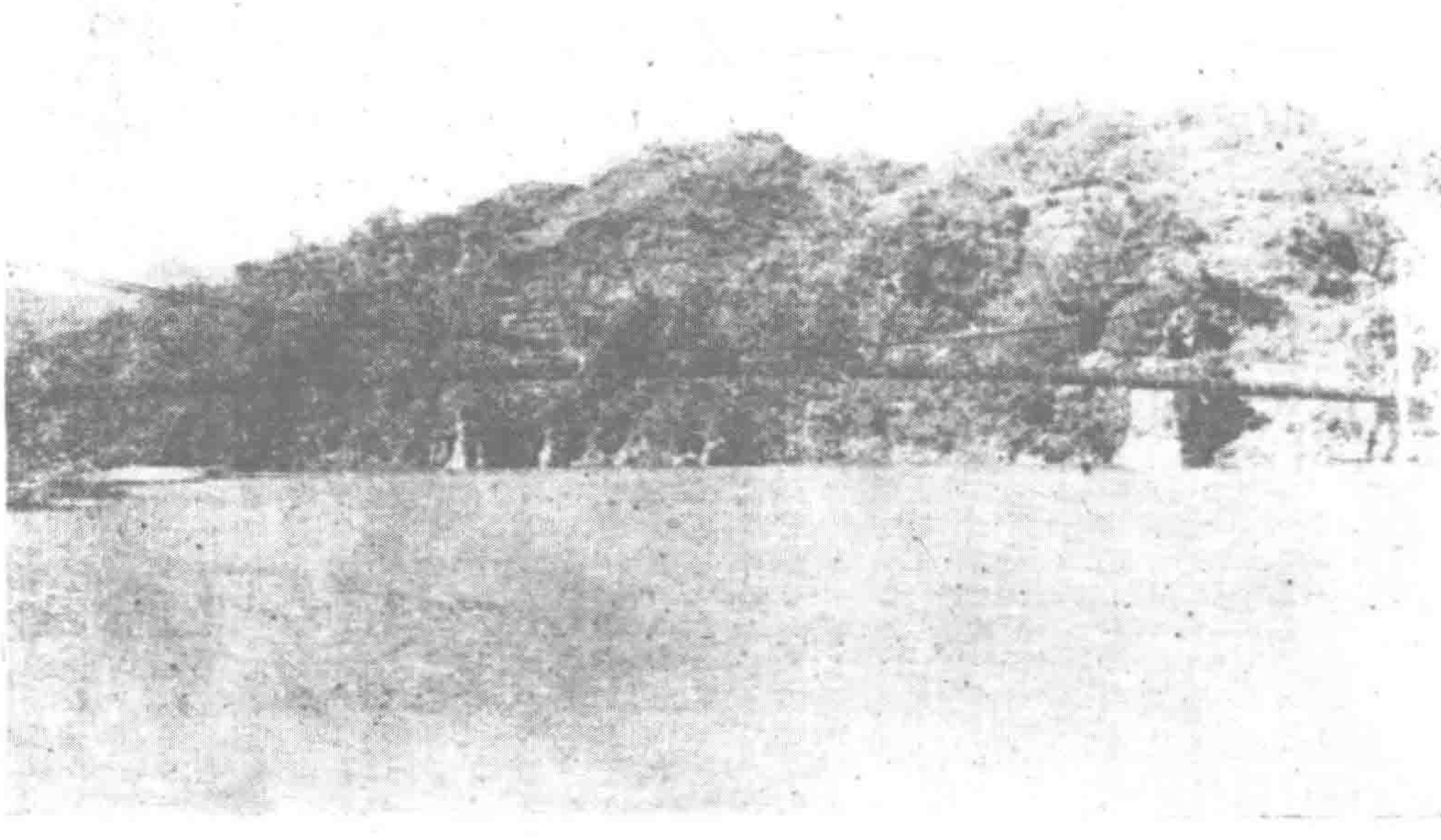
長虹般的「碧橋」

著名的碧潭，就在新店溪中，市街對岸的峭壁下，跳下車拐了一個灣，就望見那高高的矗立在藍天白雲間的鉄索橋的橋柱，這就是橫跨碧潭上面，長達二百公尺的吊橋，她底名字就叫「碧橋」，像是一道長虹高掛在綠波上面，眞所謂「百尺畫橋水面浮，埃塵浮盡經通幽。」長橋臥波，爲碧潭平添美麗的畫面。

橋上寫着「碧潭游泳池」五個大字，對面的峭壁上也大書着兩字「碧潭」。我們在緩步過橋中俯瞰橋下綠波泛起的漪漣，像是一片廣大的草原，那些波上大顯身手的青年男女，就像在草原上的羊羣。另一面近峭壁下面，三三兩兩的游艇在移動，遠觀如葉，叫人聯想到曲水流觴的故事。我們帶了游泳衣，原是來「玩水」的，但是如畫的山光嵐影却逗引人暫時冲淡了原先的目的。碧潭附近有不少奇岩怪石，形狀不一：虎端岩，活像一只大蟲仰視長嘯的模樣；那是一方端整的石頭，人們會疑心是用刀切齊似的；還有那豬母石，如一頭母豬帶了子豬出遊的樣子；八仙桌，是一塊方正的石桌，據說八仙在上面喝過酒；有如一顆印璽的，叫印斗；像梯子似的叫天梯；而最逗引人注意的是鶯歌石，狀如鸚鵡，相傳這是一塊妖石，從前還會吞雲吐霧呢。

「遊山」後，我們開始「玩水」了，潭水很深，但是清徹可以見底，水碱綠得稀罕，比岷江的碧還綠得可愛些，是名符其實的「碧」。强烈的驕陽，直射着這碧綠如玉液的水面，映出一片碎銀子般的反光，波光流動，銀綠相映，煞是好看。在淺灘邊，我們投入了這綠得可愛的柔波的懷抱裏，不太高的峭壁做了跳台，那些男女，一個個向空中一躍，如一尾魚似的鑽進了碧波裏，于是一個巨大的浪花被激起了，如一朵朵的白玫瑰。

水比較淺的地方，可以看到雙雙遊侶，有的並肩密談，有的攜手漫步……這裏原是青年人的樂園啊。在這裏，船上的



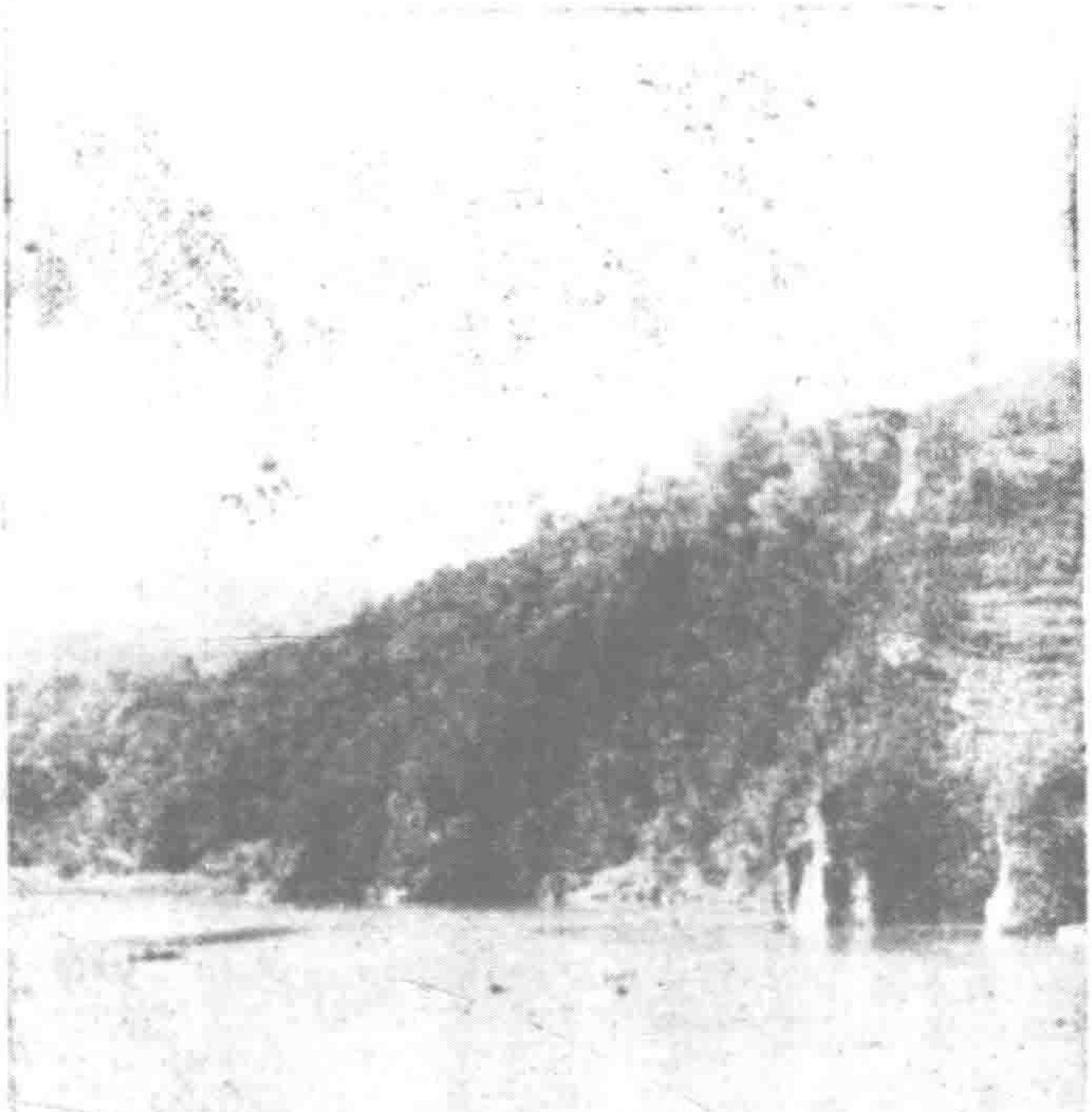
橫跨碧潭的大吊橋

歌聲，水的激湍，嬉水時的談笑聲，錯綜交織成一曲夏之交響樂，充滿青春的活力。如果以海濱浴場的情調比做一支熱烈的狂想曲，那末這裏該是一首優美的抒情的小詩了。

巨岩嶙峋的峭壁

碧潭由于有的千尋峭壁，所以它自古就有「台灣赤壁」，「小赤壁」之稱；也有人稱爲壁潭，就是因爲石壁多奇，有類似著稱史乘的赤壁之故；後來有人以爲景之勝不一定在于峭壁，認爲水色波光倒是一個主要的條件，于是改爲「碧潭」。

有人說：碧潭猶龍潭，絕壁深淵，秀比桂林陽朔，這是眞的，但看山澄波靜，三面高峯層巒，危岫聳立，西面屏山屏立，奇崖絕壁突兀其間，山上艸木蒼翠欲滴，與潭光相掩映，濃蔭四佈，確是避暑納涼勝地。



碧潭邊之游泳場

我們坐在游艇上，沿着那絕壁縈迴于危岩曲水之間，這時大有東坡遊赤壁之概，我想起了赤壁賦裏所描寫的一切情景，一葉扁舟盪漾在深淵上，我們划進每一個岩嶼去撫摸那危岩怪石，時常可以看到搖搖欲墜的危石，船在它下面經過，會使人見了胆寒，但也有平坦如席地者，那裏正有十幾個青年男女，在下臨深淵的石上舉行野餐，此情此景宛如仙境，似乎在讀「桃花源記」了。

潭的面積很大，而且多彎曲，引人入勝，我們底船一直往前面浮過去，愈深進，景色愈幽靜，水也愈清而碧。沙灘邊有人靜靜的在釣魚，水面上盪漾着別的船上發出來的歌聲，我們有時便跳到水裏去游一陣，然後上船休息，這樣連續不斷的跳入水裏，再爬上船，猶如鷺鷥入水捕魚似的情景。我們看到這一幅動的圖畫，像是看五彩電影，而自己又是別人眼中的畫中人。

連骨帶臟吃鮮魚

化了一個半鐘點，兜了個彎彎曲曲的大圈子，上了岸到潭邊的文山賓館休息，一面啖西瓜，一面恁欄眺望那斜陽下的「層巒聳翠繞嵐烟，盪漾潭光遠接天」的美景。這裏還有一種名產，那就是香魚，俗稱鰷魚，味極鮮美。據說這種魚性喜迎急流而上，只吃細砂，不吃生物，所以內行的吃法是連骨帶臟一齊吃下去的，要是吃鰷魚而吐骨去臟的話，那末正如去了鱗吃鯽魚，同樣的要被人笑爲「阿木林」了。

我們自然不肯錯過機會，去附近的樓外樓嚐了這名產，果然名不虛傳，味之鮮美不減西湖的醋魚，晚餐後細品文山名茶，遠眺夜色，不覺心曠神怡。月色很好，萬里無雲，一輪皓月當空，照得水光澄澈分明。據老遊客說，遊碧潭，夜遊更富于詩意，尤其在這美好的夏夜，萬籟俱靜，新店街頭燈火點點，碧潭水面螢光閃耀，有如秦淮河畔的情景，月白風清，如能駕一葉扁舟，一遊台灣赤壁，聽泉聲，望明月，胸中塵慮俱消。白樂天遊西子湖，蘇東坡飲赤壁，也不過如此吧。但是我們終於沒有泛舟夜遊，爲的都已很倦了，只是在涼風習習中，欣賞着這山水夜色。翌日晨，在鷄鳴犬吠聲中，我們醒了，山潭之間正籠着一層薄霧，若隱若現，形成一種朦朧的美，迎着晨曦，我們跨上汽車，向這可愛的碧潭告辭。

塗山禹王勝蹟

龔艮才

巴蜀塗山，位居渝南，巍峨高峻，雄偉異常，我每欲登它的極頂，以遊覽禹王勝蹟，無如公務羈絆，每日的精神和時間，全都消耗在案牘之上，忙得不亦樂乎。我自作客渝垣，忽忽八易寒暑，南北風景之美麗，高山大野之清幽，雖然我對它的慕戀甚深，但是都未能如願以償。

十一月十二日孫中山先生誕辰節，我就乘空作塗山之遊，憑弔夏后遺蹤，尋勝訪跡，以窺其全貌。是日晌午，扶筇杖，着芒鞋，隻身由彈子石出發，經裕華紡織廠而到塗溪；一路田連阡陌，屋舍頻然，萬頃清波，無異

六二一一八

湖水蕩漾，夾道叢篁，森森翠柏，竟入遊人眼底，快何如之。

秋末冬初，雨後新晴，山清如洗，塗溪一帶，滿道泥濘，水溢田畔，大有「巴山夜雨漲秋池」之概。沿溪楊樹槐樹和柳樹，雜植其間，半黃半綠的小葉，拖定了牠的殘喘生命，寄宿在枝頭上，偶遇了這兩天的無情風雨，打得牠落黃滿地。

沿途崗巒起伏，羊腸小徑，多被山洪冲壞，余以遊興勃勃，也不管它坎坷崎嶇，勇往向前邁進。到了清水溪下，迎面凝眸皦皦的一泓碧水，似銀河般的下瀉，潺潺之聲，迎風送耳，令人肺肝惡濁，一洗而空，聞之不覺心曠神怡。

由溪邊順環山路前進，建造得有一條新街，名曰：「蓮花街」，有七十多戶人家，有經營飯館麵館及糖食店……等，他們的生意都很寥落，以我的自信來推測，他們不過勉糊其口而已。其餘住家的貧人，每天靠着苦力生涯，敝履縷衣，在飢餓綫上掙扎，實在可憐啊。

龍門仙觀一瞥

出蓮花街百餘步達龍門仙觀，觀在塗山脚下，附近有許多小巧玲瓏的西式洋房，如星羅棋佈，散漫在敗塚殘墓中。予觀察其房屋之建造，乃係開闢墳山而成，左右上下，還有不少的白骨狼籍地上。據龍門觀的道長說：「每每晚上，在夜闌人靜的時候，常有青燐出現於蔓草荒塚間，見之不免毛髮悚然。」

再上則一天門，下臨絕壑，有煤炭廠一，許多工人赤身裸體的在那裏開採拖拉，壑內迴龍橋畔之巨石上，有「夏后塗山」斗大四字，道光癸卯年仲春月鐫刻，左下角有金華王夢康，錢唐葉××等字樣，以下被泥土掩沒，無法紀錄。

由橋頭拾級上山，約六百餘級到達山巔，極頂有塗山古刹，（卽眞武廟）寺前古木參天，森羅密布，大者三抱，皆數百年物，曲折古老，濃蔭蔽天，蒼翠欲滴。現雖末秋，猶未減夏時景色，寺後長松千章，如虬如龍，鳥道盤紆，綠影掩映，人步其中，如入畫裏。

治水功在人民

廟旁有「禹娶塗山呱呱泣處」一碑，乃清道光十五年仲春月，里人春舫張孔言重建。兩旁配有對聯，係光緒丁未歲蒲節重鐫，爲本山住持所立，玆將其聯紀錄於后：「三代第一人，承帝運，啓王朝，偉烈豐功，猶憶當年平水土。千古難再得，娶塗山，垂夏統，黎民衆庶始從此日沐恩波」。

瞻仰之餘，緬想當年禹治洪水，功德彌天，黎民衆庶，得以永樂平康，無任敬佩。覩玆石猶存，慨禹王長逝，令人名利競爭之心，至此一冷。

步入了古刹，第一殿爲玄天宮，兩株丹桂在殿下左右並植，這時已進初冬，祗有森森的綠葉存於枝上，見不到花蕊的芳香，足令遊人減興，苦無美麗之可言。

殿上設銅爐一尊，其形如鼎，爲進香者化紙燭的設備；殿後有石碑數塊，歷經風雨摧殘，字痕已半腐化，模糊難辨。另有一碑，約數十殘字，乃湘南張九溢於庚辰九月偕太守登塗山，把酒臨風，醉嘯長歌而作，尙存殘句，玆錄於次：「清秋一抹天光融，塗山嵒举撐晴空……末句爲……皓皓涼月磨青銅。」所惜多被風雨蝕化，恨不能一一記入。

全蜀安危所繫

上殿有夏禹塑像，儀容莊嚴，懍懍如生，遊人到此，爲之肅然起敬。左折爲大雄殿，有眞武祖師神像，兩旁排列十八羅漢，前有韋馱菩薩，後有牟尼尊者，殿柱上掛有黑漆木板金字對聯一付，筆意工整，其聯曰：「此地踞長江上游，佛圖特起，二水中分，形勢繫全蜀安危，代有名賢勞策畫。方輿紀塗山勝蹟，禹穴流芬，羣峯拱秀，指點極萬家燈火，時調玉燭著神功」。

殿左別有一院，屋宇堂皇，環境極佳，設立中心小學校一。余跨入院門，縱目四顧，陳設井然，飯堂課室，整潔異常，佈置得頗爲別緻。娛樂方面，有圖書室，音樂室；至於運動方面，有操場，籃球場，鞦韆架，以及滑板等設備，無不俱臻完善。

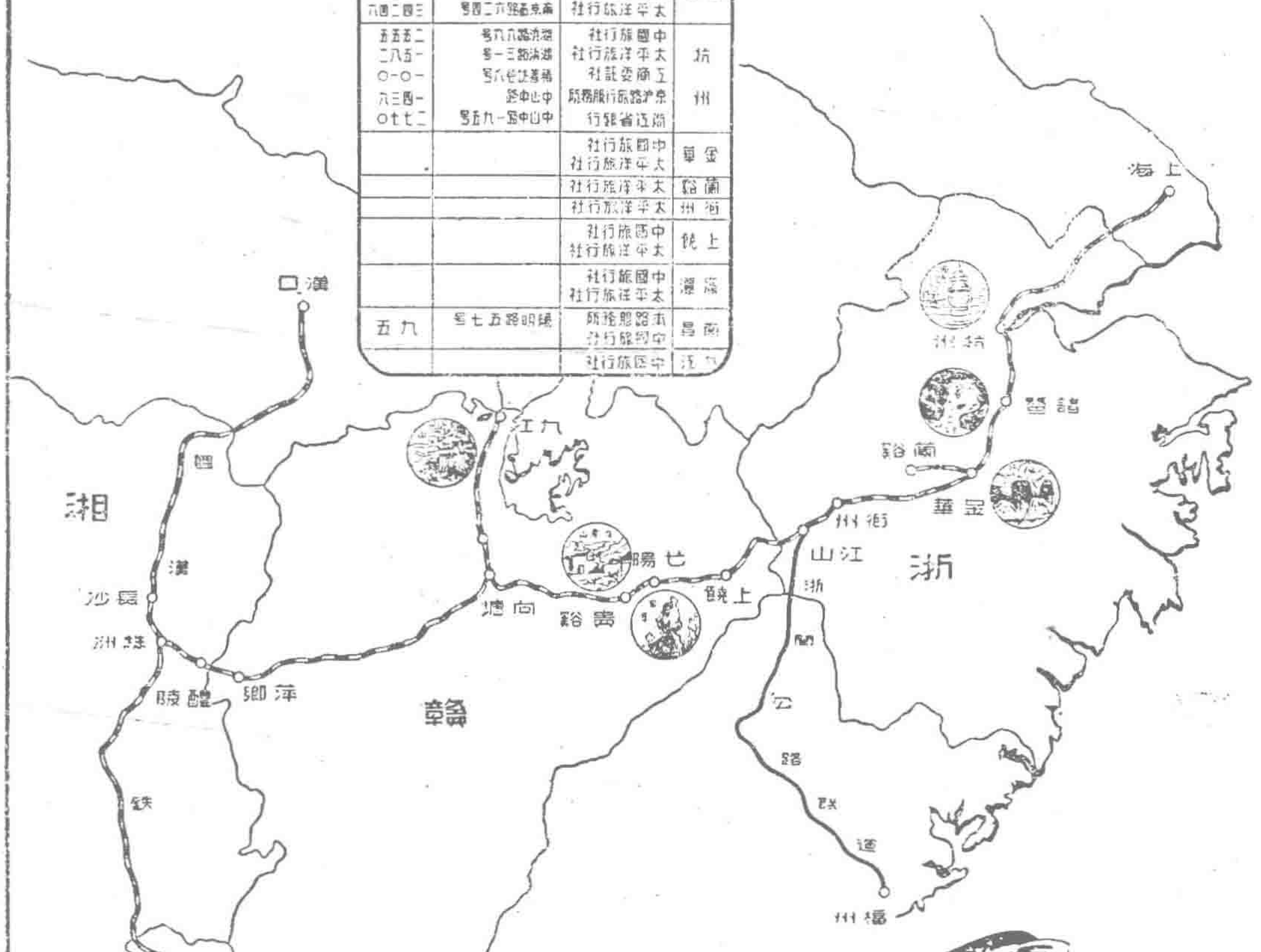
離校出寺，行至左側山頭，有古亭一座，乃乾隆戊辰歲清和吉立，年久失修，已現荒落之象。亭側有燈竿一，係生鉄鑄成，高約五丈，矗立天半，大明萬曆二十三年三月初二日立，以年代久遠，竿上呈出黃銹二分多厚了。

亭後古松青青，高出雲表，懸崖絕壁，舉目荒涼，煙霧橫飛，迷漫於亂石松濤間。仰觀俯視，目眩股慄，遙望大江，小艇往來，漁舟唱晚，盤桓江頭，岸畔桅檣如林，兩江綠水如鏡（係指嘉陵揚子兩江）風帆沙鷗，衰草斜陽，令人增添不少的感慨。

俯瞰渝州，屋宇層叠，瓊樓華閣，高聳雲天，人豆車寸，渺小如丸，全城風景，歷歷呈現目前，憑弔千載興亡，不禁低徊神往，興感之餘，偶七成律一首云：「塗山亭畔弔興亡，夏后遺蹤已半荒；水鳥風帆勞客夢，波光山色動詩腸。千峯拱秀矗雲表，萬壑爭流瀉大江；俯仰渝城憑指點，碧山紅樹滿斜陽。」

下午五時三刻左右，離山歸來，夕陽絕影，飛鳥入巢，暮煙漠漠，籠罩了整個山影，谷風習習，寒人衣袂。是日爲舊曆十月中弦，一輪皓月，新上東山，雲霧迷離，乍明乍隱，我在月光之下趨着路程，顧不到回途夜景，偶驚犬吠，已抵家門，再待來年上巳，不妨重覽春勝焉。

浙贛鐵路局



代售本路客票機構表

所在地	機構名稱	詳細地址	電話
上海	本路旅務所	四川中路六六八號二樓	一二九〇二-六號
	中國旅行社	四川路四二〇號	一三四五〇
	太平洋旅行社	南京西路六二四號	三四二四六
杭州	中國旅行社	湖濱路六八號	二五五五
	太平洋旅行社	湖濱路三一號	一五八二
	五商委託社	[illegible]六號	一〇一〇
	京滬路旅行服務所	中山中路	一四三六
	浙江省銀行	中山中路一九五號	二七七〇
金華	中國旅行社		
	太平洋旅行社		
蘭谿	太平洋旅行社		
衢州	太平洋旅行社		
上饒	中國旅行社		
	太平洋旅行社		
萍鄉	中國旅行社		
	太平洋旅行社		
南昌	本路服務所	陽明路五七號	五九
	中國旅行社		
九江	中國旅行社		

華山面目

王佩璋

人生之光陰有限，而史蹟無窮，以有限之光陰，探無窮之史蹟，匪獨爲一般學者所不能，卽史學與考古專家，竭畢生之力，亦難竟其全功，是以吾人每緬懷歷史之悠久偉大，輒感覺人生之短暫空虛也。若彼西嶽華山者，僅爲關中一名勝耳，然若上溯堯舜，下迄明淸，則無時無代，莫不有其錯綜複雜之史蹟待考，遊者倘均抱不求甚解之意念，但作走馬看花之嬉遊，跋山跕險，勞手足而取悅心目，固無不可；然研覽史蹟名勝，旣足增廣識見，並可陶冶心情，故待機而遊者，莫不願對擬遊之名勝，預懷一基本之概念也。

況夫黃河流域，爲中華民族發祥之地，以「八百里秦川」著稱之陝西關中，更爲周、秦、漢、唐、四代帝都之所在，所謂民間軼事，與夫皇室珍聞，不知凡幾。然此項頗堪後人同味之史事，均將隨朝代之演變而漸失傳，似足惋惜。筆者奉調西北，承乏陝郵，公餘飯後，持卷品茗。偶覽關中名勝，輒喜濡筆摘錄，用誌不忘，想來日方長，同仁行蹤，曷可逆料，其後我奉調此間者，能無遊華山之興乎？爰本斯旨，蒐集所知，分段概述於后，文拙不計也。

沿革及形勢

華山上古名惇物山，（見括地志史記索隱）。唐虞時始有「西嶽華山」之名。據山海經所述豫、梁、雍、冀等四州，卽以此山爲邊界，歷朝之郡縣志及地理志，均沿稱「西嶽華山」，至其他一切異傳，多出道書，無足徵信。

該山略呈方形，共高五仟餘仭，廣達十里，舉目遙望，其形若凝立於半天中之雲彩，不惟峯巒聳削，上接靑冥，且有甘泉縱橫，嘩然奔瀉於蒼苔亂石間，或爲澄潭，或爲曲澗，或爲瀑布，風景幽絕。

山麓在華陰縣南約十里處，從谷口趨山巔，計程四十餘里，其間路轉山迴，極盡造物之妙，好峯雖多，但均以三峯（東、南、西、三峯）爲主，餘皆環拱，各自爲雄。隴海路距華山北麓甚近，登臨遊覽，頗稱便利。

勝景概述

華岳廟：在華陰縣東五里，簡稱岳鎭，爲古代驛道必經之地。該廟爲漢代所建，淸代康熙及乾隆年間，曾重修殿宇，畫棟雕樑，工程浩大。廟內殘碑斷碣，達二百餘種，多爲淸代畢沅，搜集漢唐以來之古物，並建有古碑亭兩座，將古碑嵌入壁間，對於歷史文化上，均有不可抹煞之價值。

雲台觀：在華山北麓，周末巡守宦於職棄守斯地，老子（卽李耳，爲道家之鼻祖）之門徒，乃修道於此。至後周武帝時，曾爲焦道廣建修雲台觀。宋代陳摶曾就其遺址，斬荊闢棘，隱居悟道。眞宗曾兩度臨幸，並建修集眞殿，降至元代，燬於烽火，明淸兩代曾相繼修葺，迄今仍保有其遺跡。

玉泉院：恰當華山北麓，廣闊十餘畝，爲遊覽華山必經之道，該院係宋代皇裕年間爲陳摶所建，淸乾隆皇帝曾重加翻修，昔時因玉泉流注於此，故名玉泉院。玉泉係自張超谷流出，並傳有一玉井在巖石下，和玉泉相通，泉味甘美，據土人云：飲之可



險峻奇偉的華山西峯

以去病。清康熙年間，山崩而泉已涸，未涸前，或分流或合注，奔瀉於叢林怪石中，其聲若吼。

迤南爲玉泉院，有後殿三楹，名爲希夷祠，祠後石洞中有臥像，鐫工精美，俗傳其雙眸與面頰間，因常經遊人手拊，若汗之初出，喚之欲醒，睇視之餘，不禁令人懷今昔之感。

此外並有無憂亭、山蓀亭、天然舫、太素宮、等名勝。無憂亭在玉泉院西北隅之無憂樹下，山蓀亭爲希夷所作，踞石枕木，玉泉環繞，爲高吟朗誦之所。清乾隆間，華陰知縣臨維垣曾重建此亭，亭側舊有無憂樹七株，相傳爲西域種，屬陳摶手植，今僅存其四，龍鱗鳳爪，古藤蟠結其上，山風驟掠，勢若驚濤逐浪。天然舫乃在池泉之中，鐫石爲船，作亭其上，爲遊人憩息之所。太素宮今改爲純陽宮，曲水修竹，頗饒林泉之趣。

清白別墅：在太素宮南面，相距約兩箭之遙，據傳昔時爲顯宦郝某私人之林園，清代嘉慶年間，其產業轉歸楊燕庭氏，楊氏復增建亭榭，修鑿池溏，始改名爲清白別墅。此地有清流急湍，茂林修竹，風景之美，料亦不亞於會稽山陰之蘭亭也。

醉溪：溪水發源於玉泉，惜現已斷流，惟尚有大石一方，上鐫「醉溪」二字，字跡至今猶楚楚可辨。


華山千尺幢遊客須攀鏈登山

土地臺：在張仙谷口，華山皆石而無土。獨此爲一土阜，山中建築，皆須取土於此，阜雖不高，而仰視峯巒，俯臨渭河，山川景色，盡可攝入眼簾，爲登山遊人初步息足之所，昔時有土地祠，今已頹圮殆盡。

仙宮觀：相傳爲金仙公主，跨鶴飛昇之所，唐開元（玄宗年號）間，曾奉旨修觀，其東有公主塔，現已圮，遊山者多至此覓肩輿以登。

張仙谷：又名張超谷，地當五里關之南，漢代張公超曾結茅屋數椽於此，學者多從而居之，竟若一市鎮，旋卽名爲霧市。迤東有一石室，形如玉棺，寬度僅容一人，而高度則約達六丈，由此地捫石攀梯而登，卽達超公靜居之地。張超谷乃遊覽華山必經之徑，谷泉多夾沙石而奔瀉，水道變幻莫定，所有鑿石之通路，率非舊跡，其形蜿蜒如羊腸，循曲徑而尋幽，直令人有飄飄欲仙之感。

熊犨嶺、甕肚峯、大羅峯、王猛台、魚石：熊犨嶺今名種藥坪，蓋昔時魏王曄曾居於此，常種植黃精（爲華山之物產、富補性）於溪旁也。

甕肚峯爲一象形之名字，緣半山中，有峯凸起，其狀如甕也。

大羅峯乃因大羅仙而得名，唐代天寶（玄宗年號）年間，相傳有甘露降於該峯醮壇之上。

王猛台爲王猛校閱兵將而特築之台，蓋伊曾屯兵於華陰以拒慕容暐之侵略也。該台附近多窰窟，樵夫往往於此間得矢鏃，今此台已湮沒，但崖壁間曾鐫有「王猛台」三字，以誌其處。

魚石距王猛台僅數武，相傳在遜清光緒十年六月六日，山洪暴發，有巨石爲水冲裂，其半逐流至此，中現魚形，首尾皆具，亦奇聞也。該石高達三丈有奇，上鐫「魚石」二字。

第一關、希夷峽：由張超谷口緣溪而南行，但見兩壁峭立，若隧道然，途次多壘石爲門，瀑布飛濺，下注深潭，浮萍碧綠，四圍花枝低亞，山鳥頻呼，江南景色，無過於此。此地亦名五里關，其南百餘步，爲桃花坪，今已荒廢。

希夷峽距第一關約四里許，兩崖夾立，一綫中通，俗傳爲希夷先生化身脫骨之地，山中道士，常導遊人參觀遺蛻，並乞求施予。此地昔時尚有一捷徑直達莎蘿坪，嗣因水冲石崩，已斷其徑，迄今尚有一二石級可辨焉。

第二關、莎蘿坪、白雲峯、毛女峯：自希夷峽西折行，約百餘步，卽達第二關，猶若

刀劈大石，裂而爲二，色黑如鐵，苔蘚不生，僅有石竇通人行。

莎蘿坪又名洞天坪，在關南約二里處，滑潔如几，面積達十餘丈，昔有莎蘿一株，蔭蔽數畝，俗傳爲西域種，（亦名菩提樹），清代中葉，尚稱茂盛，今則遍覓不可得，當地之飛瀑亦已絕流。

白雲峯又名上方峯，四季飛雲冉冉，將白雲宮籠罩於其中，俗傳爲唐代金仙公主修眞之所，花園藥圃，遺跡尚存，惟路僻山峻，遊人多未注意及此。



狀似魚脊的蒼龍嶺

毛女峯西南側有毛女洞，相傳在秦代有宮女，名玉姜者，須殉葬於驪山，（在長安城東五十里之臨潼縣南，以溫泉著稱），因用計得脫險，乃黃夜逃入華山，旋卽隱此，以松柏爲食，山泉作飲，以致體生綠毛，故有毛女洞及毛女峯之名。山壁如刀削，松柏倒懸其上，生不知年，今路徑已斷，僅可遙望毛女祠數椽耳。

青柯坪、梅花洞、太虛菴：遊山至青柯坪，恰得行程之半，立足遠眺，渭水環流如帶，近處則濃綠蔽天，蒼苔鋪地，東崖鐫「青柯坪」三大字，現有之廟宇爲西北兩道院，及通仙觀，至傳聞之青柯館，太華書院等名勝，均已杳然，無跡可尋。遊人在此可借宿，次日由此登山，卽須捨却肩輿，徒步攀登。

梅花洞在兩道院後，洞頂多白色斑點，故得此名，內有禹王像，塑工精絕，由其衣褶察之，可斷爲數百年前物。

太虛菴在青柯坪東側山谷中，明代萬曆年間，曾建有說經台，藏經閣，惜已圮，今就其遺址建清華觀，道侶居之。

迴心石、千尺幢、百尺峽：迴心石在青柯坪左上側，相距約半里之遙，自此地始，多須攀鏈登山，沿途險景，觸目驚心，遊者至此，恒多畏難而返，所謂「迴心石」者，卽「灰心」之謂也。過迴心石約二十餘武，但見孤峯壁立，一罅中通，形如刀剜，僅容人攀索拾級紆迴傾曲而上，其高度達六尋有奇，頂端有圓竇如盂，名曰天井，置鐵門一，夜閉晝啓，爲天然之險隘，其旁尚有方丈地，上修靈官殿，可供息足。

百尺峽距千尺幢僅數步，兩壁相夾，僅容人兩肩摩崖而行，頂有巨石，撐兩壁間，其狀欲墮，上鐫「驚心」二字，出峽有平石狀如棹面，方廣丈許，立足遠眺，心曠神怡，相傳爲昔時聚仙台之遺址，舊有寂寞樹一株，今則杳然。

二仙橋、俯渭崖、車箱谷：百尺峽之東北，山嶺峻絕，且多中斷，乃叠石駕木，藉渡懸岩，名曰二仙橋。過橋數轉，輒登峭壁之巔，俯視渭水如帶，曰俯渭崖。又二仙橋之西有一石高可數丈，平如刀切，狀類箱板，唐杜甫有詩曰：「車箱入谷無多路」，卽車箱谷之謂也。

老君犂溝、鐵牛石、猢猻愁：循峽上行約五里，至一處，但見絕壁插天，中有溝自上而下，直如立竿，深類犂耕，須握鍊拾級而上，級凡五百七十，東依嶺而西臨澗，盡端處建有聚仙台，於南崖之上，跨棧履險可達，俗傳爲老君離垢昇仙之處，或曰：老君犂溝者，乃老君離垢之訛也。

鐵牛台距此甚近，有鐵牛長二尺許，現已破損，據傳牛口有石如丸，可搖動而不能取出，名飛泉寶旭石，今已杳然。

猢猻愁在犂溝盡處，相傳月之三、八日有猿千百爲羣，悲啼於蹊谷間，惟至此輒迴避焉。舊有鐵猿四，箕踞道旁，今除有猴王及童子塑像與鐵猿一，存於一小屋中外，他無所見。

雲台峯、仙人礄、日月崖：雲台峯

者，即華山之北峯也，四周懸絕，鍾然獨秀，雲霞靄靄，松檜葱葱，峯頂廣闊三丈許，有穴深窈不可測，傳昔時有豪俠某入此穴，迤邐出東山，行經黃河之上，但聞流水之聲，事屬神話，無足徵信。嶺北有數坊，曰：「雲台第一門」，「白雲仙境」，餘如眞武宮，三霄殿，均依山為屋，層疊若樓，遊客可借宿，其道院之修潔，招待之慇懃，向為遊人所稱道。屋後有老松一株，上掛鉄犂，傳為老子遺跡，或為好事者之所為。

仙人碥為出雲台峯循崖東轉之徑，蛇道一線，俯視則水石莫辨，足令人驚悸亡魂。

日月崖在碥南，挽鍊而登，高凡三十級，其形上豐而下瘦，有二圓相對，一赤一白，故得其名。

蒼龍嶺、擦耳崖：蒼龍嶺亦名夾嶺，在日月崖西南約三里處，寬僅尺許，長五百丈，狀似魚脊，兩旁峭壁萬尋，毫無憑依，昔時須以股代步，跨脊騰臀而移行，相傳即昌黎（唐宋八大家之一）痛哭處，有唐以降，始鑿石為級，後復欄之，清代更予整修，今已可徐步矣。至嶺巔，徑忽絕，乃由崖下鑿石折身而反度，故以「鷂子翻身」名焉。擦耳崖距老君犂溝甚近，為華山險景之一，臨絕壑鑿磴以行，手足僅容其半，帖身換步而進，耳與崖摩，該險起自三元洞，終於都龍廟，全長約里許。



華山北峯絕嶺

玉井、蓮花坪：玉井在鎮嶽宮(略)前，圓徑約五丈，深則倍之，井中水味甘冽，「俗傳昔時曾生千葉白蓮，服之則羽化而登仙，惟今不復見。其側尚有玉井樓，與鎮嶽宮相對。

蓮花坪位於鎮嶽宮東北峯頂，面積約百畝，松檜成林，蔭蔽天日，奇花異草，未能多識其名，坪中有池亘達數畝，遍植蓮花，每當盛夏，紅白雜開，綠葉下托，清香薰人欲醉。退之有詩曰：「太華峯頭玉井蓮，花開十丈藕如船」，殆即指此。

東峯、中峯、南峯：東峯凡三叠，左玉女，右樓石，朝陽居中為主峯，山崗斜傾，可數十丈，賴鑿穴容趾，攀援而登，中峯或名曰香爐峯，亦有指玉女峯為中峯者，記載雖有不同，而三峯口一地，則實為攀登上述各峯，獨一無二之徑。其中以南峯最高，為華嶽之元首，秀氣獨鍾，峯巔五坡並起，落雁，松檜，賀老石室，寶旭及老君丹爐諸勝，均盡上蒼及人工造物之妙。東西峯為其左右輔，下有土徑，異樹叢生，鳴泉飛濺，俯瞰諸峯，猶若兒孫環拱，遊客至此，均嘆觀止焉。按南峯雖以落雁為著，但高度則首推松檜，位居正中，故太華山記，及華嶽全集，均以此為南峯之主峯，四圍松檜及古柏，蔭蔽數里，異雲上覆，蔚為奇觀。

該峯之腰，有建於明代以祀白帝之金天宮，降至有清，曾兩度修葺，所懸「露凝仙掌」及「嶽蓮靈澍」兩額，今尚完整，又落雁峯（即南峯之別巔）頂有老君洞及仰天池諸勝，相傳老君洞為老聃最後隱退之所，仰天池又名太上泉，池水清澈，四時不盈亦不虧，東注澗下，嘩嘩有聲，距此不遠，有翠雲宮，暮春香火極盛，傳唐代詩人李白曾履此。

三茅洞、博臺、玉女峯：東峯之盡端有三茅洞，洞內有希夷像，外有甘露池，池水清澈可鑑，甘美可飲，由此俯視平野，河流村落隱約可辨，其附近之清虛洞，為明代張雨修隱養六十載之所在，「清虛」者雨之字也。

在東峯迤南之另一孤峯頂，有大石滑平而

六二一一二四

方，石面存鐵棋一粒，上建鉄瓦亭，相傳係秦昭王命工人藉鈎梯登山所築，或云卽衛叔卿之博臺焉。

自東峯下行，經仙掌崖，西折而北轉，出松林，但覺豁然開朗，瞥玉女峯如鳥啄狀，並有古松一株，附崖側生，枝葉淩空，根不可見，且光滑而無鱗，名曰捨身樹。

仙掌崖、老子峯、黑龍潭：「華山仙掌」名噪關中，其地在石樓峯之東壁，緣石經水蝕，年沿代遠，遂留黃白相間之痕，狀如指掌也。世傳巨靈劈石，遺其仙跡，殆不足信。

老子峯在落雁峯之西北，相傳爲老君煉丹處，丹爐在山腰，高可六尺，徑則倍之，並有八卦池一座，位於峯頂。仰天池南之崖下有黑龍潭，水流不足四尺，其色深黑，腥氣撲鼻，雖旱不涸，祈雨則應，俗傳龍在則水黑，去則水清，將信將疑歟？

西峯、水簾洞、捨身崖：西峯以蓮花峯爲主峯，山石多橫裂，斜立欲墜，狀如蓮瓣，下視之，又如立屏，如束筍，離奇生動，極饒幽趣。下有石龜一，抬足仰首如欲行，鐫工精妙。峯頂有白池，傳昔生千葉白蓮，服之羽化，今則不見。

水簾洞位於西峯之腹，亦名老君臍，方圓不足二丈，中有異草，人莫知名，四季碧綠如苔蘚，彩雲時自洞中冉冉出，洞頂石筍嵯峨，青丹相間，狀類人形，衣冠畢備，名曰石仙，並有瀑布，飛濺千丈，蔚爲大觀。

捨身崖在鎭嶽宮之後，俗傳昔有孝子，因親病而祈禱於此，如親病愈，伊願投此崖，以謝神靈，及親愈，伊往投崖，昏迷中爲風攝去，醒後身已抵家，安全無恙，故以名崖，信歟疑歟？

關中名勝首推華山，北人之視華山，猶南人之視蘇杭也，蘇杭饒嫵媚之姿，若畫舫之泛綠波，華山富奇險之態，類健兒之策俊驥，兩兩相較，匪獨自然環境若此，卽民性習尙亦幾相類似，尤有進者，蘇杭之勝，窺一斑而可見全豹，綺麗外露，無履險探幽之趣，而華嶽之勝，奧妙中藏，非遊興勃勃，意志堅決之士，則屢屢畏難中輟，倘更無慣遊者作嚮導，足使舉步立見之勝景，失之交臂，後悔莫及。筆者今草此篇，因取材不易，其中難免有脫節不詳之處，惟此一鱗半爪，僅期聊供愛慕華山而有機一遊者之槪念耳。

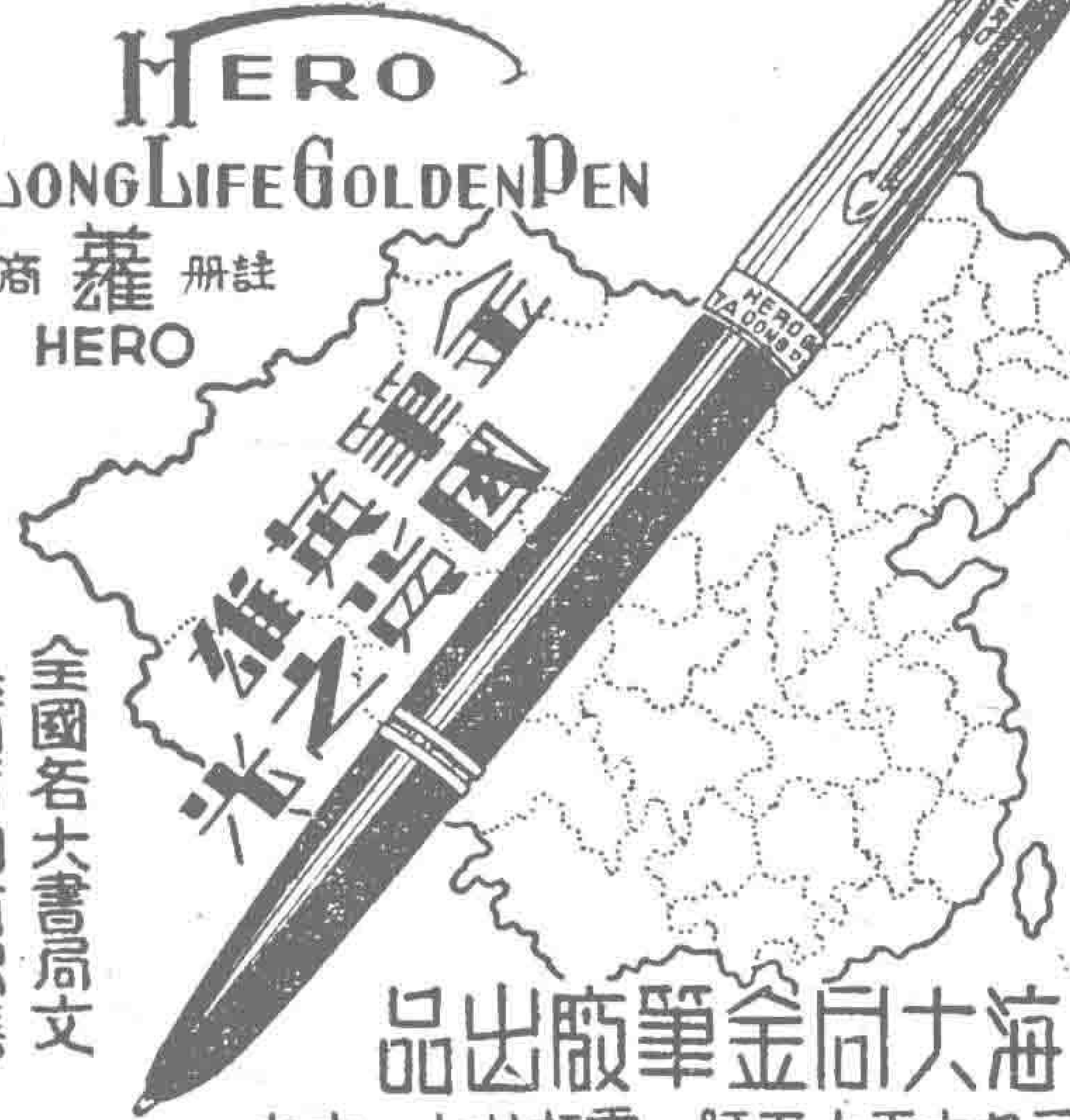
具有九十年悠久歷史
擁有數千萬精明顧客



中國最前進之金筆廠

第一流國貨：英雄金筆

HERO
LONG LIFE GOLDEN PEN
註冊商標 HERO



英雄金筆枝枝耐用又漂亮

錦繡江山人人盡責方可保

全國各大書局文具商店均有出售

上海大同金筆廠出品
金陵東路三九六弄十五號 電話八一七一六九

信譽天天的增高

品質不斷的改進

用過的顧客樂意介紹

普通牙膏所備的條件「消治龍」牙膏都有

SINE 信誼

消治龍牙膏

請試用現代最進步之「消治龍」化學牙膏

口腔衛生之重要不下於人體各器官之衛生顧國人向少注意以致患齒槽膿漏及蛀牙者隨處可見「消治龍」牙膏以殺菌專劑「消治龍」為主劑配製新穎與衆不同潔齒固齦之外對於齒槽膿漏及口腔任何部份粘膜發炎用之莫不迅奏膚功常用更可預防扁桃腺炎及一切喉病誠為現代最進步之化學牙膏

信誼藥廠發行

各大藥房百貨公司均有出售

T.T.I

「消治龍牙膏」所有的特點普通牙膏沒有

鐵路旅行常識

中國人民革命軍事委員會鐵道部，所編製之「火車時刻表」第一期中，刊有鐵路旅行常識一文，對於關外鐵路交通的新姿態，值得旅客們參考和注意，爰爲轉載如次：

直達長途旅行簡單便利

在東北鐵路線上旅行，不論從那一個車站到任何一個車站（工程中的路線除外），只要買一張客票，就能坐到你的目的地，換車也不換票，行李包裹也是同樣。

客票的有效期間：

普通客票是按乘車里程計算，二百公里以內二天，超過二百公里的時候，每加二百公里增加一天，不够二百公里也按二百公里計算。

旅客應在客票有效期間內到達到站，如果在乘車中超過有效期間，以不換車爲限，仍按有效辦理。

如果因爲列車晚點或換乘不是每天有車的區間，在換車站，不能在有效期間內換車的時候，馬上去找站長，把有效期間延長到最近有車的日期。

遠距離減價辦法：

爲了照顧遠道旅客，鐵路實行了遠距離減價辦法，就是愈遠愈便宜，遠途旅客還可以省一些錢。

小孩的票價：

從七歲到十二歲的小孩，可以化大人的一半票錢，買小孩票，到了十三歲以上，就得買大人票，不够七歲的小孩不用買票。

學生定期票

需要坐火車上學的通校學生，單程乘車里程在三十公里以內時，可以買學生定期客票，小學校的學生，不用化錢，除了星期和放假，每天可以坐一個來回，但是放假時還要上學補習的學生，如果學校校長發給赴校證明書，也許可乘車。

單程距離，三個月，15公里止，84,000元，30公里止，168,000元。

團體客票

二十人以上集體乘車的旅客，旅行目的和乘車區間相同時，在開始旅行的二天以前，向乘車站站長聲明，辦理團體乘車手續，可以享受減價的優待。但不够二十人如果願意化二十人的全區間票價，也可以按團體辦理。團體旅客起碼按三十公里計算票價。

種別／人數	20人至100人	101人至200人	201人以上
普通團體	減一成	減一成五	減二成
學生團體	減五成	減五成五	減六成

回數客票

在同一區間有常往返旅行的旅客，可利用回數客票，每次可買十個單程，三十天以內有效。

軟席票

在主要綫上掛有軟席客車，軟席票價爲普通票價的二倍。

睡鋪票

爲了減少旅客夜間乘車的苦惱，在各綫列車上都加掛睡鋪車，要用睡鋪的旅客，必須在開車前向車站購買睡鋪票，如果來不及買票，只要睡鋪有浮餘，也可以向車長購買。

層別	下層	中層	上層
睡鋪費	75,000元	60,000元	45,000元

睡鋪只准一人使用，但是兩個小孩合用，或大人帶着兩個不滿七歲的小孩，也可以使用。

買睡鋪的旅客，不由指定站上車，或是上車後不向車長提交睡鋪票的話，車長也可以把睡鋪賣給其他旅客使用。

快車費

坐快車的時候，除了買普通客票以外，還要另外買快車票，七歲到十二歲的小孩是大人的半價，不够七歲的小孩不用買快車票。

換車旅客無時間購買快車票時，可在快車上向車長買快車票。

里程	200公里以內	400公里以內	600公里以內	800公里以內	1,000公里止
快車費	17,000元	30,500元	42,000元	52,500元	60,500元

快車到達到站，晚到三小時以上時，退還快車費的全額。

變更方向、變更徑路

買票以後，或是上車以後，打算不按原客票的徑路走，或是不在原票規定的車站下車時，只要不超過規定的變更日期，可以向車長或站長，要求旅行變更。（規定日期是：按全乘車區間的有效期間，減原客票由發售日起的經過日數還有剩餘日數的期間）。

越站

乘車以後，打算不在客票記載的到站下車，還要繼續向前走，應當在沒到客票的到站以前，告訴車長辦理越站乘車手續，如果不告訴車長，經車長或站員查出來的話，除補票外，還得加罰一倍罰欵。

中止旅行

買票以後，因爲有事，打算不走，或是在半道不往前去的時候，如果不超過客票的有效期間一半日期，可以把客票交回退還未乘區間的票錢。

瀋陽北平直通快車

在辦理直通站可買到直達到站的客票快車票，票價按關內外分算。

客票在關外買票，關外的里程按東北鐵路票價核收，關內段每公里按一千圓核收，在關內買票，關內段每公里按人民券二圓，關外段每公里按七角計算。

快車費關外段按東北鐵路所定快車費，關內段二〇〇公里止二五、〇〇〇圓，四〇〇公里止五〇、〇〇〇圓，六〇〇公里止七五、〇〇〇圓，在關外發站付欵買票，在關內買票時關內段按人民券二〇〇公里止一〇〇圓，四〇〇公里止二〇〇圓，六〇〇公里止三〇〇圓，關外段二〇〇公里止五〇圓，四〇〇公里止一〇〇圓，六〇〇公里止一五〇圓。

睡鋪費不分等級，在關外買票時按東北幣上層五萬圓，中層一〇萬圓，下層一五萬圓，在關內買票時，按人民券上層二五〇圓，中層三〇〇圓，下層三五〇圓。

行李包裹由發站至山海關，按發站局所定運價雜費在發站付欵，山海關至到站，按到站局所定在交付行李包裹時，核收運價雜費。

中途下車

買普通客票的旅客，只要在客票有效期間內，可以隨意在中途站下車，再坐下次列車繼續旅行。

遺失客票

旅客買票以後，把票丟了的時候，必須再化錢另補票，如果在一月以內把丟了的客票找着的話，拿着補票的收據和找到的客票，不論在那一個車站都可以要求退還補票的錢。

誤乘、誤降

上錯了車，下錯了站，要告訴車長或站長，要求他們在票上簽字證明，可以不用另化錢把你送到客票上記載的到站。

交通斷絕時鐵路的處理

因爲天災事變列車不通，或者沒有列車運行的時候，按照旅客的希望，願意回到原發站，鐵路可以免費送回；要是因爲鐵路事由，並且退還全部票欵，在中途站下車的時候，把沒坐車區間的票欵退還，願等通車以後再走，可以延長客票的有效期間，（須要求站長證明）。

未經剪票上車時的處理

旅客沒經剪票口剪票，上車的時候，就要化一萬元的手續費，另換一張客票。

無票旅客的罰款

沒買票又沒經路員的允許乘車，或是使用廢票，經車長或路員查出來的時候，除補票外，還要加罰票價一倍的罰欵。

手續費

換票（除未剪口換票）補票，補收或退還票欵的時候，旅客每人（團體是每一團體）要收五千元的手續費。

門窗玻璃等的愛護

鐵路的各種設備和東西，都應當愛護，鐵路的損失也就是人民的損失，如果不小心打壞玻璃壓壞物品等，是要按價賠償的。

（1）門玻璃十萬元，（2）窗玻璃二十五萬元，（3）磁洗臉器百萬元，（4）磁便器七十五萬元，（5）行李加鐵托三萬元。

站台票

迎送親友進入站台時，要化一千五百元買站台票。如果不買站台票，和無票旅客，不容易分別，出站的時候就要麻煩。

爲了避免車裏混亂，和保證安全，迎送親友的，請不要進入車內。

旅客隨身携帶物品

旅客隨身携帶的物品，除了重量超過二十公斤，總體積超過〇・二立方公尺，禁止帶入車內以外，對於危險品、屍體、動物、不乾淨發臭的東西，能够毀損客車的東西，和電影膠片，也禁止帶入車內。

（但是二十小盒以內的洋火，裝到籠子裏的小鳥、小蟲、和有包裝的少量魚介類、或有二隻以內的鷄、鴨、兎、貓、十隻以內的雛鷄、鴨、鵝、不在此限。

如果把禁止帶入車內的東西帶進車裏的時候，被車長發見，就要在最近車站卸下去，還要補費，並要加罰十倍到五倍運價的罰欵。

可以帶到車內的包裹

自理一置包裹和愛玩小狗是旅客自己看管，辦完了包裹託運手續，由旅客帶進車內。

保證行李包裹的運送日期

客商託運的行李包裹，鐵路保證在下開的日期以內運到到站，如果因爲鐵路的事由，就悞了日期，鐵路担負運費範圍內的遲延損失。

發送期間爲一天。

運送期間每一百五十公里或其未滿按一天計算。

如經過不是每天運行列車的區間，將列車間隔的日數也加算在內。

行李包裹損失的賠償

客商託運的行李包裹，如因鐵路的過失，把行李包裹全部或一部分丟失或毀損時，鐵路用種類品質相同的現品，或是按到站的市價賠償。

行李包裹內要放名片

託運行李包裹的時候，必須在物品兩頭拴上飛子，假如飛子掉了，不容易判別是誰的東西，爲使客商不受意外損失，務必要在行李包裹內放名片，記明發站、到站、姓

六二一一一二八

名、品名等事項。

行李的限制

旅客隨身的衣服、被褥等，在一件長度不超過二公尺，體積不超過〇・五立方公尺，及重量不超過一百公斤的限制以內，可以當作行李託運。

行李運價

大人的行李在二十五公斤以內免費，小孩的行李十公斤以內免費，超過免費重量的時候，對於超過重量，按行李運價收費。

包裹運價

包裹也實行遠距離減價辦法，並且按物品的價值，用途分別規定運價。

一級包裹，（金銀珠玉、有價證券、貴重漢藥毛皮及食品），按行李包裹運價率十倍計算，起碼運價每批一四、〇〇〇圓。

二級包裹，（桌椅空容器、動物、樂器、高貴酒煙及迷信品），按行李包裹運價率五倍計算，起碼運價每批一〇、〇〇〇圓。

三級包裹，（不屬於其他等級的物品），按行李包裹運價率二・五倍計算，起碼運價每批七、〇〇〇圓。

四級包裹，（鮮魚介類、鮮肉類、生卵），按行李包裹運價率二倍計算，起碼運價每批七、〇〇〇圓。

五級包裹，（電影膠片、兎、初生雛、蜜蜂、狗），按行李包裹運價率計算，起碼運價每批七、〇〇〇圓。

六級包裹，（鮮蔬菜、瓜菓、鮮乳），按行李包裹運價率〇・五倍計算，運價每批七、〇〇〇圓。

特定包裹，新聞雜誌不論運送距離遠近，每公斤三〇〇圓，起碼運價三、〇〇〇圓。書籍不論運送距離遠近，每公斤六〇〇圓，起碼運價六、〇〇〇圓。

包裹重量

(一)愛玩小狗每頭按十公斤。
(二)其他狗每頭按三十公斤。
(三)自行車每輛按二十公斤。
(四)其他包裹按實際重量。

行李包裹的保管費

行李從運到到站起，包裹從通知或揭示日起，在兩天以內領取時不收費用，超過兩天以後，按重量核收保管費，從第六天起加倍收費。

動物，每日每十公斤或不滿十公斤，七、〇〇〇元。

一、二級包裹，每日每十公斤或不滿十公斤，四、五〇〇元。

行李及三級以下包裹，每日每十公斤或不滿十公斤，三、五〇〇元。

行李包裹裝卸費

行李包裹不論有費或免費，每件在六十公斤以內，甲、乙地區裝費二、〇〇〇元，超過六十公斤，裝費甲地區四、五〇〇元，乙地區三、〇〇〇元，卸費與裝費同。

特殊情況時行李包裹免費運回

由於天災事變，不能運到到站的行李包裹，可以免費運回發站，要是鐵路事由，並退還所收的運價雜費全額，此外按照客商的要求，可以辦理變更到站。

餐車

在各主要綫列車，都附掛餐車，可以隨時利用。

運搬員

旅客自已所帶的東西，自已拿不了時，可以找運搬員代拿，在比較大的車站都有運搬員。

客商應接受路員的指示

客商在上車下車的時候，不要搶上搶下，或是沒等車站穩，飛上飛下，有事故的時候，亂擠亂跑，因爲這樣作非常危險，並且容易遭到無謂的損失，客商應該聽從路員在職務上的一切指示，免得遭到危險和損失。

客商意見

爲了辦好人民鐵路改進鐵路事業，客商可以隨時用口頭或書面，向鐵路提出意見，鐵路決以誠意接受。

